Le conflit juridique entre Québec et Asbestos Corp.

Un imbroglio interdisant toute expropriation

Par Lew DIGGS

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec a contesté vendredi le droit de la société Asbestos Ltée d'obtenir une injonction interdisant l'expropriation.

Après une journée d'audience en Cour supérieure, l'Etat et la compagnie demeuraient toutefois dans un imbroglio juridique interdisant tout projet d'expropriation.

La question-clé demeure de savoir si la compagnie a droit à une injonction dans le sens désiré. Les procureurs de l'Etat ont invoqué des arguments fondés sur le droit britannique traditionnel de "l'immunité de la Couronne" dans certains types d'action en justice.

Le gouvernement n'en a pas moins donné l'assurance au président du tribunal, le juge Denis Lévesque, que le conseil des ministres n'émettra pas d'avis d'expropriation avant que soit réglé le débat juridique.

Cette promesse formelle, faite par M. Michel Décary, sous-ministre associé de la Justice pour les causes civiles, succède à l'injonction temporaire de dix jours qui a pris fin vendredi.

Guerre d'usure

L'Asbestos s'est représentée en cour pour tenter d'obtenir une injonction interlocutoire à long terme, jusqu'à ce qu'une contestation distincte du nouveau plan d'expropriation du Québec ait été jugée, ce qui pourrait prendre plus d'un an.

L'engagement du gouvernement protège en effet la compagnie jusqu'à lundi. C'est alors que les avocats de l'Asbestos présenteront leurs arguments et que le juge devrait révéler comment il entend procéder: en prenant une décision préliminaire ou en la retardant davantage.

Les arguments sur l'immunité de l'Etat face aux injonctions sont essentiels à la cause puisque, si le juge adoptait le point de vue de Québec, la demande d'injonction de la compagnie serait rejetée sur-le-champ et l'Asbestos serait sujette à l'expropriation immédiate.

Si jugement n'est pas rendu sur cette complexe question de droit, l'étude de plusieurs autres points pourrait s'étendre sur au moins trois jours et peut-être plus d'une semaine, selon des juristes interviewés hors cour.

Le juge Lévesque n'a pas indiqué quand il se prononcera.

"Mère et fille"

A l'audience, un avocat de la General Dynamics, transnationale américaine qui détient 54.6 pour cent des actions de l'Asbestos, a fait valoir qu'on devrait lui permettre d'intervenir au nom de la filiale.

"Nous sommes comme la mère qui vient à l'aide de sa fille," a argué Me François Mercier, invoquant que les actions majoritaires de la transnationale lui conféraient un intérêt direct dans l'affaire.

Il a expliqué qu'il agit pour la General Dynamics Canada Ltd, filiale de propriété entièrement canadienne par laquelle la société américaine contrôle la société Asbestos. Selon lui, sa compagnie a tout autant le droit que n'importe citoyen canadien de contester la constitutionalité de la loi québécoise.

En contre-argument, Me Décary a dit qu'en droit corporatif, les actionnaires de sociétés de droit public n'ont pas accès aux actifs de la corporation. Or, la loi québécoise ne prévoit que l'expropriation de l'actif de la société Asbestos; la cause n'impliquerait donc que les directeurs de la compagnie, lesquels représentent adéquatement les intérêts des actionnaires, selon Me Décary.

Le juge Lévesque a affirmé qu'il décidera de ce point lundi.

Le principal argument du Québec est qu'un article du code civil interdit aux cours de justice d'émettre des injonctions contre la Couronne. L'article est fondé sur un ancien principe du Common Law voulant que le tribunal, qui tient son pouvoir de la Couronne, ne peut lui donner d'ordre irrévocable.

Au Québec, la compétence de la Couronne appartient au conseil des ministres. Bien que les injonctions soient accordées contre des agences et commissions de l'Etat, elles ne peuvent être accordées contre le cabinet.

Légalement, c'est le conseil des ministres qui exécute l'expropriation au nom de son agence, la Société nationale de l'amiante.

Ce point de vue du procureur de l'Etat a valu une longue réponse du juge Lévesque. Il a fait remarquer qu'il peut s'agir d'un cas d'espèce, puisque la société Asbestos remet en question la compétence constitutionnelle du Québec à adopter la loi.

Au Canada, contrairement à l'Angleterre, la Couronne est "partagée", selon le magistrat, entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

Dans les causes remettant en question les compétences d'une province, le tribunal détient un pouvoir plus étendu d'interpréter la loi, et il se peut, selon le juge, que la tradition qui accorde à la Couronne anglaise l'immunité face aux injonctions ne s'applique pas ici.

La société Asbestos soutient que le Québec n'a pas l'autorité pour exproprier les biens d'une compagnie à charte fédérale qui fait régulièrement du commerce interprovincial et international, puisque c'est là un domaine de juridiction exclusivement fédérale.

L'audience entendra lundi les arguments de la compagnie.

Me Décary a de plus soutenu que la demande d'injonction faite par l'Asbestos était "clairement prématurée." a son avis, le fait que le gouvernement ait adopté la loi ne signifie pas qu'il y aura forcément expropriation.

La compagnie considère que la loi ne prévoit pas de préavis d'expropriation, ce qui la force à se protéger par injonction.

Selon la loi, l'expropriation est en vigueur dès que le conseil des ministres fait tenir un avis en ce sens. La question de compensation est réglée plus tard.

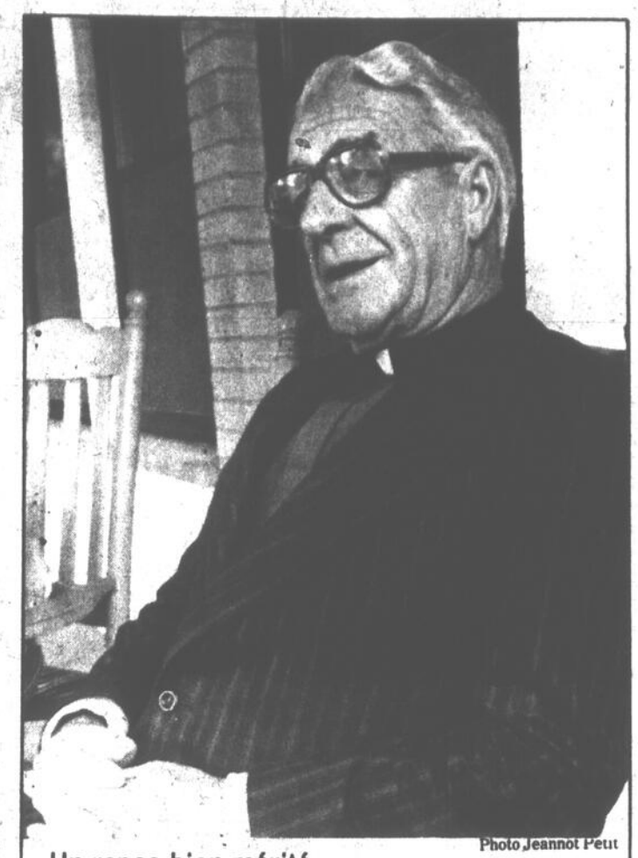


Photo Jeannot Petit

Un repos bien mérité

Le curé Hectorin Chapdelaine, qui dirige la paroisse Notre-Dame depuis 1968, se retirera le 18 juillet, après s'être dévoué pendant 11 ans pour ses paroissiens. Connu et apprécié de nombreux citoyens de toute la ville, il a su laisser sa marque au sein de nombreux mouvements auxquels il s'est intéressé. Sans compter qu'il avait débuté son apostolat à Granby en dirigeant l'Externat classique Mgr-Prince pendant 12 ans.

A lire en page 5, un reportage de Gérard Tremblay.

A lire, à voir à écouter, à suivre.

Pages 6 et 7

La météo

Ensoleillé, passages nuageux et vent modéré, max. 25. Dimanche: beau et plus chaud.

PHARM ESCOMPTES®
JEAN COUTU
168, rue PRINCIPALE, Granby — 372-6666
Ouvert tous les jours jusqu'a 22h exc sam et dim 21h

La Voix de l'Est

VOL. 44 — NO 18 · GRANBY, SAMEDI 7 JUILLET 1979 · Livraison domicile $1.50 par semaine Semaine: 25 cents-Samedi: 40 cents

Rien de neuf a l'enquête du coroner sur la mort du détenu Rochon

Page 2

le sourire matinal

Les gens souffrent mal que vous soyez en désaccord avec leurs opinions, sauf si vous dites du mal de vous-même

IMMEUBLES Beaudry REALTIES
Courtiers
42 Principale, Granby
372-4814



Photolaser PC

La féérie d'un été

La féérie se retrouve partout pour qui veut bien la voir et l'apprécier. Un vieux tracteur abandonné dans un champ et une araignée tissant sa toile et vous avez un tableau impressionniste démontrant magnifiquement les forces de la terre, de cette nature jamais vaincue qui se relève toujours pour réparer les erreurs de certains. Et l'araignée tisse sa toile, lentement mais inexorablement et éternellement...



Laserphoto PC

Rien n'a changé

TORONTO (PC) — Selon une spécialiste du traitement des problèmes sexuels, Mme Judith Golden, plus les homosexuels se manifestent ouvertement, plus ils font l'objet de critiques. "Plus ouverts sont les homosexuels, plus négatives sont les réactions de plusieurs d'entre nous. Leur attitude nous gêne, parce que nous n'avons plus le choix de les ignorer." La publicité accordée aux groupes de défense des droits des "gais" (homosexuels) a servi à mieux éduquer le public, déclare Mme Golden, mais, en même temps, cette situation a forcé les gens à prendre parti, souvent à contrecoeur, sur la question de l'homosexualité. Pour un sociologue de Toronto, M. John Lee, l'attitude des gens à l'endroit des homosexuels est paradoxale. Même si, en apparence, les choses semblent s'être améliorées, il doute que, fondamentalement, les gens aient changé d'opinion. Toujours selon le sociologue, le rôle traditionnel de l'homme dans la société est remis en question par les homosexuels. D'une part, l'homme conventionnel doit composer avec les femmes, qui veulent jouer un rôle de plus en plus important dans la société, et avec certains hommes, qui ont décidé d'opter pour un style de vie qu'ils ont de la difficulté à accepter.

Une proposition du Conseil des sciences

Un programme de 30 ans pour développer des sources d'énergie

OTTAWA (PC) — Le Conseil des sciences du Canada a proposé hier au gouvernement et à l'industrie de mettre en marche dès maintenant 11 programmes de développement de sources d'énergie nécessitant des investissements de $3.76 milliards au cours des 30 prochaines années.

Ces 11 programmes sont contenus dans un rapport intitulé "Les voies de l'autosuffisance énergétique" qui traite des approvisionnements et des besoins énergétiques tant actuels que prévisibles du Canada.

"Il est possible d'atteindre une autosuffisance énergétique à 90 pour cent au tournant du siècle et une autarcie complète sur ce plan en 2025", souligne le rapport, qui met en relief l'urgence pour le Canada de "réduire à court terme la dépendance à l'égard de l'importation de pétrole à des prix qu'il ne peut influencer".

Se basant sur des critères tels les préoccupations des industriels, l'environnement, l'impact social et la diminution de la productivité de certaines sources d'énergie, le Conseil des sciences a retenu 11 programmes de recherche sur une possibilité de 30. La relation entre le coût des nouvelles technologies et les avantages qu'elles comportent a joue un grand rôle dans le processus d'élimination des options, précise le rapport. Spécifiant que le gouvernement doit assumer "le rôle de coordonateur central, de bâilleur de fonds de la plupart des programmes, et de protagoniste de nombre d'entre eux" le Conseil estime que la réalisation des 11 programmes impliquerait des déboursés de l'ordre de $860 millions au cours des cinq prochaines années.

En fait, le coût global de la proposition ne représente que 2 pour cent des immobilisations envisagées en matière d'installations énergétiques au Canada jusqu'en 1990. Actuellement, le gouvernement fédéral consacre $150 millions annuellement au domaine énergétique.

Le rapport propose particulièrement le développement du secteur nucléaire, qui viendrait accaparer environ 50 pour cent des fonds nécessaires à la réalisation des 11 programmes.

Non seulement recommande-t-il au gouvernement de mettre au point de nouvelles méthodes de stockage des déchets nucléaires, mais il propose également de développer un nouveau combustilbe nucléaire, le thorium, qui pourrait alimenter le réacteur canadien Candu. Le Conseil réserve d'ailleurs un rôle d'avant-scène au Candu qui peut fournir, à son avis, "la totalité des quantités additionnelles d'électricité nécessaire.

Les autres programmes toucheraient l'extraction et le transport du pétrole et du gaz naturel de l'Arctique et des fonds sous-marins, l'exploitation du charbon, l'utilisation des déchets forestiers, agricoles et domestiques, le développement de l'énergie solaire ainsi que la production conjugée de chaleur et d'électricité dans les centrales thermiques.

L'absence de développxment rapide de nouvelles sources d'énergie pour le Canada, dans le cadre de la stratégie industrielle globale du pays, entraînerait une série de crises économiques qui mettraient en péril le développement économique de la nation et éroderaient sa souveraineté.

Malgré cela, le rapport propose de faire périodiquement "l'analyse critique" du déroulement de chaque programme afin d'éclairer ceux qui auront à prendre les décisions fixant les priorités nationales.

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
ASSURANCE GÉNÉRALE - GENERAL INSURANCE
C.P. 512 - 560 BOUL. BOIVIN
Granby, Qué. J2G 2L9
JEAN-MARIE BACHAND, C. D'A. ASS.
JEAN-PIERRE ZAHRA, C. D'A. ASS.
378-7945

Marieville aura ses HLM

Par Geneviève MILLOT

MARIEVILLE -Le maire de Marieville doit jubiler: la construction de ses logements à loyer subventionné vient d'être annoncée par le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif et le député du district électoral d'Iberville, M. Jacques Beauséjour.

Ainsi, la ville de Marieville s'enrichira de 22 logements dont 12 pour personnes retraitées et 10 pour des familles à faibles revenus ou à revenus modiques, de Marieville.

La réalisation de ce projet remis en cause d'année en année depuis longtemps est estimé à $763,920 en tout. La Société d'Habitation du Québec, chargée de mener à bien le projet, a été autorisée à signer un contrat de construction avec la firme Les Habitations Bougainville Inc. au montant de $663,850.

Les HLM de Marieville comprendront cinq logements de deux chambres et cinq logements de trois chambres pour les familles ainsi que d'un studio et de 11 logements à une chambre pour les retraités. Les travaux de construction devraient débuter incessamment et ne durer que neuf mois.

Le projet, réalisé par la SHQ avec la participation financière de la Société centrale d'hypothèques et de logements comme créancier hypothécaire verra son administration confiée à l'Office municipal d'habitation de Marieville.

Les OMH sont constitués en corporation sans but lucratif et ont pour tâche principale de favoriser la promotion sociale et économique des personnes et familles qui ne peuvent, en raison de leurs revenus, trouver sur le marché privé des logements adaptés à leurs besoins: les logements administrés par les offices sont donc loués à des prix inférieurs à ceux qui ont cours sur le marché.

Et c'est pourquoi chaque année la SHQ et les municipalités versent aux offices des subventions du montant requis pour équilibrer leurs dépenses avec leurs revenus. Les déficits annuels d'exploitation des offices sont répartis à raison de 50% défrayé par la SCHL, organisme fédéral, 40% par la SHQ, organisme provincial et 10% par la municipalité où sont érigés les logements.

En retour, cependant, les municipalités perçoivent des OMH des taxes foncières selon le taux fixés pour l'ensemble des contribuables et selon la valeur foncière des logements concernés, ce qui réduit à une somme minime la subvention locale versée pour l'administration des OHM.

L'enquête du Coroner Guertin sur la mort du détenu Rochon

Rien d'incriminant n'a transpiré des témoignages entendus hier

COWANSVILLE (GV) — L'ouverture de l'enquête publique sur le décès d'un résident du Pénitencier fédéral de Cowansville le 31 décembre 1977 n'a rien révélé de bien incriminant pour qui que ce soit si l'on s'en tient aux dépositions de sept des dix-huit témoins entendus, hier, par celui qui a été désigné coroner ad hoc dans cette enquête, le coroner de Granby, Me Jacques Guertin.

Il faut cependant mentionner que, parmi les personnes qui avaient été assignées comme témoins, il s'en trouve qui pourront apporter, lors de la reprise de l'enquête, certains éclaircissements sur les événements qui ont précédé la mort de Camille Rochon, 45 ans, un individu qui avait fait son entrée à l'institution carcérale de Cowansville deux semaines plus tôt.

Ajournée en fin d'après-midi, l'enquête se poursuivra d'ici une semaine ou deux, mais à une date que n'a pu déterminer, hier, le coroner Guertin.

Décès

Quelques-uns des témoins entendus hier ont permis d'établir que, le 31 décembre 1977, les membres du personnel du Pénitencier fédéral de Cowansville avaient tout mis en oeuvre pour sauver la vie d'un détenu retrouvé inanimé dans sa cellule vers la fin de l'après-midi.

Camille Rochon, un individu de la région de Hull, souffrait de troubles cardiaques. Il avait fait part de ces troubles à très peu de personnes. Même celle qui avait vécu avec lui au cours des trois années précédentes n'était pas au courant de son état.

C'est vraisemblablement en raison d'une insuffisance aigue du myocarde qu'il devait s'effondrer dans sa cellule pour ne plus jamais revoir la lumière du jour, et ce malgré les nombreuses tentatives de réanimation pratiquées sur lui par des membres du personnel de l'institution et, un peu plus tard, par le médecin de l'institution, le Dr P.-E. Monast, qui agit également comme coroner à Cowansville.

Après la constatation du décès, le Dr Monast demandait qu'une autopsie soit pratiquée sur le corps de la victime. Le 2 janvier 1978, le médecin-pathologiste, le Dr Théresa Sourour, en venait à la conclusion que Camille Rochon souffrait depuis un certain temps d'une maladie cardiaque et que le coeur n'avait pu tenir le coup.

Au cours de l'enquête, M. Gérard Tremblay, agent de soins de santé au Pénitencier fédéral, a témoigné à l'effet que le dossier médical de Rochon indiquait qu'il avait le coeur malade; cela venait donc confirmer l'une des conclusions tirées par le Dr Sourour à la suite de l'autopsie.

Enquête?

Pourquoi tenir une enquête du coroner sur les circonstances entourant ce décès? C'est que l'Office des droits des détenus a exercé des pressions auprès du ministère de la Justice du Québec pour qu'on en ordonne la tenue, prétextant que le Dr Monast était en conflit d'intérêt puisqu'il était à la fois médecin traitant de Rochon et coroner du district à Cowansville. Le ministre a finalement cédé aux pressions.

Mais si l'on se fie à la tournure qu'a prise l'enquête, hier, on serait porté à penser que d'autres motifs ont incité l'Office des droits des détenus à exiger sa tenue. D'ailleurs les questions posées aux témoins par un membre de l'Office, M. Jean-Claude Bernhiem, et par l'avocat de la famille Rochon, Me Larry Polnick, portaient souvent sur la qualité des soins fournis à Rochon par le personnel de l'institution carcérale de Cowansville et sur l'empressement manifesté pour le secourir.

Il est cependant ressorti des témoignages que tout s'était déroulé dans l'ordre ce soir-là. Selon les témoins entendus, une ambulance a été demandée et le Dr Monast a été appelé d'urgence dès que l'infirmier a constaté que l'état du malade était grave. Ce dernier a par ailleurs affirmé que les appareils utilisés à l'infirmerie de l'institution étaient en excellent état. Enfin, M. Tremblay a donné l'assurance que Camille Rochon n'avait donné aucun signe de vie à partir du moment où lui-même s'est rendu à sa cellule pour l'examiner jusqu'à ce que le Dr Monast constate sa mort après avoir tout tenté pour le réanimer. "D'après moi, il était inconscient. D'après moi, il était mort", devait-il déclarer au coroner Guertin.

Baisse des mises en chantier au pays

OTTAWA (PC) — Les mises en chantier, en juin, ont connu une baisse, passant à un niveau désaisonnalisé de 182,700, de 196,000 qu'elles étaient en mai.

La Société centrale d'Hypothèques et de Logement précise que le taux annuel de mise en chantier, pour le deuxième trimestre de l'année, s'est établi à 190,800 unités, en 1979, contre 211,500 unités durant le premier trimestre.

En 1978, on dénombrait 225,000 mises en chantier pour la période correspondante.

La SCHL précise que le nombre des mises en chantier, en milieu urbain, en juin, fut de 14,393, soit une baisse de 11 pour cent sur juin 1978, alors qu'on en dénombrait 16,214.

La construction de 8,451 unités domiciliaires a débuté également en juin, comparativement à 8,052 durant le même mois, en 1978. Les habitations à logements multiples ont également subi une baisse, passant de 8,162 en juin 1978 à 5,942 en juin de la présente année.

Ottawa songe a se retirer de Chypre

OTTAWA (PC) — Répétant des propos de ses prédécesseurs libéraux, le ministre progressiste-conservateur de la Défense Allan McKinnon a déclaré, vendredi, qu'il était temps que le Canada songe à retirer sa Force de paix de Chypre.

"En gardant une Force de paix là où il n'y a pas de solution, a dit le ministre dans une interview, vous devenez une partie du problème. Nous sommes une partie du problème."

Avec des militaires des Nations-Unies à Chypre pour un temps indéfini, a signalé M. McKinnon, aucune pression ne s'exerce sur les Grecs et les Turcs pour trouver une solution.

Si les deux parties savaient que la Force de l'ONU, qui est à Chypre depuis 1964, pouvait partir, elles commenceraient à négocier sérieusement.

M. Jamieson

L'an dernier à New York, le ministre libéral Don Jamieson avait soulevé la même question.

Il était alors question que des militaires canadiens soient demandés en Namibie.

Pour lui, la Force de l'ONU à Chypre créait un faux sens de la sécurité.

Le Canada a déjà eu 1,000 hommes à Chypre et jamais moins de 500. Il a actuellement 515 hommes du Royal 22ème, un régiment francophone.

Le Canada a également 1,000 hommes au Proche-Orient.

Le coût de cette Force de paix est presque entièrement défrayé par le Canada, qui trouve la note élevée depuis longtemps.

Coup d'oeil

Cliniques de puériculture

ST-HYACINTHE — Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants auront lieu aux dates et aux endroits suivants: le jeudi, 12 juillet, à la sacristie de l'église de Valcourt, de 13 heures 30 à 16 heures; le vendredi, 13 juillet, à l'hôtel de ville de Roxton Falls, de 9 heures 30 à 11 heures 30.

Un tour au théâtre

Le Cercle des Fermières de St-Césaire organise pour le samedi 28 juillet, un voyage au théâtre d'été Le Dauphin, de Drummondville. Le départ aura lieu à 15 heures 30. Réservation de billets: Armande au 469-2435 ou Ginette au 469-2454.



Une Corne d'abondance de près de $87,000

La Corne d'abondance a fait un heureux à Farnham, quand M. Henri Racicot a remporté un gros lot de $86,796 avec la combinaison 56 plus du 636. Marié et père de cinq enfants, M. Racicot prévoit faire des placements, mais aussi faire profiter toute sa famille de son coup de chance. En compagnie de son épouse, il reçoit son chèque des mains de M. Michel Labrosse, à gauche, directeur des Services de communications de Loto-Québec.

Lave-auto à Bromont

Les pompiers volontaires de Bromont organisent un lave-auto qui se tiendra samedi et dimanche, aux casernes des pompiers, tant à Bromont qu'à Adamsville. Les fonds recueillis à cette occasion serviront pour acheter des cadeaux distribués lors de la traditionnelle parade de Noël. Les automobilistes sont donc invités à se présenter à la caserne entre 10 heures et 17 heures, aujourd'hui et demain.

NOMINATION PAR LA MÉTROPOLITAINE A GRANBY



La Métropolitaine, compagnie d'assurance-vie, annonce la nomination de ANDRÉ QUINTAL au poste de représentant des ventes à GRANBY.

Dans l'exercice de ses nouvelles fonctions ANDRÉ QUINTAL se fera un plaisir de vous aider à établir votre programme d'assurance; hypothèque, assurance-vie et régime d'avantage pour les employés ANDRÉ QUINTAL.
tout comme ses collègues au bureau de Granby entend maintenir et accroît ce service qui a incite tant de personnes ici à Granby a confier leur protection à La Métropolitaine.

Appelez **ANDRÉ QUINTAL** au numéro **372-3375**

Si vous désirez de l'aide au sujet d'assurance-vie

La Métropolitaine
Où l'avenir, c'est tout de suite

Dr PAULINE LUSSIER
OPTOMÉTRISTE
EXAMEN DE LA VUE
LENTILLES CORNÉENNES
REEDUCATION VISUELLE
CLINIQUE MÉDICA
5102, rue FOSTER
WATERLOO,
Tél.: 539-3555

Si c'est brisé,
Nous réparons
Vous avez une idée,
Nous fabriquons
J. REGINALD GRONDIN INC.
Atelier de bricolage
Bois - Métal - Soudure
782 - 1er Rang Est - 378-1543 - Ste-Cécile de Milton
P.S. nous ramassons et livrons

Madame Kristin
● Clairvoyante
● Chiro-Mancienne
Elle lit dans la main.
Elle ne manque jamais, cause de joyeux et rapides mariages. Elle ouvre la porte au pouvoir et à la richesse, réunit des personnes aimées, éloigne les ennemis et les disputes d'amoureux, résoud tous les problèmes de santé et de sexualité.
Pour rendez-vous 375-2264

BRONZEZ-VOUS!



Cà pourrait vous rapporter un voyage sous les Tropiques...
Le CLUB de GOLF BAIE MISSISQUOI
conjointement avec
L'Agence de Voyages Accès-Monde
8235 St-Denis, Montréal — (514) 382-4031
Offrent un voyage d'une semaine pour 2 personnes en FLORIDE à la gagnante du
CONCOURS "Miss BRONZAGE"
Peut-être serez-vous celle qui fera chavirer les coeurs sous les Tropiques à l'automne? Pensez-y...
Inscrivez-vous au plus tôt; c'est gratuit!
Le concours débute le 5 juillet
Il y aura élection "par applaudissements" tous les jeudis soirs à L'Hôtel du Club de Golf (Quartier Latin)
Le choix de l'heureuse gagnante aura lieu le 3 septembre prochain
Adressez-vous au
CLUB de GOLF BAIE MISSISQUOI
Venise en Québec (514) 244-3332 C.P. 125 — J0J 2K0

A & Y
LANGEVIN
BOIS
et MATÉRAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE — PEINTURE
194 PRINCIPALE
ANGE-GARDIEN * 293-6433 ou 293-3332

60 ans après

Bill Cole, de Toronto, a célébré à sa façon le 60e anniversaire du premier saut canadien en parachute, effectué par Frank Ellis, en 1919.En fait, il a été parachuté au dessus du lac Erié, près der Crystal Beach, en Ontario. Cole a utilisé un équipement semblable à celui employé par le pionnier du parachutisme canadien. Ainsi, c'est une reproduction du même type de parachute utilisé en 1919, qui, d'ailleurs, est demeuré en vogue une vingtaine d'années qui a permis à Coles de célébrer ce 60e anniversaire.



POUR VIVRE ENSEMBLE
IL FAUT SAVOIR CHOISIR...
Le plus grand magasin de meubles à Granby
Harvey-Racine
633, DUFFERIN, GRANBY
Nous avons choisi Harvey & Racine

$5,000 d'enjoliveurs de roues retrouvés à Granby

GRANBY — Des perquisitions effectuées cette semaine par des détectives de la section des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale ont permis de récupérer pour près de $5,000 d'enjoliveurs de roues d'automobiles volés au cours des derniers mois dans différents terrains de stationnements de la ville de Granby et ont conduit à l'arrestation d'un individu qui a été relâché en attendant sa comparution en Cour des sessions de la paix.

Cependant, pour le responsable de l'enquête, le sergent-détective Gérard Vincent, le dossier concernant ce genre de vol est loin d'être clos. "Depuis le printemps dernier, un nombre impressionnant de plaintes ont été portées à notre attention; mais dans la plupart des cas, les indices sont plutôt rares. Par conséquent, les enquêtes sont plus laborieuses", a-t-il noté.

Pour le sergent Vincent, la récupération de cette cinquantaine d'enjoliveurs qu'on évalue à quelque $100 pièce et surtout l'arrestation d'un suspect aura comme effet de donner un nouvel élan à ce type d'enquête et de décourager ceux qui se spécialisent dans ce genre de vol parce qu'il se trouvera moins de receleurs pour prendre possession, à un prix ridiculement bas évidemment, de cet équipement luxueux qui fait l'orgueuil de plusieurs automobilistes.

Bien entendu, il est extrêmement difficile pour les propriétaires de véhicules dont les roues sont munis d'enjoliveurs "de broches" de se protéger contre le vol. Il reste qu'ils pourraietn réduire un tel risque en garant leur véhicule à un endroit bien éclairé.

Identification

Enfin, le détective Vincent invite les propriétaires d'automobiles qui ont été victimes d'un vol d'enjoliveurs de roues à se rendre à la section des enquêtes criminelles pour identifier leurs biens, s'ils se trouvent parmi le butin retrouvé.



Photo Jeannot Petit

Un stagiaire du Cameroun

M. Jean Etémé Mti, d'Obala, au Cameroun, est présentement en stage de formation pratique chez AGROPUR, à Granby. Dans le cadre d'un cours de perfectionnement dispensé par la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke, il profitera de son stage de deux mois à Granby pour approfondir ses connaissances concernant les différents aspects d'une coopérative: gestion coopérative, communications et relations avec les sociétaires, planification et contrôles internes, etc. De gauche à droite, M. Pierre Blouin, directeur des relations publiques pour Agropur, M. André Gauthier, secrétaire général, Mme Berthe Etémé, et M. Etémé.

Grâce du club Optimiste

10 jours dans l'Ouest canadien pour des jeunes

GRANBY (GT) — Encore une fois cette année et ce, pour la deuxième année consécutive, le club Optimiste de Granby permettra à un groupe de jeunes de Granby et de Cowansville de passer dix jours dans l'Ouest canadien. Dans le cadre d'un programme d'échange, ces jeunes seront hébergés dans des familles de la région de Weyburn, en Saskatchewan, où chacun sera accueilli par un jeune de son âge. A la fin de cette première étape du programme, l'hôte accompagnera son visiteur, lors de son retour à Granby, pour une autre période de dix jours.

Trente garçons et filles, dont l'âge varie entre 14 et 18 ans, s'envoleront donc pour la Saskatchewan le 21 juillet. M. Jean-Louis Groulx, président du Comité-échange du club Optimiste, a déjà procédé à une rencontre préliminaire avec ces jeunes, afin de leur fournir l'information pertinente.

La mise sur pied d'un tel programme d'échange entre étudiants ne nécessite de leur part qu'une contribution financière de $50. Ceci grâce à une subvention fédérale qui couvre entièrement les frais de transport du groupe, qui sera accompagné par deux adultes lors de son séjour dans l'ouest du pays.

L'an dernier, c'est en Alberta qu'un premier groupe s'était rendu, et selon les commentaires fournis lors de la réunion, tenue à l'hôtel de ville, par les participants eux-mêmes, l'expérience s'est avérée formidable.

André SCOTT
REVETEMENT D'ALUMINIUM
746 DUFFERIN
372-8943
SOFFITE D'AÉRATION CORNICHE 9.75 feuille
CLAPBOARD VERTICAL 4.41 la feuille
MATÉRIEL PLIÉ SUR DEMANDE
SPÉCIALISTE: EN CORNICHES, GOUTTIÈRES, INSTALLATION.

Nouveau spécialiste à Granby



M. le docteur JOSEPH LOUTFI désire annoncer l'ouverture de sa pratique en gastro - entérologie (maladies de l'estomac, des intestins) au 74, rue Principale, tél. 372-9898. Reçoit sur rendez-vous.

CINÉMA Palace
A l'affiche du vendredi le 6 au jeudi le 12 juillet
HORAIRE: DIM.F.I.S.T. à 1:15, 5:10 et 9:00
SOMMEIL à 3:30 et 7:20
SEM. SOMMEIL à 7:15
F.I.S.T. à 9:00
ADMISSION: ADULTES $3.25
VOTRE CINÉMA CENTRE-VILLE TÉL. 372-4468
14 ANS
Un homme, un destin, la justice et la corruption!
SYLVESTER STALLONE
"F·I·S·T"
VERSION FRANÇAISE
GENE CORMAN présente
UN FILM DE NORMAN JEWISON
SYLVESTER STALLONE
ROD STEIGER • PETER BOYLE
dans "F.I.S.T."
"LE GRAND SOMMEIL"
avec Robert Mitchum
N.B.. Le cinema sera ferme pour les vacances annuelles du 13 juillet au 2 aout 1979
BONNES VACANCES A TOUS!

IL EN COÛTERA PLUS CHER... POUR CHAUFFER CET HIVER (ET CE N'EST PAS FINI)

NON CE N'EST PAS FINI

Car le coût du combustible, huile, gaz ou électricité n'est sûrement pas à la baisse.

Fini les beaux jours quand on payait 12¢ ou 15¢ pour un gallon d'huile à chauffage.

Et souvenez-vous lorsque l'Hydro-Québec dépensait des sommes énormes de publicité pour promouvoir le chauffage électrique domestique. On n'en parle pas de crainte d'en manquer et bien entendu lorsqu'il y a pénurie, il y a hausse de prix.

QUOI FAIRE

Beaucoup de propriétaires ont déjà pris l'habitude de régler les thermostats à des degrés plus bas en vue de conserver cette précieuse énergie.

D'autres ont investi une somme d'argent pour faire isoler leur résidence.

Investissement bien sûr et non pas une dépense, car il est reconnu que l'argent dépensé pour isoler une maison est totalement remboursé par le truchement de l'économie en combustible sur une période de moins de 5 ans.

(Voir étude faite pour le compte de la Société centrale d'hypothèques et de logement).

RABAIS PROVINCIAL

Il y a des changements à ce niveau. En effet le 15 janvier 1979 le gouvernement québécois annonçait que toutes les résidences unifamiliales construites avant 1961 sont maintenant éligibles au rabais.

En plus le pourcentage du rabais alloué est passé de 25% à 50% et il n'est plus question d'une dépense minimum de $750.00.

Cela veut donc dire que le propriétaire dont la maison a été construite avant 1961 peut réclamer du gouvernement 50% de sa facture.

Exemple: le propriétaire qui fait isoler les plafonds exposés de son bungalow construit en 1960 de 1200 pi. ca. au coût approximatif de $400.00 peut obtenir un rabais de $200.00 du gouvernement et les économies réalisées en combustible pourraient fort bien représenter la balance de la dépense soit, un montant de $200.00 sur une période d'environ 2 ans.

Il n'y a donc aucune hésitation à procéder à de tels travaux immédiatement si ce n'est pas déjà fait, car il reste encore plusieurs semaines de chauffage à venir.

Il peut y avoir quelques retards à recevoir les formules de rabais du gouvernement mais cela n'empêche pas le propriétaire de faire exécuter ces travaux dès maintenant, car le programme a débuté le 15 janvier 1979. On peut atteindre le Bureau de la conservation d'Energie en téléphonant au numéro 873-7121 pour obtenir les formulaires.

RABAIS PROVINCIAL

Le gouvernement canadien offre aussi une subvention très intéressante qui s'applique dans le cas des maisons construites avant 1961. Dans le cas d'une maison unifamiliale, nous pouvons obtenir une subvention de 100% sur les matériaux jusqu'à un maximum de $350.00 et le ⅓ de la main-d'oeuvre jusqu'à un maximum de $150.00. Cette subvention s'applique également pour les duplexes et autres bâtiments. On peut obtenir ces formules en communiquant avec le programme D'ISOLATION THERMIQUE DES RÉSIDENCES CANADIENNES EN TÉLÉPHONANT AU NUMÉRO 341-1511

THERMOGRAPHIE

Parfois il est difficile de découvrir si notre maison a beaucoup ou très peu de pertes de chaleur et à quels endroits.

Aujourd'hui cértains entrepreneurs en isolation offrent un service de thermographie.

Il s'agit de photographies infra-rouge pouvant déceler les endroits précis où il y a perte de chaleur.

LE CHOIX D'UN ENTREPRENEUR COMPÉTENT

Il y a beaucoup d'entrepreneurs en isolation et il en naît de nouveaux à toutes les semaines depuis la venue de la crise de l'énergie.



Soyez prudents, assurez-vous que votre choix portera sur un entrepreneur expérimenté et compétent.

Cet entrepreneur que vous choisissez devra posséder une licence émise par la Régie des entreprises en construction du Québec et devra utiliser des matériaux approuvés par la S.C.H.L., si l'on ne veut pas se voir refuser les rabais des gouvernements — Isolation St-Laurent Ltée est un entrepreneur en qui vous pouvez faire confiance et qui rencontre toutes les normes exigées.

BÉNÉFICIEZ D'UNE MAISON PLUS FRAICHE CET ÉTÉ...

Bien sur, on pense toujours à l'isolation de notre maison à la venue des temps froids, mais ce principe n'est pas toujours sage pour plusieurs raisons dont en voici quelques-unes.

Les entrepreneurs en isolation sont très occupés à l'automne et généralement les prix sont plus élevés. Il est également plus facile d'exécuter des travaux d'isolation, durant la saison plus clémente et une maison bien isolée est toujours plus fraîche en été.

Il est donc sage de faire exécuter les travaux d'isolation que vous projetez le plus tôt possible. Vous économisez sur le coût de l'énergie et de vos climatiseurs d'air et vous éviterez probalement l'achat d'un tel appareil si vous n'en possédez pas déjà un.

ISOLATION ST-LAURENT LTÉE
"DIVISION" ESTRIE
ATT: M. GUY NADEAU
1150 PROVENCALE
ST-CÉSAIRE, P.Q. JOLITO
TÉL. 469-3357
MONTRÉAL, Laval 334-9620
Laurentides (ST-SAUVEUR) 227-5224
SERVICE DE RÉPONSE TÉLÉPHONIQUE DE 24 HEURES.

éditorial

Ne leur donnons pas seulement du riz

Face au problème très gravé que po se la situation de centaines de milliers de Vietnamiens qui fuient par tous les moyens vers un monde meilleur, les pays occidentaux commencent à bouger. Ce n'est pas trop tôt. On aurait certes désiré qu'ils agissent avant aui jourd'hui.

L'Europe des Neuf, par exemple, cesse tout aide alimentaire à Hanoi pour la transférer aux réfugiés indochinois. Il aurait d'ailleurs été inconcevable qu 'elle continue de verser des millions d e dollars au premier responsable de cet exode dans des conditions inhumaines. Sans doute, Hanoi ne bougera-t-il pas pour autant, mais au moins ces hommes, ces femmes et ces enfants, recevront, dans les moments terribles qu'ils traversent, l'aide dont ils ont besoin pour survivre.

Personne ne saurait certes demeurer indifférent dans les circonstances actuli suffit de voir les reportages télédiffusés par nos stations et les photos publiées dans nos journaux pour se rendre compte de l'état lamentable dans lequel sont laissés ces êtres humains, soit à bord des embarcations où ils sont les victimes des exploiteurs ou encore dans les camps où il leur faut vivre en attendant une aide quelI conque.

C'est la misère, la famine, la souffrance pour ces centaines de milliers de réfugiés, qui, après avoir subi vingt-ci nq années d'une guerre monstrueuse, se voient maintenant dans l'obligation de quitter leur pays pour éviter l'extermination ou la dictature. Nous, Canadiens, n'avons pas connu ces horreurs. Même nos pauvres vivent bien, si on compare leur sort à celui de ces Indochinois qui, malgré tout dans le dénuement le plus complet, restent calmes et espèrent des jours meilleurs.

Certes, accepter de prendre soin de ces réfugiés pose-t-il un problème. On ne peut dire "oui" sans par la suite prendre toutes les dispositions pour l eur assurer une vie décente. Que l'on se rassure, si l'on doute le moindreiment de leur honnêteté. A Granby, par exemple, où on en compte déjà quelques-uns, leur conduite est irréprochable. Tous se comportent comme des gens dignes de l'aide qu'ils reçoivent et prêts à se tirer d'affaire seuls aussitôt qu'ils en ont la possibilité.

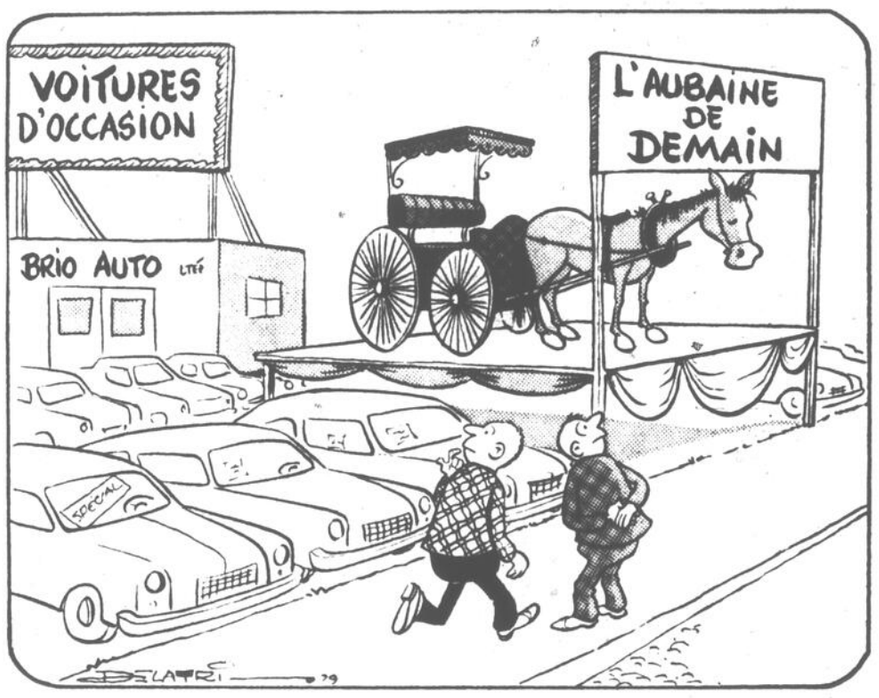
Le Québec vient de s'engager à reïcevoir la moitié des huit milles réfugiés que le Canada admettra cette année. Nous en sommes heureux. Les autre provinces devraient suivre son exemple. Plus de provinces devraient, en effet, adhérer au programme libéral d'aide aux réfugiés ou encore instaurer leurs propres programmes. Non pas dans trois mois, dans six mois, dans un an, mais dans le plus bref délai possible. La maladie, la famine, la mort, guettent beaucoup d'entr'eux. On ne saurait dire combien réussiront à s'en tirer, si persiste la situation dans laquelle ils vivent.

Bien sûr, tous les Canadiens, tous le s Québécois, ne voient-ils pas d'un b on oeil l'arrivée de ces réfugiés. Dans notre propre ville, on entend parfois, même si c'est là le fait d'un petit nombre, des critiques regrettables de la part de citoyens, qui, sans doute, ne se permettraient pas de telles remarques s'ils savaient... s'ils connaissaient la situation de ces gens.

En un mot, la solution à ce problème n'est dans la création de camps de réfugiés comme on en a formés à la fin de la seconde grande guerre au Proche-Orient. On n'enferme pas des êtres humains dans des enclos durant des années sans créer d'autres problèmes souvent plus graves. Non, il importe pour les nations conscientes de leurs responsabilités de les établir sur leurs territoires où ils deviendront des ci toyens aptes à participer efficacement à la vie communautaire.

En d'autres termes, ne leur envoyons pas seulement du riz et du lait, mais donnons-leur un foyer où il leur sera enfin possible de vivre en paix.

Roland Gagné



Visa le noir, tua le blanc..

En voulant tirer sur tout ce qui bouge, le député fédéral de Shefford risque de manquer de munitions avant la fin du combat. Aussitôt élu, M. Lapierre se gargarisait d'avoir obtenu une 'majorité de ministre' (combien de ministres de son parti ont mordu la poussière?), pour ensuite douter de la crédibilité de son principal adversaire, M. Gérald Scott, dont il juge que les possibilités avaient été surestimées. Le voilà maintenant qui s'attaque au gouvernement du Québec au point de mettre en doute la sincérité des péquistes de Shefford.

Comme prétentieux, il ne se fait pas mieux. Si pour lui, le fait de tenir le référendum au printemps donne plus de temps au gouvernement de faire des gaffes, le député fédéral se prépare à de grandes désillusions. Les récents sondages démontrent que la satisfaction des électeurs envers le gouvernement du Québec s'accroît constamment. L'administration du Québec serait-elle la pire que l'on ait connue? Certainement pas, et même là, ce ne serait pas un critère valable pour confier à des étrangers la gestion de notre territoire national. Je connais beaucoup de fédéralistes actuels qui seraient prêts à gouverner les destinées d'un Québec souverain.

Notre député fédéral se fait fort d'agiter l'épouvantail de l'exode des sièges sociaux, lui qui déménage son propre siège à Ottawa! Serait-ce pour mieux représenter les intérêts d'Ottawa auprès des gens de Shefford durant le week-end? Les agissements passés du 'candidat-jeune chef de cabinet' Lapierre nous portent à le croire...

Maintenant élu député, il ne se gêne plus à utiliser la démagogie, celle-là même qu'il prétend dénoncer en doutant de la sincérité de Mme Rita Bouffard, présidente par intérim du PQ de Shefford. Si c'est tout ce qu'il a à lui reprocher, et encore là il faudrait prouver ce qu'il avance, cela ne fait pas très sérieux. C'est vraiment plonger dans la facilité, M. Lapierre, le député 'jeune par son âge mais vieux par ses méthodes d'action politique'.

Nous attendons le dévoilement d'un quelconque projet 'Canada au travail' qui permettra encore une fois au député fédéral de se faire du capital politique personnel sur le dos du Québec.

Claude Lamothe,
Granby

La Voix de l'Est

Journal du matin publié par La Voix de l'Est Ltée

136, Principale Granby 372-5433

Editeur et directeur général: Alain GUILBERT
Sec.-trés. et dir. du personnel: Claudette GOSSELIN
Chef editorialiste: Valère AUDY
Directeur de la redaction: Alain DIONNE
Directeur du tirage: Jean-Nil LAPLANTE
Directeur de la publicite: Gilles GAGNON

ABC
Journal fondé en 1935

Quotidien depuis 1945

La Presse Canadienne est seule autorisée à utiliser et diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0679.

Impossibilité de faire le lien entre les deux entités

Une histoire du Canada pour anglophones et francophones: une utopie

MONTREAL (PC) -Depuis au moins 11 ans, les professeurs d'histoire anglophones cherchent à créer une version pan-canadienne du passé du Canada, qui serait un amalgame des interprétations des historiens francophones et anglophones.

Mais il semble que le synthèse biculturelle de la réalité canadienne soit encore plus lointaine en 1979 qu'elle ne l'était il y a dix ans, alors que l'idée avait été lancée pour la première fois lors d'une conférence à Toronto sur l'éducation.

Or, en ce moment où les provinces et les régions du Canada cherchent à qui mieux mieux à affirmer leurs résidences, l'enseignement de l'histoire canadienne est devenu un ballon que les politiciens se lancent mutuellement. Jusqu'à maintenant, les efforts des historiens anglophones en vue d'établir une approche pan-canadienne à l'histoire du pays se sont révélés vains.

Le Québec, a déclaré récemment le professeur David Smith, de l'université McGill, a dans ce projet un "intérêt très mince, très décevant". "Le Québec est tellement préoccupé de sa propre histoire qu'il ne considère pas comme important d'envisager une approche pan-canadienne", de dire M. Smith, un expert en méthode d'enseignement de l'histoire, qui a effectué lui-même une étude comparative des deux plus importants livres d'histoire utilisés dans les écoles secondaires anglophones et francophones.

Un faux concept

M. Jean Corbeil, responsable de la coordination du "cours de civilisation" et professeur d'histoire au cégep Bourgchemin de Drummondville, a déclaré que le concept d'"une seule nation" constitue une fausse perspective vis-à-vis de l'histoire canadienne.

"Les Canadiens français et les Canadiens anglais ont deux histoires distinctes."

M. Corbeil dit que les historiens du Québec ont "toujours" fait partie d'une école séparée, préoccupée surtout d'analyser les événements qui sont survenus à l'intérieur du Canada français.

Avant l'avènement du nationalisme laique au Québec, les historiens francophones traitaient des Canadiens français -un groupe culturel et racial distinct, de religion catholique.

Le nationalisme québécois moderne n'est pas tellement différent de dire M. Corbeil, sauf que le système de référence est maintenant représenté par les limites territoriales de la province.

Les historiens essaient maintenant d'établir l'"identité culturelle" à l'intérieur de ces frontières, dit-il.

Les professeurs anglophones du Québec, qui sont en général des supporters convaincus de l'unité nationale canadienne, se sentent exclus par cette définition, et se voient forcés d'adopter un comportement d'arrière-garde.

Introspection

M. John Jones, président de l'Association des professeurs d'histoire du Québec et professeur au cégep Champlain, déclare qu'il y a eu une réaction évidente au nationalisme québécois.

La tendance, parmi les professeurs anglophones au Québec, dit M. Jones, est de protéger une communauté en péril en définissant et en promouvant le rôle des Québécois de langue anglaise.

Dans l'intervalle, "la polarisation s'accentue du côté francophone", dit M. Jones. Les historiens québécois sont "absorbés en eux-mêmes, intéressés à eux-mêmes et indifférents à toute collusion" avec leurs collègues canadiens-anglais, dit-il.

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, qui est bien loin du coeur de la dispute, a recommandé la coopération entre les provinces pour élaborer en commun un cours de géographie et d'histoire du Canada.

M. Davis a rejeté l'affirmation du Comité sur l'unité nationale, selon laquelle une réforme de l'éducation "ne constituerait pas une réponse convaincante au défi que pose présentement le Québec au reste du pays". M. Davis dit que même si le gouvernement du Québec n'est pas convaincu, les autres Québécois le seront.

Différences inévitables

Cependant M. Jacques Robitaille, président de l'Association des professeurs d'histoire du Québec, a déclaré récemment que toute tentative pour rédiger une histoire pan-canadienne est une "cause perdue".

"Il est parfaitement normal que M. Davis ou les autres Ontariens ou Albertains soient convaincus qu'ils ont un héritage commun, mais il y aura toujours des différences entre le Québec et le Canada, deux points de vue différents", dit-il.

Les Québécois, de dire M. Robitaille, sont intéressés à la société du Québec et de façon marginale aux relations de cette province avec le reste du Canada.

La génération actuelle d'historiens québécois a été façonnée par l'interprétation des rapports du Québec avec le reste du Canada comme étant ceux du colonisé face au coloniseur, de dire M. Robiotaille.

"La principale question, pour les Québécois, c'est: Qui sommes-nous? C'est une question d'identité qui se pose depuis la conquête de la Nouvelle-France par les Britanniques en 1759", dit-il.

Selon M. Robitaille, il y a très peu de chances pour que les gouvernements futurs optent pour une approche nationaliste canadienne, parce que même si les moyens employés sont différents, les principaux prétendants au pouvoir politique au Québec partagent le même objectif -une plus grande autonomie pour la province.

Les "nannies" immigrées à Montréal

Une exploitation éhontée: $70 pour 70 heures

MONTREAL (PC) -Deux nannies anglaises employés à Montréal ont publié un rapport qui a de quoi culpabiliser quelques riches bourgeoises.

Marilyn Domleo et Saran Jarman ont constaté que leurs conditions de travail étaient médiocres, et qu'il fallait y faire quelque chose. C'est pourquoi elles ont interviewé d'autres jeunes femmes qui, comme elles, ont accepté des emplois d'aides ménagères, pour subventionner leur séjour au Canada.

Les deux femmes ont publié un rapport qui décrit les abus dont sont victimes certaines de ces aides ménagères, et ont blâmé l'indiffiérence du gouvernement à l'endroit de problèmes de ce genre.

Un grand nombre de mannies qui travaillent à Montréal sont des femmes d'origine britannique, qui ont choisi de venir au Canada à cause des liens avec leur pays d'origine.

Certaines sont arrivés munies de contrats d'agences leur promettant un salaire minimum de $70 pour une semaine de 40 heures, plus de gîte et le couvert, une chambre à elles et au moins une journée et demie de congé par semaine.

D'autres sont arrivés sans contrat, mais l'entente signée avec le ministère de l'Immigration décrit les conditions de travail promises par l'employeur, conditions énumérées par ailleurs dans un guide publié par le gouvernement.

Pour la région de Montréal, le guide recommande un salaire minimum de $92 pour une semaine de 45 heures pour une nanny vivant à l'extérieur, et de $70 pour la même quantité de travail avec chambre et pension inclues. Les nannies doivent en principe avoir deux jours de congé par semaine, mais pas nécessairement pendant les weekends.

"Pour la plupart de ces femmes, la semaine de 45 heures est une farce, de Mlle Domleo, une femme mince mais robuste qui travaille ici depuis 1972. Elles ont déjà fait 40 heures quand arrive le mercredi.



Deux nannies anglaises, Marilyn Domleo et Sarah Jarman, qui travaillent à Montréal, ont publié récemment un rapport qui pourrait inquiéter quelques-unes des riches bourgeoises de la ville.

La plupart travaillent de 70 à 75 heures par semaine".

Longues journées

Les auteurs du rapport décrivent une journée type de la façon suivante: lever à 7h30, préparation des enfants pour l'école. La nanny prépare ensuite le petit déjeuner pour toute la famille; après quoi elle fait les lits, fait le ménage des chambres et la lessive; elle fait les courses, prépare le repas du midi, surveille les enfants tout l'après-midi, prépare le dîner, baigne les enfants et finalement les met au lit.

"Les patronnes prennent pour acquis qu'elles peuvent aller déjeuner en dehors et prendre leurs leçons de tennis, mais elles ne semblent jamais réaliser que la nanny aurait aussi besoin d'un congé, de temps en temps", dit Mlle Jarman, une jeune femme de 19 ans qui travaille ici depuis janvier.

Souvent les congés sont annulés, et souvent à la dernière minute, disent-elles. Plusieurs employeurs trouvent tout normal de partir pour de longues fins de semaine ou des semaines de vacance, laissant la charge de la maison et des enfants à une jeune nanny.

"On assume habituellement que cela sera fait sans salaire additionnel, et iul en va de même pour la garde des enfants", dit Mlle Jarman.

On a exigé de certaines nannies de s'occuper du jardin et de nettoyer le garage, de servir de bonnes quand les employeurs reçoivent et de nettoyer la maison après la réception. On prend pour acquis que la nanny ira promener le chien.

Parfois, après une longue journée de travail, la nanny finit par partager sa chambre avec un bébé de 18 mois. Une des nannies dit qu'elle couche sur un sofa-lit dans le salon.

Certaines femmes, dit le rapport, ne sont payées que de $20 à $35 par semaine. "Si nous nous plaignons à nos employeurs et leur rappelons les temps du formulaire d'emploi, elles ont l'air de croire que sûrement nous n'avons pas pris ces termes au sérieux", dit Mlle Domleo.

Plaintes inutiles

"Il est inutile, également, de se plaindre auprès de l'angence, qui se trouve à 3,000 milles de distance. De plus, le contrat signé en Angleterre ne s'applique pas au Canada".

Ces revendications sont corroborées par Mme Madeleine Ellis, propriétaire du bureau de placement domestique MacCullum, à Montréal. "La manière dont certains employeurs traitent ces jeunes femmes est inhumaine, surtout quand il s'agit de nannies qui habitent dans la maison", de dire Mme Ellis. Les jeunes étrangères sont induites en erreur. En Angleterre, il y a des lois qui les protègent, et elles sont vraiment indignées quand elles constatent qu'ici elles n'ont pas de protection".

Cependant, M. Jack Lawrence, de Lawrence Services, n'est pas d'accord. "Si une nanny est maltraitée, c'est sa faute, parce qu'elle peut se plaindre à l'Immigration ou venir nous voir et changer d'emploi quand elle le veut. Personne n'est forcé de travailler pour moins que le salaire minimum, ou pour un trop grand nombre d'heures".

M. Donald Johnston, député libéral de la circonscription St-Henri-Westmount, où travaillent un grand nombre des nannies, dit qu'il est sympathique au rapport Domleo-Jarman. Il suggère qu'une association soit formée, afin que les nannies nouvellement arrivées puissent être convenablement informées de leurs droits. Cette association pourrait également aider les nannies en cas de difficulté avec leurs employeurs.

Les 40 ans de prêtrise d'Hectorin Chapdelaine

Le curé de Notre-Dame prend sa retraite sans tout à fait se retirer

Par Gérard TREMBLAY

GRANBY — Après onze ans à la tête de la paroisse Notre-Dame, à Granby, le curé Hectorin Chapdelaine profitera, à compter du 18 juillet, d'une retraite bien méritée.

Ordonné prêtre le 3 juin 1939, il a d'abord fait une carrière de 22 ans dans l'enseignement, dont 10 ans au Séminaire de St-Hyacinthe, en rhétorique et versification. M. Chapdelaine garde un précieux souvenir de cette période, qui lui a donné l'occasion de se faire connaître de plusieurs prêtres qui se dévouent actuellement à Granby. Au cours de ces 10 ans, il agissait également comme aumônier diocésain des étudiants.

En 1949, l'actuel curé de Notre-Dame débutait un premier stage de 12 ans à Granby, alors qu'il a été directeur de l'Externat classique Mgr-Prince, depuis sa fondation jusqu'à son intégration dans le secteur public d'enseignement, en 1961, alors que les prêtres devaient s'en retirer.

"La révolution tranquille" explique à ce sujet M. Chapdelaine, avant d'ajouter, non sans une pointe d'amertune, le mieux est de toujours accepter la volonté de Dieu. Il nous soutient et nous en récompense."

En 1957, il devenait par ailleurs directeur des études du cours secondaire, à la Commission scolaire de Granby. Il n'est pas peu fier de souligner que grâce à ses efforts et à ceux de l'équipe qui l'entourait, le nombre d'étudiants qui poursuivaient leurs études après la septième année a rapidement triplé. L'année suivante, il devenait d'ailleurs directeur général des études pour les quelque 7,000 étudiants de Granby.

Déjà à cette époque, M. Chapdelaine manifestait un intérêt certain pour les différents mouvements et organismes à caractère social.

"Durant mes temps libres(!), précise-t-il, je fus aumônier des professionnels, du club des Francs, de l'Association des assureurs-vie et de Parents-maîtres, au diocésain." Il fait à ce sujet une observation maintes fois constatée, à savoir que "ce sont les personnes occupées qui ont du temps pour collaborer..."

Il quitte Granby

En 1961, M. Chapdelaine reçoit sa première cure, alors qu'on le retrouve à Dunham, où il passera quatre ans, avant d'être nommé à St-Romuald, à Farnham, pour quatre autres années.

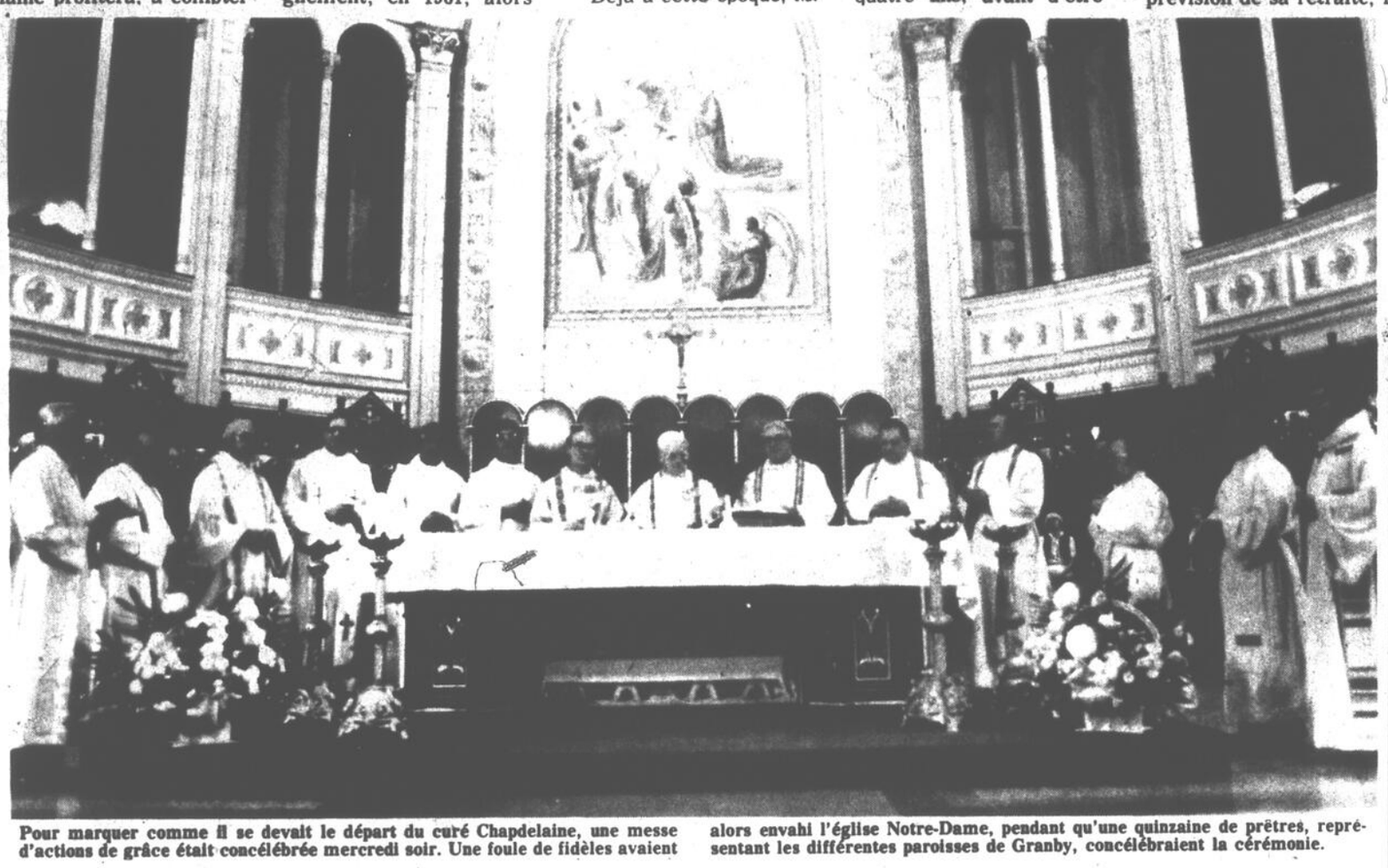
Puis en 1968, c'est le retour à Granby, alors que la paroisse-mère l'accueillait comme curé. Un retour qui l'a comblé de bonheur. "Le Saint-Esprit, dit-il à ce sujet, savait ma nostalgie pour Granby. Il me fit cadeau de la belle paroisse de Notre-Dame." Les 11 ans qu'il y aura passées auront permis à tous d'apprécier ses qualités de coeur, la sagesse de ses conseils, sa grande compréhension, autant que la profondeur de sa foi et sa confiance sans limite dans la Divine Providence.

M. Chapdelaine a tellement aimé Granby qu'en prévision de sa retraite, il s'est loué un appartement... au presbytère Notre-Dame. S'il se propose, dans l'immédiat, de prendre quelques mois de repos, il n'a encore aucun projet précis pour les années à venir. Il avoue que Mgr Sanschagrin lui a suggéré un rôle qui l'amènerait à voyager à travers tout le diocèse, mais il préfère retarder toute décision à ce sujet. Pour le moment, il songe à se reposer, depuis le temps qu'il se dévoue. Mais il désire "conserver le contact". Et comme il a tellement apprécié son apostolat social, il demeurera aumônier des 50 ans et plus, de l'Association des représentants de commerce et de l'hôpital Notre-Dame.

CURÉ, suite en p. 13



La détente, après une vie bien remplie au service de ses semblables.



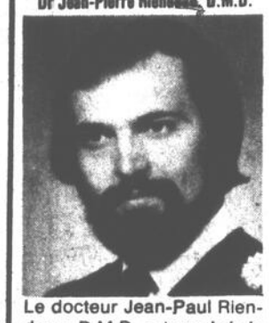
Pour marquer comme il se devait le départ du curé Chapdelaine, une messe d'actions de grâce était concélébrée mercredi soir. Une foule de fidèles avaient alors envahi l'église Notre-Dame, pendant qu'une quinzaine de prêtres, représentant les différentes paroisses de Granby, concélébraient la cérémonie.

NOUVELLE ADMINISTRATION
PAR GILLES



SPECTACLE
MERCREDI au DIMANCHE
COM-O-SOLEIL
FRANCINE & PIERRE
Nouveau
MUSIQUE DES ANNÉES 60
ENTREE GRATUITE
9H. A LA FERMETURE
au BAMBOO BAR
DU MOTEL DES PINS

DENTISTE
Dr Jean-Pierre Riendeau, D.M.D.



Le docteur Jean-Paul Riendeau, D.M.D. est gradué de l'École de Médecine Dentaire de l'Université de Montréal et a fait un stage de 2 années d'étude post-graduées en chirurgie bucale à l'Université Laval.
Il est heureux d'annoncer à la population de Granby et la région qu'il pratiquera sa profession à compter du 16 juillet à la Clinique Dentaire, Haute-ville, 90 Principale suite 200.
Pour rendez-vous
— 372-1353.

CINE-PARC
Bromont Inc.
Boul. Bromont Pres sortie 78
Horaire: 534-3245
OUVERT TOUS LES SOIRS A 7 h 30 LA PROJECTION DEBUTE VERS 8 h 30 LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT
NOUVEAU..en PRIMEUR dans les CINE-PARCS du Québec!
LES CASSE-COU LES PLUS DRÔLES DES ÉTATS-UNIS DOIVENT RATTRAPER, PAR N'IMPORTE QUEL MOYEN, LES VOLEURS D'AUTOS LES PLUS RAPIDES QUI SOIENT!



2e FILM — POUR TOUS
Il sème le trouble... Elle sème des fleurs
Ensemble, ils sèment la ZIZANIE!
LOUIS DE FUNES
ANNIE GIRARDOT



LE NOUVEAU FILM de CLAUDE ZIDI
fermé lundi
VENDREDI À JEUDI
6 au 12 JUILLET

3 JOURS SEULEMENT-VEND. SAM. DIM.
Super Sexe 3 films
18 ANS Adultes
PLUS
Elle est insatiable!
Lyly-l'insatiable
Projections Spéciales
TOUCHEZ PAS AU ZIZI
N.B. Le cinéma sera fermé du 9 au 26 juillet pour rénovations.
SALLE CLIMATISÉE
Tous les soirs 7.30
Dimanche 1.00 et 7.30
Cinéma LE PLAZA
Centre d'achat Plaza Granby 375 1826
Affiliation: Ciné Agence

The Village Restaurant
FRUITS DE MER & STEAK



ENOSBURG FALLS, VERMONT
(802) 933-5590

SUPER SPECTACLE



DERBY DE DÉMOLITION
DIMANCHE 3 JUIN
À L'AUBERGE DE LA VALLÉE
Michel Fournier, gérant
RTE 112, SOUTH STUKELY
* *Course spéciale pour les femmes.*
N.B.: Saut en hauteur et défie à la rivière. Feu de camp durant la soirée.
BOURSES & TROPHÉES
Commandité par JEAN MICHEL · AGENT MOLSON
Pour inscription: 297-2796
* Tous les vendredis soir "RIGOLADE" avec Roland Alarie.
Souper aux Fèves au lard gratuit de 5 h 00 P.M. à 7 h 00 P.M.
BIENVENUE À TOUS

Cinémas LES GALERIES DE GRANBY
COMMENCANT LE 29 JUIN
MATINÉE CONTINUELLE 7 JOURS PAR SEMAINE
40-74 EVANGELINE 378-4623

ADMISSION ADULTS 3.25 STUDENTS 2.25 CHILDREN 1.50
AIR CONDITIONED
ROCKY II
POUR TOUS
2e semaine
Every Friday night you may win a courtesy pass for two people with your admission ticket. (one courtesy pass by theatre)
The story continues...
A ROBERT CHARTOFF-IRWIN WINKLER production
SYLVESTER STALLONE "ROCKY II" TALIA SHIRE BURT YOUNG CARL WEATHERS ... BURGESS MEREDITH ... BILL CONTI
BILL BUTLER ... exec. IRWIN WINKLER ... ROBERT CHARTOFF
VERSION ANGLAISE
Horaire: Dim.: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00
Sem.-Sam.: 7.00 - 9.00
CINEMA 1

ADMISSION ADULTES 3.25 ADOLESCENTS 2.25 ENFANTS 1.50
AIR CLIMATISE
... ENSEMBLE POUR LA 1ere FOIS
14 ANS
JOHN TRAVOLTA
LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR — JOHN TRAVOLTA
"Brillantine" — John Travolta, Olivia Newton-John
Chaques vendredis soirs vous aurez la chance avec votre billet d'entré de gagner un laissez-passer pour 2 personnes (un laissez-passer par salle)
2e semaine
Brillantine: Dim: 12.50 - 5.00 - 9.10
Sem.-Sam.: 9.10
Fièvre: Dim.: 2.50 - 7.00
Sem.: Sam.: 7.00
CINEMA 2

ADMISSION ADULTS 3.25 STUDENTS 2.25 CHILDREN 1.50
AIR CONDITIONED
FOR ALL
Every Friday night you may win a courtesy pass for two people with your admission ticket. (one courtesy pass by theatre)
WALT DISNEY'S 101 DALMATIANS
a great Cartoon Classic
FOOTLOOSE FOX
VERSION ANGLAISE
Dim.: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00
Sem-Sam.: 7.00 - 9.00
CINEMA 3

à lire à voir à écouter à suivre

par Ginette LAURIN

La Maison Bleue vous attend



(Photo Anita D Paquette)

Voici l'aspect de la Maison bleue, située à l'ouest de Saint-Paul, où l'on trouve une multitude de pièces artisanales, exécutées pas des artisans québécois.

Une nouvelle boutique d'artisanat a ouvert ses portes à St-Paul. Il s'agit de la Maison Bleue, située au 245 rue Principale, plus précisément à l'ouest de St-Paul sur la route 112.

Mme Jocelyne Beaumier-Lavallée, propriétaire de l'établissement, nous racontait comment un rêve depuis longtemps caressé ést devenu réalité.

Originaire de Trois-Rivières, M. et Mme Paul Lavallée venaient habiter à Chambly en 1978. Dans leur temps de loisirs, ils recherchaient dans notre région un local pouvant s'aménager en boutique afin d'offrir au public les travaux d'artisanat réalisés par Jocelyne, soit du macramé, des courtes-pointes et des pièces de tissage de haute lisse.

C'est en décembre 1978 que le rêve devait prendre forme, alors que la famille Lavallée trouvait à St-Paul cette vieille maison vétuste âgée de 150 ans, ancienne propriété des St-Jean.

La maison fut entièrement rénovée, tout en lui conservant son cachet vieillot, comme les planchers et l'escalier de bois, de même que les poutres originales.

Une pièce fut aménagée pour y installer les travaux d'artisanat de Jocelyne. Plus ambitieuse encore, celle-ci songea à offrir d'autres créations réalisées par des artisans.

C'est alors que commença d'innombrables recherches et de démarches auprès d'autres artisans intéressés à offrir leur production. Si bien qu'après six mois de labeur, Mme Lavallée peut compter sur 105 artisans recrutés à travers la Belle Province, soit de New-Glasgow, Shawinigan, Trois-Rivières, Valleyfield, Eastman, St-Hilaire, Chambly, St-Césaire et St-Paul.

La collaboration de ces artisans permettra à la Maison Bleue d'offrir un éventail élaboré de créations artisanales aussi bien dans le domaine du cadeau, que dans le service de commande où l'on peut choisir à l'aide d'échantillons; également, on retrouve des draperies tissées à la main, et les accessoires, des lampes Tiffany, des pièces métalliques, des éléments de système de chauffage de foyer et outils, de la poterie faite à la main et des reproductions de meubles québécois: chaises, bahut, mobilier de chambre etc.

La Maison Bleue offre également des vêtements crochetés ou tricotés ainsi que tissés en lin, en laine ou en coton.

Pour répondre à la clientèle, Mme Lavallée consacrera beaucoup de son temps à sa boutique, même si elle est infirmière à temps partiel. Jocelyne est heureuse de mentionner qu'elle est secondée d'une façon admirable par son époux Paul. Le couple Lavallée a deux enfants, Maryse et Patrice.

La Maison Bleue ouvre ses portes au public de 10 à 18 heures les samedis, dimanches, mardis et mercredis, cependant que les heures ouvrables se prolongent jusqu'à 21 heures les jeudis et vendredis. La maison fait relâche le lundi.



(Photo Anita D Paquette)

Mme Jocelyne Beaumier-Lavallée place avec soin des pièces d'expression métallique. L'on peut également voir de la poterie, du macramé et des poupées de chiffon.

Le Babill-Art

Une première place!

GRANBY — Mlle Sonie Desroches, élève de Mme France Arbour-Gavran depuit huit ans, s'est distinguée au Conservatoire Lassalle, dans la classe adulte 1, option art dramatique. Elle a ainsi mérité une première place, ce qui lui a valu le prix d'excellence et la médaille de vermeil.
Cette année, Sonie a particulièrement aimé les points nouveaux du programme, points qui consistaient en des mouvements expressifs et des exercices de technique de scène. Elle a l'intention de reprendre ses cours à l'automne, au studio de



Mme France Arbour Gavran, considérant que c'est une culture enrichissante pour elle.

Festival Orford

ORFORD — Au Festival Orford cette semaine: le mardi 10 juillet, 20 heures 30, jeunes artistes: Gilles Carpentier, clarinette; Diane Mauger, piano. Le jeudi 12 juillet, 20 heures 30, concert des étudiants. Le vendredi 13 juillet, 20 heures 30, concert de faculté: classe de Gérard Souzay. Le samedi 14 juillet, 16 heures, Bach à l'Abbaye: Cathedrals Singers, directeur G. Wheeler; 20 heures 30, série internationale: Alain Marion, flûte; Réjean Poirier, clavecin. Le dimanche 15 juillet, 16 heures, les auditions du dimanche. Pour des informations: 514-861-0210 ou 819-843-3981.

Un prix spécial



GRANBY — Un prix spécial d'interprétation en poésie canadienne a été offert à Mlle Lyne Bienvenue, de Granby. Mlle Bienvenue, une élève de Mme France Arbour-Gavran, s'est classée deuxième pour l'ensemble des notes de l'année, avec seulement une différence de six dixième de point avec la première place. Elle a obtenu une note de 83.2%.

Elle s'est vue décerner, toutefois, une première place en poésie et lecture canadiennes, des disciplines très ardues, semble-t-il, en classe première des 15-17 ans du Conservatoire Lassalle de Montréal.

Yvan Ducharme: 10,000 livres

MONTREAL — Le célèbre comédien Yvan Ducharme, auteur du livre "Vivre face au cancer", publié il y a un mois aux Editions Quebecor, remporte un vif succès. Son livre est, en effet, un des best-sellers de la saison. Une semaine après le lancement, on a dû procéder à une deuxième impression.
Yvan Ducharme a été atteint d'un cancer du fumeur. Sa guérison reste inexplicable. Il relate dans son livre la terrible expérience de l'ablation du poumon droit. Yvan Ducharme a connu le succès, frôlé la mort et a finalement réappris à vivre.

Le Marché du samedi

SUTTON — Le Marché du samedi, à Sutton, ouvert de 11 à 16 heures 30, présentera aujourd'hui les peintures de Denise Gagnon et pour les curieux se posera la question suivante: "Qu'est-ce que c'est un beefalo?" On pourra aussi y voir des pièces artisanales, des antiquités, des légumes, etc. Le 14 juillet, les visiteurs pourront admirer les empreintes et collages d'Irma Côté.

Un premier prix



GRANBY — Le Conservatoire Lassalle, de Montréal, a décerné un premier prix à Mlle Marie-Josée Labrie, de Granby, qui s'est classée première de sa classe avec un prix d'interprétation et une note de 87.9%.
Marie-Josée est une élève de Mme France Arbour-Gavran et est en première année pupille. Elle a également reçu un prix de l'association des Chevaliers de Colomb pour l'interprétation de son poème.

Au Vieux Clocher

MAGOG — Au Vieux Clocher, ce soir, à 21 heures, le mime Claude St-Denis et Viento Del Sur, un groupe de folklore latino-américain.

Harmonie de Granby

GRANBY — L'Harmonie de Granby vient de terminer avec brio une tournée dans la région où elle a participé à plusieurs fêtes de tout genre. Ainsi, elle était de la parade lors de la Fête nationale le samedi 23 juin et se rendit au parc Victoria, par la suite, pour un concert.
Elle était aussi du défilé le dimanche 1er juillet, dans le cadre du Champignon-Val optimiste de Waterloo en compagnie de huit autres corps musicaux. Le lundi 2 juillet, l'Harmonie était présente à Knowlton, à l'église catholique St-Edward où elle donna un concert devant une foule nombreuse qui fut, semble-t-il, très enchantée du talent des musiciens. On dit que la sélection des pièces, faite par le directeur Paul-Emile Phaneuf, était excellente. Notons, finalement, que tous les musiciens de l'Harmonie de Granby seront en vacances durant le mois de juillet. Ils nous reviendront au début d'août après un repos bien mérité.

le théâtre de la Dame de Coeur présente
Les chas de l'aiguille
COMÉDIE MUSICALE
du 21 juin au 2 septembre
le mercredi - 20h.
du jeudi au dimanche - 21h.
Domaine de la Dame de Coeur
autoroute 20 sortie 147 Upton
réservations: (514) 549-4617
adultes $4 aînés et étudiants $3

TOILE DE BATEAU
TENTE
AUVENT RÉSIDENTIEL
AUVENT COMMERCIAL
AUVENT DE ROULOTTE
CANEVABEC INC.
Galt ouest
Delorme
Rivière Magog
RÉPARATION FABRICATION
EMBELLISSEZ VOTRE ENVIRONNEMENT
AVEC
POUR UNE ESTIMATION (819) 565-0955
CANEVABEC inc.
E. T. & Awning Inc.
2850 DELORME SHERBROOKE J1K 1A1

Toute question mérite une réponse...
Le représentant de la Régie des rentes sera à votre disposition pour vous informer à propos...
- de la rente de retraite
- des prestations payables au décès
- des prestations payables en cas d'invalidité
- des allocations familiales du Québec
- du remboursement de l'impôt foncier scolaire aux personnes de 65 ans et plus

Le 9 juillet
de 10h à 12h et de 13h à 16h
au bureau des Affaires sociales
329, rue Racine
à Granby
Tél: 372-9535
Régie des rentes du Québec

à lire à voir à écouter à suivre

par Ginette LAURIN

A l'Escale

Du théâtre d'été à Granby en juillet

GRANBY (GL) — Une troupe granbyenne tentera l'expérience dú théâtre d'été à l'Escale, durant le mois de juillet seulement.

La Grande Criée présentera, effectivement, toutes les fins de semaine de juillet, ce soir et demain compris, une création collective de son cru intitulée: "Quand les contraires se tirent..." Le titre à lui seul prouve qu'il s'agit d'une comédie, d'une situation farfelue que trois comédiens essaieront de rendre le plus parfaitement possible.

Ces comédiens sont André Racine et France Boily, de Granby, et Gérard Duval, de Montréal. La mise en scène est signée Marcel Lieutenant. Michel Poirier et Jean Rodrigue se sont, d'autre part, occupé des décors et Michel Poirier et Claude Petit de l'éclairage. Jean Rodrigue, pour sa part, est l'auteur des musiques.

Le spectacle aura lieu les vendredis, samedis et dimanches, à 20 heures 30 durant tout le mois de juillet.

Au Festival de Bromont

Une fin de semaine de musique classique

BROMONT — La fin de semaine de musique classique prévue à la programmation du Festival de Bromont offrira à tous les connaisseurs de grande musique des concerts de choix interprétés par des groupes de grande réputation.

Un concert Vivaldi sera présenté lors de l'ouverture du Festival de Bromont le vendredi 20 juillet, à 20 heures 30, par l'orchestre de Chambre McGill qui sera dirigé par le docteur Alexander Brott.

Mozart sera à l'honneur à l'occasion du concert exécuté par le groupe Musica Camerata Montréal le samedi 21 juillet, également à 20 heures 30. Ce groupe a, l'an dernier, charmé son public.

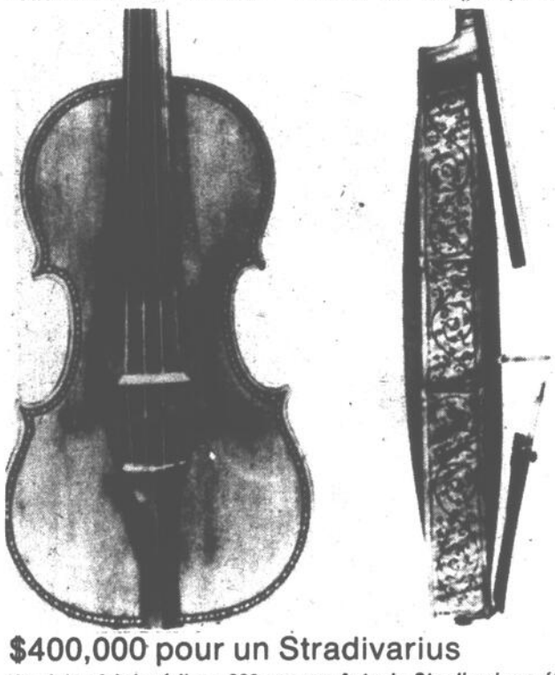
Et le dimanche 22 juillet, ce sera au tour de l'orchestre symphonique de Montréal à offrir un concert qui mettra en vedette, cette fois, Beethoven. L'orchestre sera conduite par Uri Mayer. L'OSM en est à sa deuxième saison au Festival de Bromont. Notons que le concert qu'il donnera débutera à 20 heures.

Le rendez-vous à ces concerts de qualité est ainsi donné à l'église Saint-François-Xavier de Bromont.

Des billets sont disponibles au comptoir TRS à La Baie centre-ville de Montréal, à la Boutique Quelque Chose, 5133 ouest, Sherbrooke, à Montréal. A Bromont, on peut s'en procurer à la Boutique du Sellier, rue Shefford ou à Granby chez Bromis.

Pour plus d'information, les personnes intéressées peuvent toujours téléphoner à Bromont 514-534-2774 ou à Montréal 739-3671.

La fin de semaine qui suivra sera composée de spectacles de jazz. Des renseignements supplémentaires viendront en temps et lieu.



$400,000 pour un Stradivarius

Un violon fabriqué il y a 300 ans par Antonio Stradivarius a été vendu environ $400,000, ce qui constitue le prix le plus élevé jamais payé pour un instrument à cordes, a révélé un marchand de Boston, M. Bradley Taylor, qui a vendu ce violon à un collectionneur anonyme. Le prix atteint par cet instrument s'explique par le fait qu'il est décoré avec de la marqueterie. Or, il n'existe que 10 violons Stradivarius de ce genre dans le monde. Il est, en outre, dans un parfait état de conservation, a souligné M. Taylor, qui a fait remarquer que jamais jusqu'alors un violon n'avait été vendu plus de $300,000. Ce violon est appelé "Le Hellier", du nom de la famille anglaise qui en a été le propriétaire jusqu'à il y a environ un siècle. Stradivarius avait fabriqué 1,116 violons et il en existerait encore environ 700 dans le monde.

Le train de l'opéra

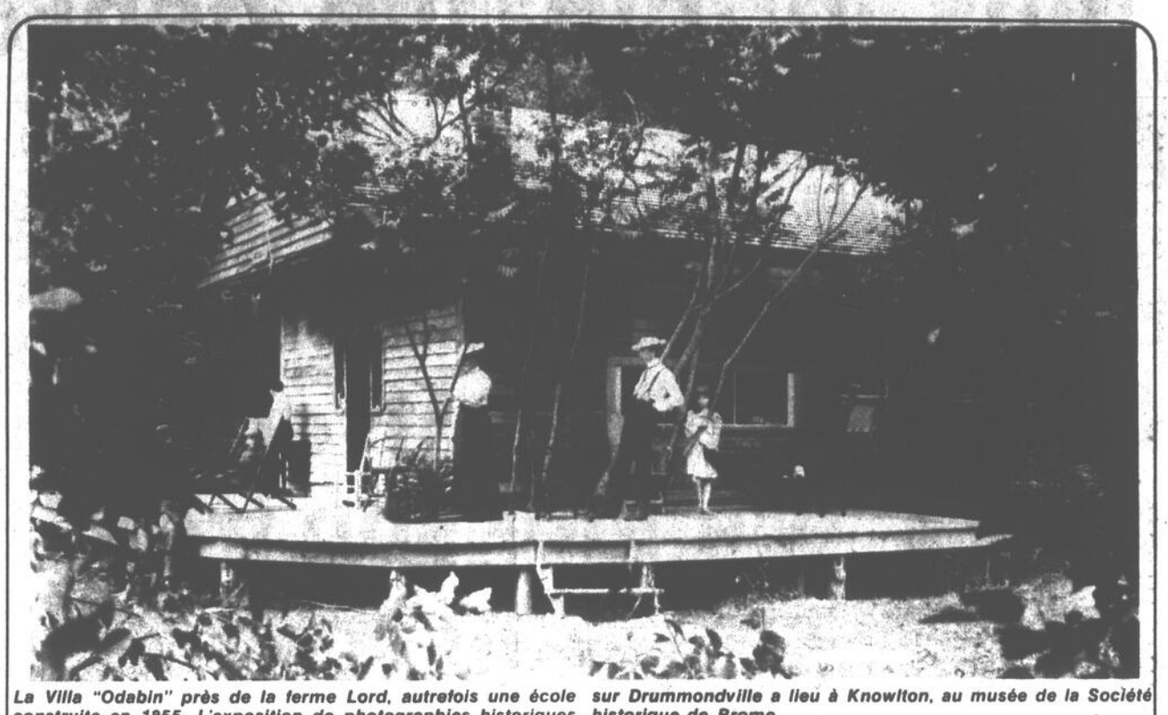
MONTREAL (PC) — C'est le sénateur Jean Marchand qui a déjà dit que "la meilleure chose au sujet d'Ottawa, c'était le train vers Montréal". Il n'en demeure pas moins vrai que pour les amateurs d'opéra, le train d'Ottawa possède ses charmes.

En dépit de lobbying persistant et d'un maire qui s'est pourtant juré de doter sa ville d'une compagnie permanente d'opéra, les Montréalais ne possèdent pas encore leur propre maison d'opéra. Mais, pour la septième année consécutive, Via Rail offre cet été encore aux amateurs d'opéra de Montréal et de Québec un forfait comprenant une nuit au Château Laurier et une soirée au Centre national des arts à l'occasion du Festival d'Ottawa.

" Nous l'avons surnommé le Train de l'opéra", a déclaré le porte-parole de Via Rail, M. Pierre Lortie, "mais ça fait plutôt pompeux, avoue-t-il, puisqu'il s'agit du train régulier auquel on a ajouté des voitures additionnelles."

Le forfait comporte le prix du voyage aller-retour, une nuit au Château Laurier et un fauteuil de choix à l'opéra, le tout pour $55 depuis Montréal et $67 depuis Québec, à raison de deux personnes par chambre pour la nuit à l'hôtel.

L'année dernière, pas moins de 910 Québécois ont profité de cette aubaine et cette année, Via Rail espère que le Festival d'Ottawa sera encore plus populaire duprès des amateurs du bel canto de la belle province.



La Villa "Odabin" près de la ferme Lord, autrefois une école construite en 1855. L'exposition de photographies historiques sur Drummondville a lieu à Knowlton, au musée de la Société historique de Brome.

Drummondville 1890

Exposition itinérante au musée de Knowlton

KNOWLTON — Une exposition itinérante organisée par le musée McCord, de Montréal, présente une sélection de photographies historiques provenant de la collection des Archives photographiques Notman. Elle illustre la vie d'une ville des Cantons de l'Est du Québec en 1890, Drummondville.

Elle a lieu présentement au musée de la Société historique de Brome, à Knowlton, et ce jusqu'au 4 août.

Drummondville, chef-lieu de comté vers la fin du XIXe siècle, était une ville prospère de quelque 2,000 âmes situées sur la rivière Saint-François et au centre d'une importante région forestière. On y trouvait deux scieries, une usine de bardeaux, une tannerie, une fonderie, une meunerie et une fabrique de lainages.

Les lignes de chemin de fer Canadien pacifique et Drummond Co., cette dernière annexée par Grand Trunk Railway et plus tard par Canadien national, traversaient cette ville qui fut fondée par le major général Frederick George Heriot. Ce dernier, commandant en second des Voltigeurs canadiens pendant la guerre 1812-14, vient s'établir sur ces terres avec un groupe de soldats licenciés.

Il a donné le nom de Sir Gordon Drummond, alors commandant en chef du Canada, à la ville et au comté. Les grandes chutes de la rivière Saint-François offraient un site idéal pour l'établissement d'une ville avec leur force hydraulique et à un tournant de la rivière, la hauteur approriées du terrain. Une maïserie fut construite et le terrain divisé en lots. En 1832, Joseph Bouchette note que, malgré l'incendie de 1826, la paroisse de Drummondville est florissante.

Un portage était essentiel du côté est de la rivière, pour circonvenir les chutes. Dans les années 1790, Artemus Lord y construit une auberge. Un peu plus tard, la propriété est achetée par James Millar (1782-1865), captain-adjudant du 16th Royals. Né à Brechen en Ecosse, il vint à Drummondville en 1815 avec le groupe fondateur du major général Frederick George Heriot, après avoir servi en Espagne, en Egypte et finalement au Canada pendant la guerre de 1812-14. Vers 1856, son fils, Robert James Millar, construisit la ferme Lord sur le site de l'auberge Lord et y vécut jusqu'à sa mort. Il épousa Eliza Robins et c'est là qu'ils élevèrent leur famille.

Et l'histoire se continue pendant de nombreuses années, jusqu'à nos jours, d'ailleurs. Pour en savoir plus long sur le sujet, il suffit de se rendre au musée de la Société historique de Brome, à Knowlton. Une exposition historique vous attend.

La Cadillac des matelas en mousse uréthane
c'est le
MODUL-AIR 2005
par
LITERIE MODERNE INC.
Une construction spéciale de mousse-uréthane de très haute densité pour vous assurer un support des plus droit et une position naturelle. Il est léger, hygiénique, aéré et sans bruit.
NOUS PAYONS LA TAXE DE 8%
POUR BIEN DORMIR... IL FAUT CHOISIR...
Le Specialiste du MATELAS
317-2, rue PRINCIPALE, GRANBY Tél.: 372-9837

CAISSE POPULAIRE ST-BENOIT
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
CONVOCATION
DES MEMBRES DE LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-BENOIT DE GRANBY
LUNDI 9 JUILLET
A 20 HEURES (8.00 H. P.M.)
AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BENOIT
170 SAINT-ANTOINE NORD A GRANBY
Les présidents de comité et le directeur feront rapport de la situation de votre CAISSE et des activités de l'année écoulée
L'assemblée sera appelée à se prononcer:
Sur un projet de modification à l'article 82, alinéa b, du règlement de régie interne relativement à l'augmentation, 60 000,00$ à 100 000,00$ des prêts pour lesquels l'autorisation préalable de l'Union est requise.
Sur un projet de modification à l'article 72 du règlement de régie interne en ce qui a trait à la majoration de 2 000$ à 10 000,00$ des prêts que peut autoriser le gérant.
PRIX DE PRÉSENCE: $200.00 EN ARGENT. UN BUFFET TERMINERA LA SOIRÉE
CAISSE POPULAIRE ST-BENOIT

Si le Canada bloquait la souveraineté démocratique du Québec

L'Occident aurait à répondre du plus formidable déni de justice

QUEBEC (PC) — Si le Canada bloque un Québec qui voudrait accéder démocratiquement à la souveraineté, il s'agirait du "plus formidable déni de justice dont l'Occident aurait à répondre devant l'histoire".

C'est ce qu'affirme le pigiste français Philippe de Saint-Robert dans la dernière livraison du journal Le Monde, un quotidien français spécialisé dans les questions internationales.

M. de Saint-Robert croit qu'il est impensable que le Canada, "un Etat qui n'est jamais parvenu à exister vraiment, puisse interdire de disposer d'elle-même à une nation qui n'a cessé de vivre et de créer dans les conditions les plus injustifiées et les plus oppressives".

La chose serait d'autant plus grave qu'elle se produirait, selon le l'auteur "en un temps où même les peuples sans histoire et sans ressources se sont vu reconnaître ce droit de disposer d'eux-mêmes".

M. de Saint-Robert note que le nouveau premier ministre canadien, M. Joe Clark, "a cru devoir mettre dans son programme un refus du principe même de toute liberté du Québec à disposer de lui-même, et prendre une position qui aboutirait à considérer le référendum comme nul et non avenu".

Signalant que M. Clark "n'a jusqu'à maintenant produit aucune impression sur personne", le collaborateur du Monde estime que le chef conservateur risque de "changer la nature du débat.

M. Clark joue pour "rejeter les hésitants et les fédéralistes dans le camp du "oui" dit-il, en les contestant en tant que nation libre d'elle-même", estime le journaliste.

"J'ai entendu des fédéralistes québécois dire que, si les troupes fédérales devaient entrer au Québec en réponse à une victoire du "oui", ils seraient les premiers sur les barricades", écrit le journaliste français.

Il ajoute que les propos de M. Clark ont amené des réactions dans le Canada anglais même, où 140 universitaires ont signé une pétition reconnaissant le droit à l'autodétermination du Québec.

Le journaliste rappelle également les propos tenus par l'actuel ministre conservateur de la Santé Nationale, M. David Crombie, qui s'est prononcé lui aussi pour une possible négociation avec un Québec souverain.

M. de Saint-Robert avertit cependant les lecteurs du Monde que "rien n'est joué" jusqu'à maintenant.

Il écrit que "le gouvernement québécois a contre lui le pouvoir fédéral et les mass média que ce pouvoir contrôle par le droit ou par l'argent." Il ajoute qu'il a contre lui "à peu près toute la puissance économique et financière de l'Amérique du nord".

"La débilité des arguments employés ne nuit pas nécessairement à leur efficacité", note le journaliste.

A titre d'exemple, il cite les élections partielles du 30 avril où un candidat libéral, "dans un quartier où vivent d'importantes communautés religieuses et notamment des missionnaires retraitées d'Afrique, a affolé ces bonnes soeurs en leur rappelant ce qui s'était passé .I.I. au Biafra".

M. Philippe de Saint-Robert affirme également "qu'on trouve plus communément dans la presse anglophone du Canada et du Québec, de copieuses polémiques totalement dépourvues de cette modération que les Anglos-Saxons apprécient tant chez les autres".



Injustice

Un homme et une femme cloués à une chaise roulante disent que le gouvernement de l'Ontario contrarie leur projet de mariage.M. Raymond Maver, âgé de 37 ans, paralysé des aisselles en descendant par suite d'un accident de chasse il y a quatre ans, dit qu'il a appris qu'il perdrait son chèque mensuel de bien-être social s'il épousait Carole Jowett, 38 ans, qui souffre de paralysie cérébrale. Maver, qui absorbe des centaines de pilules chaque mois à cause de maladies de la peau, ùerdra aussi la gratuité des médicaments. Il perdra tous ces avantages parce que Mlle Jowett gagner trop. Elle gagne $9,100 par année comme secrétaire de l'Eglise anglicane. Mlle Jowett protestait vivement, dans une interview récente, contre l'attitude du gouvernement qui décourage les invalides de vivre normalement en travaillant et en se mariant. Pour recevoir les allocations sociales une fois mariés, il faudrait que Maver et Mlle Jowett ne gagnent pas plus de $8,200 par année.

Le génie de l'université devra "prendre son trou"

SHERBROOKE (PC) — Le juge Laurent Dubé, de la Cour des sessions de la paix, a condamné à 12 mois de liberté surveillée et une amende de $100, une étudiante de 28 ans, native de La Sarre, qui apparaissait comme un génie inégalable à la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke.

L'étudiante, dont le nom n'est pas révélé, avait obtenu des notes miraculeuses puisqu'elle connaissait d'avance les questions et réponses des examens. Elle avait d'ailleurs été admise en médecine après avoir falsifié son relevé de notes du Cégep.

Son ami, âgé de 26 ans, de Rosemont, lui obtenait les copies d'examens dans un dossier du secrétariat de la faculté. Il a reçu une sentence semblable.

Me Roch-A. Fournier a imploré l'indulgence pour ses clients qui seront, dit-il, sur la liste noire des universités et en sont réduits à travailler à la baie de James.

Le procureur Paul Crépeau a soumis que la société devait être protégée contre ceux qui tentent d'être admis à une profession sans les connaissances suffisantes.

Me Crépeau a indiqué que l'accusée serait peut-être en quatrième année maintenant, si son stratagème n'avait pas été découvert.

Noms publiés

Le juge Dubé a noté que l'Université de Toronto publie maintenant les noms des tricheurs dans son annuaire. Il a mentionné, toutefois, qu'il ne pouvait faire porter aux accusés le poids de toutes les tricheries.

Le juge Dubé a ajouté que la cour devait tenir compte de l'égalité des sentences parce qu'il y avait eu d'autres affaires semblables dans le district.

L'enquête révèle que les accusés ont falisifié leur relevé de notes du cégep de Rosemont pour être admis à l'université en 1976 en augmentant leur moyenne individuelle et en abaissant la moyenne générale.

L'étudiant n'a cependant passé qu'un semestre en sciences appliquées.

Une femme de ménage du secrétariat de la faculté de médecine avait trouvé des notes lui demandant de garder la porte ouverte pendant la nuit pour aérer la pièce.

Un soir, le complice fut surpris par un agent de sécurité.

Le service de sécurité a été saisi de l'afkaire, a découvert la falsification des documents d'admission et perquisitionné des copies retranscrites à l'appartement des inculpés.

La faculté de médecink conserve ses copies d'examen depuis dans un coffre-fort barré à triple tour.

La GRC espionne les Russes

OTTAWA (PC) — Un porte-parole de l'ambassade soviétique à Ottawa a affirmé vendredi que la GRC pratique l'espionnage électronique dans l'enceinte de l'ambassade.

"Nous possédons certaines preuves", a déclaré M. Igor Lobanov, attaché de presse adjoint à l'ambassade.

Il a toutefois refusé de préciser ces preuves.

OEUFORIE
UNE BATAILLE DE COQS' QUOI?

Au 6/36, on peut aussi gagner avec 5 et même 4 bons numéros!

6/36

AUBERGE NID CONDOR

C'EST REPARTI.

MEME AMBIANCE QUE L'ETE DERNIER



DU MERCREDI AU DIMANCHE

DENIS BOUDREAU

Organiste-chanteur



JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

ORCHESTRE LES ROXY

PLAISIR POUR TOUS

MUSIQUE CONTINUELLE

BIENVENUE A TOUS

Kmart

LUNDI ET MARDI

9 et 10 juillet

Vente

BAS SPORT
Hygiéniques
66% coton couleurs asst.
Rég. 1.63
SPÉCIAL
99¢
Économisez 64¢

SPIRALES D'INSECTICIDES
Domestic contient 10 spirales
128 g.
Rég. 1.44
SPÉCIAL
66¢
Économisez 78¢

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS
Fleecy concentré
128 onces liq.
Rég. 3.64
SPÉCIAL
1.99

DÉLICIEUSES NOIX MÉLANGÉES SALÉES
Boîte 1-lb
4.54 g.
Rég. 2.57
SPÉCIAL
1.66
Économisez 91¢

GOBELETS ISOLANTS
Pour boissons chaudes et froides
Paquet de 516.5 onces 185 ml.
Rég. 81¢
SPÉCIAL
2/1.00

PAPIERS HYGIÉNIQUES
1 épaisseur de texture moelleuse
450 feuilles par rouleaux
4 rouleaux
Rég. 93¢
SPÉCIAL
.79

BOISSONS RAFRAICHISSANTE
Pop. bâtons. Mr Freeze
Paquet 24 bâtons 21 oz fl. 600 ml
Rég. 67¢
SPÉCIAL
49¢

Satisfaction assuree ou argent rembourse

Les Expos refusent de croire au dicton

MONTREAL (PC) — Il faut pardonner aux Expos s'ils ne veulent pas s'en remettre complètement au dicton qui veut que le club qui mène sa section le 4 juillet remporte presque automatiquement le championnat du circuit.

Même s'il est vrai que 13 des 20 meneurs de la Ligue nationale le jour de la Fête nationale des Etat-Unis ont remporté le championnat, cette tradition n'a pas favorisé outre mesure les équipes de la section est.

Les meneurs de l'est à la mi-saison ont remporté le championnat cinq fois depuis que la ligue est divisée en deux section, soit depuis 10 ans. Les Pirates de Pittsburgh y sot parvenus trois fois et les Phillies de Philadelphie deux fois, dont l'an dernier quand ils menaient par six matches le 4 juillet.

Dans la section ouest, la tradition a prévalu huit fois en 10 ans. Seuls les Dodgers de Los Angeles en 1973 et les Giants de San Francisco, l'an dernier, n'ont pu y parvenir.

Mais les Expos, qui menaient par cinq matches et demie le 4 juillet, ne veulent pas s'en remettre à la tradition, surtout à la veille d'une série de 11 matches à domicile contre les Dodgers, les Giants et les Padres de San Diego, après avoir remporté pour la première fois de la saison un voyage à l'étranger.



Dick Williams

"Présentement, nous sommes l'équipe à battre, a dit le gérant Dick Williams. Mais j'ai beaucoup de respect pour certaines autres équipes de notre section, tout spécialement les Pirates. J'ai dit dès le camp d'entraînement que les Pirates allaient être de la lutte".

Des prévisions

Même si certains observateurs avaient dit que les Expos pouvaient brouiller les cartes, on leur avait prédit une troisième place au classement général. Personne n'aurait cru voir les Expos en tête à la mi-saison.

Même quand l'équipe augmente son avance, certains dénigreurs croient que l'équipe va s'effondrer, mais les joueurs savent qu'il n'en est pas ainsi.

"Ce sont les journalistes qui ne croient pas en nous, a dit le droitier Steve Rogers. Nous savons que les joueurs des autres équipes nous respectent".

Bill Lee, qui a remporté huit victoires pour les Expos cette saison, est confiant lui aussi.

"La différence entre les Expos et les Red Sox, c'est qu'ici on utilise tous les joueurs. Une des raisons principales de la défaite des Red Sox l'an dernier a été que seulement les réguliers ont joué pendant toute la saison. Les joueurs étaient très fatigués en août et septembre".

Lee sait de quoi il parle puisqu'il a vu les Red Sox de Boston perdre une avance de 14 matches la saison dernière dans la Ligue américaine.

"Je ne crois pas que cela puisse se produire ici, parce que les joueurs qui avaient besoin de repos ont eu la chance de se reposer".

Ce qui est plus important, c'est que la relève a très bien fait. Tony Solaita, qui a remplacé Tony Perez au premier coussin, a conservé une moeynne au bâton de .316 et le BUS squad a également très bien fait. Quant aux lanceurs de relève, avec à leur tête Elias Sosa et Woodie Fryman, ils ont participé à 39 des 45 victoires des Expos.

Ce qui est également encourageant, c'est que les Expos ont conservé une fiche de 26-5 au Stade olympique et qu'ils ont perdu seulement deux fois en 16 matches à domicile contre les équipes de la section ouest.

Au football

Jour de pleurs et de grincements

Jour de pleurs et de grincement de dents, hier, parmi les neuf équipes de la Ligue canadienne de football, étant donné qu'elles ont dû remercier du personnel pour se soumettre à la limite de 33 joueurs.

A Montréal, les Alouettes en ont éliminé deux, en ont réactivé un autre suspendu plus tôt, et en ont placé trois sur la liste des blessé pour 30 jours.

Les ailiers américains Bill Arbo et Keith Baker sont les retranchés, et le Canadien Phil Luke a reçu la permisson de revenir au jeu, tandis que ses compatriotes Pat Bonnett, ailier, et Mike Hameluk, centre, de même que l'Américain Tony Petruccio, ailier défensif, augmentent à sept le nombre de blessés.

Même chose à Toronto, où les Argos en ont remercié cinq et placé sept autres sur leur liste de blessés.

Remerciés sont le secondeur Tom Poe, l'ailier défensif John Owens, les centres-arrière Brian Duncan et Ken Harris, de même que le botteur Ed Thomas.

Les demis défensifs Jim Marshall et Al Chester, le demi Mike McArthur, le garde Greg Fairchild, le centre Doug Redl, l'ailier défensif Wayne Smith, de même que le receveur Cole Doty, sont blessés.

De leur côté, les Tiger-Cats en ont congédié huit et placé deux sur a liste des blessés réservistes.

Les américains retranchés sont le vétéran demi Art Green et le receveur David Quehl, de même que les Canadiens Paul Watson, botteur, l'ailier défensif Lunden Davidson, le centre Gene Thiessen, le secondeur Bill Palmer, l'ailier Steve Ackroyd et le demi défensif Jim O'keefe.

Le vétéran américain Larry Cates (fracture d'un bras), et Ron Meeks (ligaments étirés), sont les nouveaux blessés.

Hamilton a également acquis le demi offensif Ronnie Rowland des Stampeders de Calgary, en retour de considérations éventuelles.

"Il peut bloquer, possède de bonnes mains et une bonne accélération," expliquait l'instructeur-chef Tom Payne.

Payne avait été remercié par les Bills de Buffalo (Lnf), la saison dernière avant d'aller à Calgary.

A Regina, les Riders en ont éliminé sept et placé six autres sur la liste des 'accidents du travail'.

L'instructeur-chef Ron Lancaster a retranché six Américains et un Canadien, soit le quart Lloyd Patterson, les secondeurs Daria Butler et Dave Geralds, le bloqueur offensif Curtis Wester, l'ailier défensif James Wolfe, le receveur Freeman Johns, de même que le demi canadien Phil Ridley.

Cinq remerciés et deux nouveaux blessés à Calgary, où les Stampeders ont maintenant trois demi-arrières américains en Willie Burden, James Sykes et Richard Crump.

Le quart américain Craig Juntunen et le receveur canadien Paul Pearson sont du groupe de chômeurs, les autres étant toutes des recrues.

Burden et le receveur canadien Darrell Moir ont été blessés et placés sur la liste.

Les Eskimos en ont retranché trois, dont le demi Larry Washington,— qui avait pourtant bien fait en matches pré-saison, — et en ont envoyé quatre à l'infirmerie.

Les deux autres remerciés par l'instructeur-chef Hugh Campbell sont le secondeur Bob MacAuley et le quart Charlie Weatherbie, tandis que le quart Bruce Lemmerman, inactif la saison dernière suite à une séparation de l'épaule, de même que les ailiers Brian Fryer et Mark Cyncar et le garde Léo Blanchard sont les blessés, Lemmerman étant le seul américain du groupe.

De son côté, le pilote Vic Rapp a beaucoup trop de joueurs à Vancouver. Après en avoir placé cinq sur la liste des blessés et demandé à un autre de prendre sa retraite, Rapp devra en congédier sept autres, dont trois Canadiens.

Le bloqueur Bill Kahl-Winter (opération à un genou), Tyron Gray, (les genoux également), l'ailier défensif Louie Richardson (cheville), de même que le secondeur canadien Glen Leonhard (poignet cassé), manqueront les quatre premiers matches réguliers.

Les Lions demanderont également au vétéran secondeur canadien Paul Giroday de prendre sa retraite, mais celui-ci veut connaître le résultat de ses examens à la jambe avant de décider quoi-que-soit.

Un des retranchés, le secondeur canadien Tom Schulz, pourrait se retrouver à Edmonton en retour du quart Dennis Shaw.



L'ex-Tchécoslovaque de 22 ans, Martina Navratilova qui réside aux Etats-Unis depuis 1975, a conservé son titre du simple dames du tournoi de Wimbledon, en battant de nouveau, hier, en présence de 15,000 spectateurs, l'Américaine Chris Evert-Lloyd en deux manches, 6-4, 6-4, tout ça en 60 minutes.

Un entraineur pas content

SAN JUAN (AFP) — Un entraîneur américain n'est pas content à Porto-Rico: Mark Shubert, le meilleur coach de l'année 1978, le patron du fameux club de Mission Viejo, en Californie.

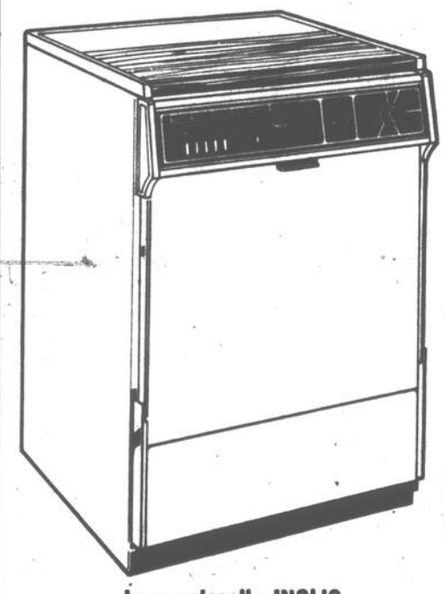
"A l'exception du record du monde de Woodhead et des deux minutes de Rocca au 200 m dos, les performances ont été décevantes", a-t-il dit hier à l'AFP. "En fond notamment, les Américains vivent sur leur réputation. Brian Goodell et Bobby Hackett n'ont pas progressé depuis Montréal. Ils nagent juste pour gagner. Personne n'est là pour les défier. Il est temps que des jeunes prennent la relève. Cela se produira l'an prochain avant Moscou. Des nageurs vont surgir de l'inconnu et prendre la place des champions confirmés".

Shubert avoue que son poulain, Brian Goodell, double champion olympique, pense beaucoup à Moscou. "La montée soviétique l'inquiète", dit-il. "Il devra mettre les bouchées doubles s'il veut défendre ses titres olympiques du 400 et 1500 m".

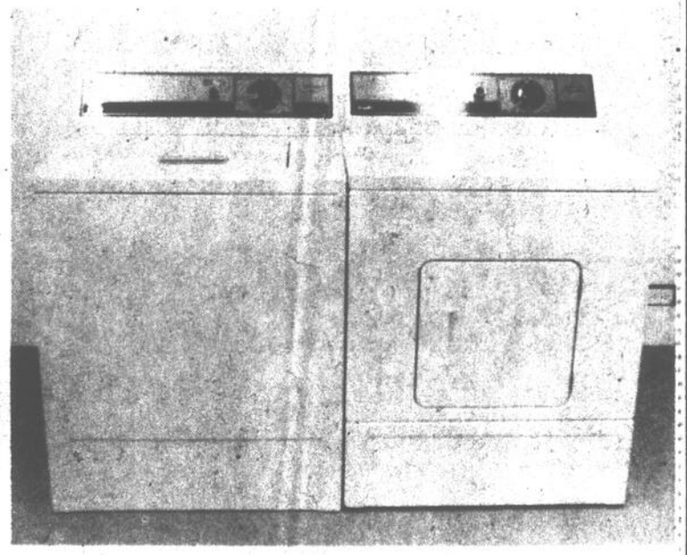
RESTAURANT
T'IEN AN
397 PRINCIPALE
GRANBY
378-1234 ou 378-7444
VOUS INVITE à la grande dégustation des meilleurs mets chinois et polynésiens de la région.
LE 11 JUILLET 1979
[Réservations avant le 9 juillet]
$8.95 par personne
LE MENU COMPREND:
•TAHITIAN [Boisson polynésienne]
•UN VERRE DE VIN [blanc ou rouge]
•UN APERITIF
•LE PLAT PRINCIPAL
•DESSERT [Lychée]
•Thé ou café

O'Keefe
EXPOS '79
Billets des Expos en vente par Sport O'Keefe
GRANBY 794 PRINCIPALE 378-3981
MAGOG 1286 PRINCIPALE 843-5195
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI POUR VOUS SERVIR
SERVICE GRATUIT
AMENEZ VOS AMIS EN AUTO
VISITEZ LE STADE OLYMPIQUE
ORGANISEZ VOTRE GROUPE EN AUTOBUS
COMMANDEZ TÔT POUR AVOIR LES MEILLEURES PLACES
Doublez votre plaisir avec Sport O'Keefe

Pour vivre ensemble il faut savoir choisir...
ET LES APPAREILS MÉNAGERS
Inglis
SONT DE TAILLE!



Lave-vaisselle INGLIS
2 vitesses, 5 réglages de cycles à boutons-poussoirs, option de séchage à l'air, 12 cycles, panier à coutellerie dans la porte, panier à argenterie dans la porte.
Modèle encastré $369. Modèle mobile $399.



LAVEUSE ET SÉCHEUSE INGLIS
Laveuse: 2 vitesses, 5 cycles.
Sécheuse: 3 cycles

PROFITEZ DES BAS PRIX HARVEY RACINE INC.
GRÂCE À SON GIGANTESQUE POUVOIR D'ACHAT

PRIX D'ENSEMBLE
599.
pour 2 morceaux (en blanc)

VOTRE PLUS GRAND CHOIX DANS LA RÉGION
Meilleure qualité au meilleur prix!

Harvey & Racine INC.
BV BONNE VALEUR
Si vous le désirez, jusqu'à 100 jours pour payer, sans intérêt
HEURES D'AFFAIRES
Mardi et mercredi: 9 hres à 18 hres
Jeudi et vendredi: 9 hres à 21 hres
Samedi: 9 hres à 17 hres
TOUJOURS FERMÉ LES LUNDIS
Plus grand choix
Bas prix incomparables
Meilleur accueil
Meilleur service
Meilleure livraison
Plan mise de côté
Entreposage gratuit
Livraison gratuite
Facilités de paiement
Disponible au taux bancaire
CHARGEX
master charge
633 Dufferin Granby 372-5896

Nedomansky avec Détroit

DETROIT (PC) — Vaclav Nedomansky, qui a déserté sa terre natale et l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie en 1974 pour rejoindre le hockey professionnel en Amérique du Nord, continuera à porter les couleurs des Red Wings de Détroit.

Agé de 35 ans, Nedomansky était devenu agent-libre le 1er juin dernier. A cause d'une clause spéciale dans son contrat, les Red Wings n'auraient reçu aucune compensation si jamais Nedomansky avait décidé de porter les couleurs d'un autre club de la ligue Nationale.

"Il n'y a rien de neuf. Je suis de retour chez moi, d'admettre le meilleur compteur des Red Wings l'an dernier. J'ai l'intention de vivre encore quelques bonnes années ici. Je demeure convaincu que l'amitié, c'est à peu près la plus belle chose que peut avoir un homme."

La nouvelle entente avec les Red Wings permet à Nedomansky d'assurer son avenir à tout jamais. Son agent négociateur, Alan Eagleson, a déclaré au cours d'une conférence de nouvelles que le contrat était valide pour 15 ans et qu'après sa carrière terminée, il pourrait travailler quand même pour le compte des Red Wings à un autre poste dans l'organisation.



(Photo, Jeannot Petit)
"Rusti-que", la mascotte du tournoi de balle-molle O'Keefe de Roxton Pond, tournoi actuellement en marche, est fort populaire auprès des jeunes. "Rusti-que" est aussi un excellent receveur, comme en fait foi cette photo. Il faut ajouter que le jeune "fiston" de notre "Oeil", Benoit Petit avait le bras en forme... et les gestes d'un lanceur professionnel. Ce tournoi prendra fin dimanche à La Cabane Rustique de Roxton Pond.



LES SPORTS A

WATERLOO

AVEC GILLES PETIT

Les Canadiens de Montréal sont véritablement de grands champions. Ils l'ont démontré encore une fois lundi dernier, lors de leur passage à Waterloo pour disputer un match amical de balle-molle contre les étoiles de la ligue Laurentide locale. Cette activité figurait dans le cadre du Champignon Val et ce fut de loin l'attraction du week-end avecune participation de pas moins 4,000 spectateurs massés aux abords du parc Robinson.

Ils ont de la classe à revendre ces détenteurs de la coupe Stanley et, j'ai été tout simplement émerveillé de l'attitude de Guy Lafleur, un vrai gentilhomme qui n'a rien à enver au comportement de Jean Béliveau. Le meilleur joueur de hockey au monde présentement, est d'une simplicité à outrance. Il n'a refusé aucune signature d'authographes et, il s'est longuement entretenu avec ses jeunes "fans". Guy Lafleur a été le point de mire de la troupe montréalaise et il a été chaudement ovationné à sa première présence au bâton.

Ce ne sont pas les grandes vedettes qui sont les plus "pedants", mais bien ceux qui se pensent de cette catégorie et qui n'ont pas le talent pour chausser une pantoufle de ces grands athlètes.

Guy Lapointe est un autre joueur qui a grandement impressionné les spectateurs. Il est le bout en train de la troupe et aussi un joueur de balle-molle de haut calibre. Yvon Lambert, Pierre Moudou, Rejean Houle et Gilles Lupien étaient les autrres joueurs actifs du Canadien à participer à ce match qui fut apprécié au plus haut point malgré une défaite de 6 à 2 des locaux.

Selon Claude Mouton, relationniste des Canadiens et aussi responsable de l'équipe, l'accueil que les gens de Waterloo leur ont réservé en fut un chaleureux et fort sympathique que ses joueurs ne pourront oublier. Parlant de ce Claude Mouton, il a le sens de l'organisation et il cadre très bien avec l'organisation et l'équipe de hockey Canadien qui se veut la meilleure dans notre monde sportif.

C'est Jean Michel qui agissait comme garde du corps pour Guy Lafleur et il s'est très bien acquitté de sa tâche; il fut très tolérant à la grande joie des milliers de chasseurs d'autographes... Roger Bédard, de Granby, instructeur des Canadiens junior était sur place. Il a longuement conversé avec Pierre Mondou, Gilles Lupien, Régean Houle, trois joueurs qu'il a déjà dirigés... Rolland Morrisseau, un autre ex-instructeur de l'organisation des Canadiens, agissait comme officiel derrière le marbre. Au fait, c'est Armand Lemay qui a débuté la partie au marbre. Armand était le responsable de cette activité au sein du club Optimiste et il a signé un autre succès. Chaque joueur de l'équipe a reçu un ensemble des produits de Slack Brothers...

L'adversité chez les étoiles locales était peut-être moins prononcée, mais il n'en demeure pas moins que le spectacle fut de classe. Luc Simard et Mario Lachance ont été les meilleurs au bâton pour Waterloo. Faut dire que les Canadiens alignent les deux meilleurs artilleurs de balle-molle au Québec dans la dernière décennie, ce sont Maurice Alexandre et un dénommé Desjardins. Concernant Alexandre, seul Luc Simard a réussi à lui tenir tête au bâton...

Somme toute, le Champignon Val de Waterloo a connu un succès éblouissant à tous les niveaux. La présence des Canadiens n'est qu'une minime partie de cette réussite presqu'indescriptible.

Pendant quatre jours, tout le grand Waterloo a festoyé de façon amicale et sous le signe d'une fraternité comme lui seul peut déployer. On s'est amusé fermement et les nombreux visiteurs ont constaté qu'à Waterloo, on sait se récréer quand le temps, est venu de le faire.

Malgré la mauvaise température, l'assistance aux nombreuses activités a dépassé les chiffres de l'an passé. Tout un boulot accompli par le club Optimiste et tout les corps locaux qui ont participé à ce Champignon Val, l'affaire de toute une ville.

Fernand Nantel, le président, a oeuvré avec un doigté de maître. Souvent il a dû prendre des décisions et, sans son bon jugement le Champignon Val n'aurait pu être un succès aussi retentissant. A tout ces gens, sincères félicitations et espérons que le Champignon Val de l'an prochain sera encore à l'image d'une ville qui se veut, avant tout, accueillante et chaleureuse.

A la semaine prochaine, d'ici là sportez-vous bien...

Tirage de l'auto

Les Vics de Granby vous invitent

GRANBY-Un petit changement a été apporté concernant le tirage de la Honda des Vics de Granby. Nous avions annoncé que le dit tirage aurait lieu ce soir,avant le match amical de balle-molle entre nos Vics et les Sieurs de Longueuil. Il n'en est rien.

Tel qu'annoncé aux partisans durant la dernière saison, le tirage de l'automobile se fera cet après-midi, à 16 heures,au restaurant "Le Coq Roti", situé sur la rue Principale. On sait que le Coq Roti est le commanditaire de l'auto avec les Vics de Granby. M. Roger Légaré, le président des Vics a souligné que cela revenait pleinement au Coq Roti qui a contribué largement à ce tirage et à sa réussite.Roger invite les sportifs à s'y rendre pour assister à ce tirage de la magnifique Honda. Bonne chance à tous.

D'autre part,ce petit changement ne change en rien au match de balle-molle prévu pour ce soir au parc Dubuc , entre les Vics juniors et les Sieurs de Longueuil. Il fera bon de revivre quelques souvenirs ensemble...à quelques semaines ou de mois d'une autre saison de hockey.

Les Cosmos à St-Liboire

GRANBY(AC) — Détenteur de la deuxième place au classement général de la ligue de soccer senior O'Keefe Richelieu Yamaska, le Cosmos renouera avec la compétition dimanche en rendant visite à St-Liboire, dans une rencontre prévue pour 10 heures.

Le Cosmos, à sa dernière sortie, a très bien fait, décrochant la médaille d'argent du Championnat régional en baissant pavillon 2 à 0 devant Bedford, dimanche dernier.

Le Cosmos, qui a une fiche de quatre victoires, deux revers et autant de joutes nulles, fera face à une formation de faible calibre, qui accuse un bilan de trois victoires contre quatre échecs en sept rencontres, et qui occupe la quatrième place du circuit.

Dans les autres joutes à l'affiche, Bedford rencontre St-Césaire samedi à compter de 14 heures alors que dimanche, à 10 heures, Cowansville évoluera à St-Hyacinthe.

BALLE-MOLLE

Gabriel Lussier

Dans un match de fin de soirée, jeudi, LICI a eu raison du Cabaret 4 à 1. Yvan Tétreault a éparpillé sept coups sûrs pour recevoir le crédit de la victoire; la défaite est allée à Jean Nadeau qui a donné six hits.

Pour les vainqueurs, Julien Bessette a deux hits et Jean Claude Bourgeois un.

Chez les perdants, Jean Guy Dumas et Réal Gamache ont été les meilleurs.

Industrielle Laurentide

Le Motel du Lac a difficilement défait Québec Trans Van 8 à 7 alors que Gérald Langevin fut crédité de la victoire et Alain Gallant, débité du revers. Les étoiles ont été Robert Bernier et Yves Jacques pour les gagnants, Daniel Lemay et Réal Martel pour les perdants.

Le Nid Condor a déclassé Saurette Electrique 13 à 0.

Gaetan Breton a eu le meilleur sur Gérald Arsenault, au monticule. Clément Roy et Doris Tétreault ont été les étoiles des vainqueurs, tandis que Pierre Archambault et Michel Coté furent les meilleurs des perdants.

Ligue de fers Molson

GRANBY-Dans la ligue de fers Molson de Granby, rencontres disputées au Centre Estival Bouffard, Soudure Scott a défait Harnois Fer 5 à 4 et Beauregard a disposé de Acier Brunelle 6 à 3.

Après quatre semaines d'activités, on retrouve Scott en tête avec 21 points, suivi de Harnois 18, Beauregard 17 et Brunelle 16.

Aux Jeux

SAN JUAN (PC) -Classement des médailles après 64 épreuves aux Jeux panaméricains:

	Or	Arg.	Br.
Etats-Unis	34	27	9
Cuba	11	9	8
Canada	9	9	20
Argentine	6	4	7
Brésil	4	4	6
Républi. dom.	0	3	0
Panama	0	3	0
Porto Rico	0	2	3
Venezuela	0	1	3
Chili	0	1	2
Jamaique	0	1	0
Mexique	0	0	11
Colombie	0	0	3
Antilles néer.	0	0	1

SOCCER

SENIOR O'KEEFE RICHELIEU YAMASKA

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Bedford	8	8	0	0	43	5	16
Granby	8	4	2	2	17	17	10
St-Césaire	9	3	4	2	18	18	8
St-Liboire	7	3	4	0	11	19	6
St-Hyacinthe	8	1	4	3	7	23	5
Cowansville	8	1	6	1	8	25	3

SAMEDI
Bedford vs St-Césaire

DIMANCHE
Cowansville vs St-Hyacinthe
Granby vs St-Liboire

INDUSTRIELLE MOLSON

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Barcana	10	6	1	3	26	15	15
J.L.DeBall	11	2	6	3	23	34	7
Kockner Moeller	9	3	4	2	26	24	8

Lundi
Klockner vs DeBall

Senior Laurentide

FEMININE	
Marie Isabel	18
Richard Verreault	13
Boutique Nicoline	12
Clairol	12
HOMMES "A"	
Paragon	16
Papeterie Laliberté	14
Action Santé	13
Héroux Sports	12
HOMMES "B"	
Gervais Sports	21
Simonds	15
Topp Plumbing	10
Charles Hubert	10

Eux + vous= nous

OXFAM

Certain'ment Colonel! Du bon poulet!



De l'Abitibi à la Gaspésie, de l'Estrie à la Mauricie, le Poulet Frit Kentucky a créé chez nous une savoureuse habitude alimentaire. Tout prêt à servir, le poulet du Colonel est en parfait accord avec notre style de vie et les joies de l'été. Nutritif, économique et toujours prêt au moment voulu, il fait partie du menu familial, des buffets, des pique-niques, des excursions. En un mot chaque fois qu'on veut bien manger sans trop se compliquer la vie.

Il n'est donc pas étonnant que, au Québec, plus on aime le poulet, plus on aime le Poulet Frit Kentucky.
Du bon poulet au goût de chez nous.



La recette du col. Sanders de
Poulet Frit Kentucky®
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts".®

La Villa du Poulet®

Le constat amiable
ça simplifie tellement les choses!

Conducteurs du Québec!

Le Groupement des assureurs automobiles, qui réunit tous les assureurs automobiles privés faisant affaires au Québec, vous a fait parvenir un formulaire et une brochure explicative, pour vous simplifier les choses en cas d'accident.
Dorénavant, dans la plupart des cas de collision, ce formulaire, qu'on appelle constat amiable, vous permet de faire vous-mêmes votre rapport d'accident. Vous verrez, dans bien des cas le constat amiable vous permettra d'être payé plus rapidement.

Voici comment procéder après l'accident:

- Eloignez, si possible, votre véhicule du lieu d'impact pour ne pas gêner la circulation ou risquer d'être encore heurté.
- Faites votre constat amiable conjointement, avec le ou les conducteurs impliqués.
- Toutefois, s'il y a des blessés, appelez la police.
- N'utilisez qu'un seul carnet quand il n'y a que deux véhicules en cause.
- Remplissez la déclaration au verso et retournez-la à votre assureur (représentant ou courtier) dans les 5 jours qui suivent.



Le constat amiable. Tout le monde s'entend là-dessus.

groupement des assureurs automobiles

LANCEURS PREVUS

LIGUE NATIONALE

San Diego (D'Acquisto 4-5) à New York (Ellis 0-1) 14:05.
Houston (Williams 3-3 et Niemann 3-0) à Chicago (McGlothen 8-6 et Lamp 5-4) (2), 13:00.
Pittsburgh (Robinson 5-4) à Cincinnati (Moskau 4-3) 17:30.
St.Louis (Martinez 6-2) à Atlanta (Brizzolara 3-3) 19:35.
Los Angeles (Hooton 7-5) à Montreal (Rogers 8-5) 19:35.
San Francisco (Halicki 5-4 ou Montefusco 1-4)) à Philadelphie (Saucier 1-0) 19:35

LIGUE AMERICAINE

Minnesota (Jackson 1-0) à Cleveland (Paxton 4-4) 14:05.
Detroit (P.Underwood 2-0) à Milwaukee (Mitchell 1-5) 14:30.
New York (Hood 1-0) à Oakland (Morgan 0-2) 16:30.
Chicago (Kravec 8-7) à Kansas City (Gura 5-6) 20:35.
Toronto (Lemanczyk 7-5) au Texas (Matlack 5-4) 20:35.
Baltimore (Martinez 10-5) en Californie (Frost 6-4) 22:00
Boston (Finch 0-1) à Seattle (Parrott 6-4) 22:35.



JUNIOR MAJEURE
Division Lamothe

	G	P	Moy	Diff
T-Rivières	15	5	.750	-
Charlesbourg	11	8	.579	3½
Ste-Foy	11	11	.1500	5
Shawinigan	10	12	.255	6
Grand-Mère	6	14	.364	8

Division Martimbeault

	G	P	Moy	Diff
St-Jean	12	7	.632	-
Sherbrooke	12	8	.600	½
Dr-Ville	11	9	.550	1½
Sorel	9	10	.474	3
Granby	3	18	.143	10

Jeudi
Granby 0, Drummondville 4
Ste-Foy 4, Trois-Rivières 5
Vendredi
Joute des instructeurs
Samedi
Partie d'étoiles à Sherbrooke
Dimanche
Granby à Sherbrooke
Drummondville à Trois-Rivières
Sorel à Ste-Foy
Sorel à Charlesbourg

MIDGET DES CANTONS DE L'EST

	G	P	Moy	Diff
Tracy	14	5	.737	-
Granby	12	6	.687	1½
Farnham	4	10	.286	7½
Drummond	4	13	.235	9

Mercredi
Granby à Farnham 2
Samedi
Drummondville à Farnham
Dimanche
Farnham à Granby

LIGUE NATIONALE
Section est

	G	P	Moy	Diff
Montréal	45	29	.608	-
Pittsburgh	40	35	.533	5½
Chicago	39	35	.5217	6
Philadelphie	42	39	.519	6½
St-Louis	39	37	.513	7
New York	31	44	.413	14½

Section ouest

	G	P	Moy	Diff
Houston	52	32	.619	-
Cincinnati	42	40	.512	9
San Francisco	40	42	.488	11
San Diego	37	48	.435	15½
Atlanta	35	46	.432	15½
Los Angeles	34	49	.410	17½

Jeudi
Chicago 3, Montréal 1
New York 3, Philadelphie 2
St-Louis 2, Pittsburgh 0
Atlanta 5, San Francisco 4
Cincinnati 5, Houston 4
Vendredi
Houston à Chicago
St-Louis à Atlanta 2
Los Angeles à Montréal
San Diego à New York
San Francisco à Philadelphie
Pittsburgh à Cincinnati

LIGUE AMERICAINE
Division est

	G	P	Moy	Diff
Baltimore	54	27	.667	-
Boston	50	29	.633	3
Milwaukee	47	34	.580	17
New York	44	33	.537	10½
Detroit	37	40	.481	15
Cleveland	36	44	.450	17½
Toronto	26	58	.310	29½

Division ouest

	G	P	Moy	Diff
Texas	47	34	.580	-
Californie	48	36	.571	½
Minnesota	43	36	.544	13
Kansas City	42	39	.519	5
Chicago	35	45	.438	11½
Seattle	36	49	.424	13
Oakland	124	60	.286	24½

Jeudi
Boston 5, Kansas City 4
Milwaukee 3, New York 0
Seattle 4, Minnesota 0
Chicago 5, Cleveland 4
Detroit 3, Toronto 2
Oakland 3, Californie 0
Vendredi
Minnesota à Cleveland
Détroit à Milwaukee
Toronto à Texas
Chicago à Kansas City
New York à Oakland
Baltimore à Californie
Boston à Seattle

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

	M	Ab	P	Cs	Moy
Brock, StL	59	196	32	69	.352
Hendrick, StL	75	263	38	88	.335
Mazzilli, NY	76	285	43	95	.333
Foster, Cin	71	266	43	88	.331
Horner, Atl	46	182	25	59	.324
KHrnandz, StL	77	304	53	98	.322
Simmons, StL	62	221	41	71	.321
Rose, Pha	81	316	43	101	.320
Winfield, SD	84	313	47	100	.319
Templ, StL	72	315	47	100	.317

Doubles: Rose, Philadelphie, 24; Mazzilli, New York, 23; Matthews, Atlanta, 23.

Triples: Templeton, St-Louis, 9; Scott, St-Louis, 9; Winfield, San Diego, 9.

Circuits: Kingman, Chicago, 28; Schmidt, Philadelphie, 23.

Points produits: Kingman, Chicao, 65; Foster, Cincinnati, 65.

Buts volés: Moreno, Pittsburgh, 33; North, San Francisco, 31.

Lanceurs (8 décisions): J. Niekro, Houston, 12-3, .800, 2.90; Littell, St-Louis, 6-2, .750, 2.87; S. Martinez, St-Louis, 6-2, .750, 2.81; Knepper, San Francisco, 6-2, .750, 4.31.

Retraits au bâton: Richard, Houston, 144; Perry, San Diego, 97.

LIGUE AMERICAINE

	M	Ab	P	Cs	Moy
Smalley, Min	79	300	61	110	.367
Downing, Cal	77	272	50	97	.357
Carew, Cal	51	186	35	66	.355
Molitor, Mil	75	304	50	102	.336
Adams, Min	66	192	20	64	.333
Bochte, Sea	79	289	43	96	.332
Bannister, Chi	73	275	44	91	.331
Cowens, KC	60	230	35	76	.330
Brett, Det	81	344	64	113	.328
Kemp, Det	74	272	49	89	.327

Doubles: C. Washington, Chicago, 25; Lynn, Boston, 24.

Triples: G. Brett, Kansas City, 12; Wilson, Kansas City, 8.

Circuits: Lynn, Boston 22; Thomas, Milwaukee 20.

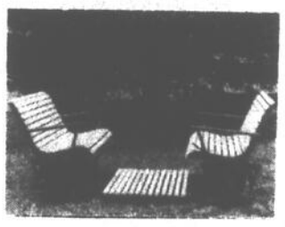
Points produits: Baylor, Californie, 75; Lynn, Boston, 67.

Buts volés: LeFlore, Détroit 40; Wilson, Kansas City 37.

Lanceurs (Huit décisions): Kern, Texas 10-1, .909, 1.38; Clear, Californie, 9-2, .818, 2.63.

Retraits: Ryan, Californie, 139; Guidry, New York, 96.

DEEP STEAM EXTRACTION
DE GRANBY ENR.
nettoyage de tapis à la vapeur
LOCATION DE MACHINES
Estimation gratuite sur demande
Jacques Daigneault, prop.
527 Robinson sud Granby 378-7381

DÉTENDEZ-VOUS
PORTEZ UN PEU D'ATTENTION
À CEUX QUE VOUS AIMEZ
AVEC UNE DE NOS BALANÇOIRES
Fait de bois franc et de pin de qualité et séché
choix de Non peint et de quatre couleurs
Voyez aussi notre table à pique-nique fabriquée et vendue à notre usine.

ouvert le samedi jusqu'à midi
LES BOISERIES GRANBY
14 SIMONDS-S. GRANBY, QUE INC
Tél.: 378-4212

CLASSEMENT DU SOCCER

Métropolitaine de soccer

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Granby			6	4	1	1 15	5 15
Châteauguay			4	3	0	1 7	3 11
Longueuil			6	2	4	0 18	14 10
St-Bruno			3	1	2	0 3	8 5
Lachine			4	0	4	0 1	22 3

Mosquito "Richelieu"

Granby	7	6	0	1	40	3 20
St-Hubert	5	4	1	0	31	5 14
Brossard	7	2	2	3	9	14 14
Greenfield PK	6	1	3	2	9	5 10
St-Lambert	7	0	7	0	2	54 7

Mosquito St-Laurent

Longueuil	7	6	0	1	40	5 20
St-Lambert	7	6	1	0	25	13 19
Brossard	7	3	4	0	8	6 13
St-Bruno	6	1	4	1	11	20 9
Beloeil	7	0	7	0	3	43 7

Pee-Wee Richelieu

St-Lambert	7	4	0	3	18	11 18
Granby	7	2	2	3	10	10 14
Longueuil	6	3	2	1	10	8 13
Greenfield Pk	6	2	3	1	12	10 11
Brossard	6	2	3	1	6	11 11
St-Hubert	6	1	4	1	6	12 9

Pee-Wee St-Laurent

St-Lambert	8	6	2	0	24	10 20
Brossard	8	4	3	1	17	14 17
St-Bruno	6	4	0	2	21	10 14
Longueuil	6	2	2	2	11	6 12
Granby	7	1	3	3	9	10 12
Beloeil	7	0	7	0	4	36 7

Bantam Richelieu

Beloeil	7	4	3	0	12	4 15
Greenfieldk Pk	6	2	3	1	9	15 11
Longueuil	6	1	3	2	7	15 10
St-Hubert	7	1	5	1	6	18 10

Bantam St-Laurent

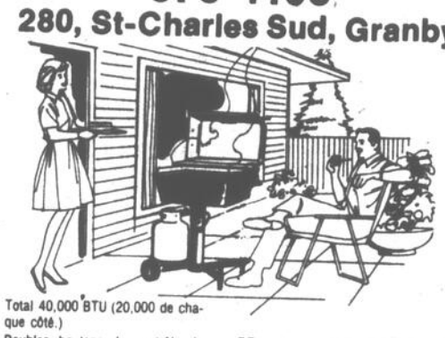
Longueuil	6	6	0	0	25	4 18
Brossard	8	4	3	1	18	19 17
St-Lambert	8	4	4	0	13	14 16
Granby	7	3	3	1	8	11 14
St-Bruno	8	3	5	0	15	15 14

LIGUE MIDGET

Longueuil	8	7	0	1	53	6 23
Beloeil	9	6	1	2	37	18 23
St-Bruno	8	5	2	1	27	19 19
St-Lambert	9	4	3	2	34	24 19
Brossard	8	3	3	2	33	19 16
St-Hubert	9	0	9	0	3	68 9
St-Jean	9	1	8	0	9	42 8


Ne laissez jamais passer une journée sans consulter les "ANNONCES CLASSÉES"

CLUB de GOLF GRANBY ST-PAUL
* **Cartes de membre disponibles**
* **Dates pour tournois disponibles**
TARIFS: $8.00 sur semaine
$12.00 fins de semaine & jours de fêtes.
SALLE DE RECEPTIONS
* Jusqu'à 1,000 personnes
* Noces
* Showers
* Réceptions après funérailles
* Banquets
Pour réservations: 378-9846
SPECIAL
Fins de semaine & jours de fêtes après 1h. p.m.
* $8.00 droit de jeu
* $8.00 voiturette électrique
Avec l'achat d'un équipement de golf à la Boutique du Pro, vous obtiendrez 3 leçons et 3 jours gratuits.
(Gilles Rousseau, pro)
Pour renseignements: 378-9846


SUPER VENTE VACANCES
GAZ PROPANE RAINVILLE INC
378-4108
280, St-Charles Sud, Granby

* Total 40,000 BTU (20,000 de chaque côté.)
* Doubles boutons de contrôle de chaleur pour régler sur positions H.M. où L.
* Double brûleur-H permettant la cuisson directe ou indirecte.
* Gaz propane.
* Surface de cuisson de 451 po. c.
* Grilles de cuisson en acier inoxydable.
* Montage sur chariot.
* Ember-Lighter allume le gril instantanément - aucun besoin d'allumettes!
* Boutons de contrôle démontables pour la sécurité des enfants.
Modèle: GR-2020-160
Rég.: $373.95
SPÉCIAL
$283.95

LE COIN DES JEUNES

ACROSTICHE

1 - Courant, ordinaire. 2 - Il ne dépense guère.
3 - Elle blanchit le sol. 4 - Tranquille.
5 - Manufacture. 6 - Décapité.

1						
2						
3						
4						
5						
6						



PETIT MOTS CACHES

MOT DE 4 LETTRES
CA VA BIEN

A aisée aligné amour attirant B beau bonheur C calme chaleur chance chant
chic choix clair classé coeur D dispos E enjeu envie F facile fêter
G gâté H harmonie hâter L liberté P phase plein prime progrès projet
R reposé réussite rêves S séduit soleil solide V valide visée

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	I	U	D	E	S	R	E	T	E	F	E
2	T	N	A	R	I	T	T	A	S	V	J	M
3	C	I	H	C	N	S	I	O	I	A	E	I
4	S	E	R	G	O	R	P	S	M	S	H	R
5	R	C	A	L	M	E	E	O	S	O	E	P
6	R	E	I	F	R	E	U	A	S	U	S	E
7	U	D	T	C	A	R	L	R	I	O	E	T
8	E	C	N	A	H	C	H	A	L	E	U	R
9	H	T	L	I	H	O	I	E	U	N	E	E
10	N	E	A	A	E	D	I	L	A	V	J	B
11	O	E	N	G	I	L	A	X	E	I	N	I
12	B	T	E	J	O	R	P	S	B	E	E	L

JOUONS AVEC LES CHIFFRES

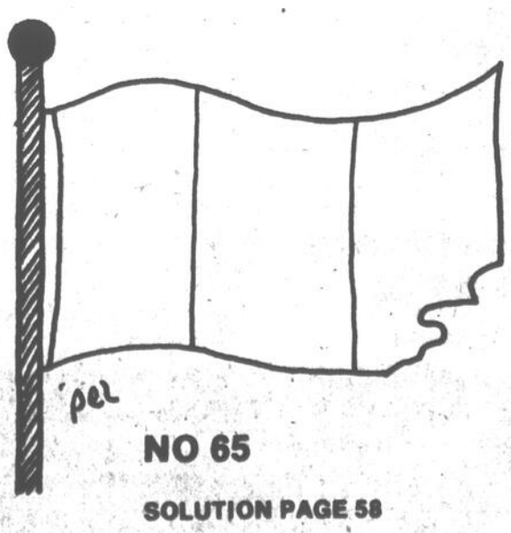
Utilisez l'ADDITION et le nombre-code 190.

Trouvez 2 nombres dont la somme est 190 et encerclez-les (exemple: 80 et 110).

Répétez cette opération jusqu'à ce qu'il ne reste, dans la grille, qu'un seul nombre qui ne peut être encerclé.

Ce dernier nombre est la solution du jeu.

125	37	75	145	153	165	130
34	61	24	137	71	53	20
126	150	70	30	159	155	120
26	115	55	45	72	164	140
132	148	170	60	40	129	31
141	160	65	156	135	49	35
50	119	42	25	118	166	64



NO 65

SOLUTION PAGE 58

VOIR LA LISTE DES GAGNANTS DE CETTE SEMAINE DANS LA VOIX DE L'EST DE LA SEMAINE PROCHAINE, EDITION DE SAMEDI

CHAQUE SEMAINE 25 LETTRES SERONT TIREES AU SORT POUR DETERMINER LES GAGNANTS.

NOM: .....
ADRESSE .....
Expédiera à:
LA VOIX DE L'EST
136 PRINCIPALE
GRANBY P.Q.

Le comité chargé d'assurer l'égalité des actions de la GRC

Un comité bidon!

Par Patricia POIRIER

OTTAWA (PC) — Un comité créé il y a près de deux ans afin d'assurer la légalité des opérations du service de sécurité de la GRC ne serait qu'un tigre de papier.

En effet, la commission McDonald a révélé hier:

— que le mandat du comité ne correspond pas à la description qu'en a fait l'ancien solliciteur général, M. Francis Fox à un comité des Communes en 1977,

— que le travail du comité est sérieusement limité parce que ses membres ne surveillent pas les opérations ou enquêtes commencées par les agents avant sa création,

— et que l'avocat du ministère de la Justice qui doit conseiller ce comité, n'assiste pas à toutes les réunions, se contentant de lire les procès verbaux et a déjà menacé de démissionner.

Le juge David McDonald, qui préside l'enquête sur la police fédérale, a longuement interrogé, hier, le général Micheal Dare, directeur du service de sécurité de la GRC, à ce sujet.

"Je suis inquiet .I.I. lorsque le ministre a annoncé la création du comité j'ai eu l'impression qu'on adoptait des mesures dramatiques qui mettaient de l'ordre, qui apporteraient des mécanismes de contrôle au service de sécurité de la GRC", A Déclaré le juge, en s'adressant au général Dare.

Le solliciteur général de l'époque, M. Francis Fox, avait annoncé en novembre 1977 aux membres du comité parlementaire sur la justice, que dès le mois de mars, la GRC avait créé un comité de révision des opérations et des priorités "qui a pour mandat de garantir que les nouvelles activités sont non seulement comprises dans le mandat du service de sécurité, mais également dans le cadre de la loi".

M. Fox avait annoncé publiquement à cette époque, que trois autres mesures venaient d'être adoptées vers la fin du mois de novembre pour améliorer le travail du comité, y compris la nomination d'un avocat du ministère de la Justice.

C'est le juge McDonald qui a expliqué les événements entourant la création de ce comité alors que le général Dare s'est contenté d'apporter des précisions ou de corriger ce qui était avancé.

Il appert que le mandat écrit confié aux membres du comité de révision ne faisait aucune mention de la nécessité de s'assurer que les opérations de la GRC se déroulent dans la légalité. Il s'agissait, selon les documents cités par la commission, d'un comité de révision des dossiers ou des cibles de la police fédérale.

Le général Dare a soutenu que le comité savait que les opérations de la police devaient se dérouler dans la légalité tel que précisé dans le mandat confié au service de sécurité par le cabinet fédéral en 1975.

Le juge McDonald a souligné que l'avocat prêté par le ministère de la Justice, avait appris qu'il devait travailler pour le compte de la GRC le jour même de l'annonce publique du ministre au mois de novembre. C'est dire qu'entre la création du comité au mois de mars et son annonce publique en novembre, les membres n'avaient pas les services d'un conseiller juridique.

Par la suite en janvier 1978, l'avocat en question démissionnait parce qu'il se demandait s'il était utile.

Le général Dare a dit qu'il ignorait cette démission et après vérification, il a révélé que ce dernier est encore en poste mais qu'il ne participe pas à toutes les réunions, se contentant de prendre connaissance des procès-verbaux. Il a assisté à 13 réunions depuis 1978.

Par ailleurs, le juge McDonald a révélé qu'un rapport préparé à la suite de la création du comité et portant sur les enquêtes sur la cote de sécurité des employés de l'Etat est terminé depuis 13 mois, mais que le solliciteur général ne l'a pas encore reçu.

Pourtant, dans sa déclaration du mois de novembre 1977, le ministre Francis Fox disait: "nous avons mis sur pied une unité de vérification opérationnelle qui doit examiner toutes les activités des services de sécurité.



(photolaser PC)

Le Stampede débute

Pam Jonassen, la jolie reine du Stampede de Calgary, défile devant la foule des spectateurs pendant la parade de la journée d'ouverture du Stampede. Des milliers de résidents de Calgary ainsi que de nombreux visiteurs ont assisté à cet événement qui marque le début des 10 jours du Stampede.

agence de Voyage Princesse INC
Permis no: 13638887-0035
135, Principale Granby
Edifice Palace
372-4444

VOYAGES

À LA DÉCOUVERTE D'HORIZONS NOUVEAUX
VOYAGES TRANSATLANTIQUES 375-1747
168 Principale Granby - GALERIES DE COWANSVILLE — 263-7100

NOEL ACADIEN... EN CAMPING!

Le Nouveau-Brunswick offre une grande variété de terrains de camping où le visiteur participe parfois à des activités plutôt inhabituelles... comme un Noël en plein mois d'août!

Le propriétaire d'un terrain de camping dans le nord-est du Nouveau-Brunswick offre à ses invités-clients des activités allant d'une tournée de pêche à l'éperlan à des compétitions sportives et athlétiques, en passant par des épreuves de natation et la "fête du propriétaire", sans oublier le "Jamboree" de la fête du travail et, à ne pas manquer, le Noël acadien au mois d'août.

Les "paroissiens" passent des heures à décorer leurs "foyers" en préparation pour ce Noël assez particulier. La fête comprend des tournées en charettes, des concours divers, une soirée acadienne et, naturellement la "messe-de-minuit-pas-tout-à-fait-à-minuit" et l'arrivée de ce charmant Père Noël accueilli par les cantiques que la "chorale" aura répétés à quelques reprises autour d'un feu de joie.

"Nous voulons créer une ambiance familiale, où tous s'amusent et se reposent dans la joie," déclare le propriétaire.

Naturellement, pas tous les terrains de camping du Nouveau-Brunswick offrent une telle gamme d'activités. Mais d'autres accueillent aussi les visiteurs à leur façon particulière. Que ce soit avec une plage sablonneuse, un panorama splendide, un programme d'interprétation de la nature, une école d'artisanat, un théâtre populaire ou des attraits différents à proximité.

Le Nouveau-Brunswick offre quelques 150 terrains de camping, dont 25 sont aménagés à l'intérieur de parcs provinciaux. Deux parcs fédéraux invitent également le campeur à une aventure en pleine nature.

Les tarifs sont comparables à ceux exigés ailleurs et ce n'est qu'à une longue journée de route d'Ottawa, une journée normale de Montréal et une courte journée de Québec.

Il n'est pas possible de faire des réservations dans les parcs provinciaux et fédéraux, mais le campeur pourra en faire dans les terrains privés en utilisant le service de télé-réservation disponible dans les centres provinciaux d'information touristique.

Le benjamin des parcs provinciaux est celui des Jardins de la République, près de la frontière du Québec à Edmundston. Le visiteur pourra notamment y admirer une magnifique collection de voitures d'autrefois.

Au parc Sugarloaf, à Campbellton, un centre d'information touristique permet aux visiteurs de découvrir les attraits de la région; la plage du parc Val Comeau, près de Tracadie, procure des moments agréables aux nombreux visiteurs; tandis que les sentiers dans la nature au parc Anchorage, dans l'île Grand Manan, invitent à la découverte.

Plusieurs parcs provinciaux sont aménagés en bordure de la baie de Fundy et ses marées majestueuses (les plus fortes au monde), et d'autres près des plages qui longent le détroit de Northumberland, dont celles de la région de Shédiac.

D'autres sont situés à proximité de sites historiques comme le Village historique acadien, près de Caraquet, et le Village historique de Kings Landing, non loin de Fredericton. Ces deux sites sont ouverts de 10h. à 18h., jusqu'à la fête du travail.

Le parc du Mont Carleton est l'endroit de rêve pour ceux qui recherchent la nature sauvage. Ce parc est en voie d'aménagement mais certaines installations sont ouvertes aux visiteurs.

Le parc Mactaquac demeure l'un des favoris du campeur et il faut s'y présenter tôt pour y réserver un emplacement. La durée maximale d'un séjour dans un parc provincial est de 14 jours.

Les parcs fédéraux Fundy et Kouchibouguac offrent aussi une variété d'activités. Les dunes sablonneuses de Kouchibouguac sont un paradis pour les baigneurs tandis qu'à l'automne le parc Fundy revêt son manteau multicolore après avoir charmé ses nombreux visiteurs tout l'été.

Que ce soit pour une visite rapide ou un séjour prolongé, les parcs du Nouveau-Brunswick sont là pour vous accueillir. Pour plus de renseignements sur les installations et les tarifs, écrivez ou téléphonez à:

Tourisme Nouveau-Brunswick
C.P. 12345
Fredericton, N.-B.
E3B 5C3
1-800-561-0123



Nos ancêtres craignaient-ils que le ciel ne leur tombe sur la tête? Quoi qu'il en soit, les ponts couverts sont particulièrement nombreux dans la région de la Beauce et des Appalaches. Ils sont accessibles à tous grâce au laissez-passer 10-54 avec lequel, pendant 10 jours consécutifs pour seulement $54, les vacanciers qui ont pris "l'tour du Québec en autocar" peuvent faire la tournée des ponts de bois et des nombreuses autres attractions touristiques qui abondent dans la région: Notre-Dame-des-Pins, Beauceville, Saint-Georges, Sainte-Marie, tous de Beauce.

LES HAUTES-TERRES DE LA REGION DE HALIBURTON

Dotées généreusement de plus de 600 lacs hérités de la dernière glaciation, les hautes-terres de la région de Haliburton en Ontario sont d'une beauté naturelle unique et particulièrement bien servie par une infrastructure récréative exceptionnelle.

Situées au sud du parc provincial Algonquin, bien connu des amateurs de beaux sites, les Hautes-terres sont le prolongement naturel de ce parc, mais avec quelque chose en plus.

Les lacs y sont idéals pour la navigation de plaisance et la pêche; mai et juin sont les meilleurs mois pour la pêche à la truite, tandis que l'achigan, le doré et la maskinongé abondent toute la saison. On peut également y faire de la natation et du ski nautique, et profiter des parcs magnifiquement aménagés autour des lacs, endroits tout désignés pour les pique-niques. Enfin, ceux qui recherchent la paix et la tranquillité se rendront au parc provincial Silent Lake où les embarcations à moteur sont interdites.

Au coeur de la région se trouve le joli village de Haliburton et son musée des pionniers des Hautes-terres (**Haliburton Highlands Pioneer Museum**), bâtiment en rondins de deux étages construit dans les années 1880 et meublé d'articles datant des premiers jours du village. Cette reconstitutio offre l'image fidèle du mode de vie des trappeurs et des bûcherons qui colonisèrent la région.

L'exposition et la vente estivales d'objets d'art et d'artisanat de l'école des beaux-arts de Haliburton est un événement annuel qui coincide avec les festivités de la fête du Canada et attire des visiteurs de tous les coins du pays.

Accroché à la pointe nord-ouest des Hautes-terres, au sud du parc Algonquin, Dorset est un paisible hameau. On y trouve un mirador de 30 m (100 pi.) utilisé autrefois par des gardes forestiers. La tour, maintenant surmontée d'une plate-forme d'observation vitrée, est située sur une éminence de 109.5 (365 pi.) d'où l'on jouit d'une vue magnifique des Hautes-terres et du Lac des Baies.

Le Centre Leslie Frost est une ancienne école forestière où le visiteur s'initie à la nature qui l'entoure à l'aide de diverses expositions d'une maquette de scierie et de sentiers qui lui en font découvrir toute la richesse.

Le village de Minden, chief-lieu du comté et situé à l'entrée sud des Hautes-terres, est doté d'attraits uniques.

5 NOUVEAUX PROGRAMMES DE VACANCES

De Val-d'Or à Carleton-sur-mer, de Baie-Comeau à Saint-Marc-sur-le-Richelieu ou de Montréal à Dolbeau, les chemins des vacances conduisent cet été au charme, au confort et à l'incomparable hospitalité des 20 établissements du réseau hôtelier Hôte qui suggère de prendre l'tour du Québec en profitant des nombreux avantages que propose cette association hôtelière québécoise.

Tous différents dans leur architecture et leur apparence extérieure, mais identiques au plan de la qualité des services et de l'attention qu'on porte aux menus détails qui font les séjours agréables, ces hôtels, motels ou auberges des quatre coins du Québec se sont regroupés afin de mieux choyer encore leur nombreuse clientèle.

C'est ainsi que tout en demeurant indépendants dans la direction de leurs établissements, les hôteliers Hôte ont mis en commun une foule de services et ils offrent au touriste comme au voyageur friand d'authenticité de nombreux programmes d'accueil.

Entre autres, les détenteurs du laissez-passer 10-54 qui permet de voyager en autocar durant 10 jours consécutifs pour seulement $54, bénéficient d'une attention particulière. Sur simple réservation et présentation de leur laissez-passer, ils seront reçus à l'établissement Hôte de leur choix pour aussi peu que $24 par nuit pour deux personnes, petit déjeuner continental et service incomparable compris.

De plus, les familles, les voyageurs, les vacanciers et les groupes peuvent recourir à divers autres programmes tels le plan familial, le programme de fin de semaine, celui destiné aux groupes du troisième âge et même un plan spécial "Je t'aime" qui réserve d'agréables surprises aux amoureux. Le réseau Hôte diffuse partout un dépliant qu'on peut facilement se procurer et qui donne le détail des cinq différents programmes offerts.

Rien n'est plus simple d'ailleurs que de rejoindre gratuitement le service de réservations et de renseignements Hôte qui peut même retenir des places à deux théâtres d'été: le bateau-théâtre l'Escale et le théâtre d'été le Dauphin à Drummondville.

Il suffit de composer le numéro 844-2471 pour la région métropolitaine ou bien 1-800-361-6162, n'importe où ailleurs.

Dans chaque région, à deux pas des grands centres ou bien encore au beau milieu des sites historiques qui s'étalent en pleine nature, le visiteur trouvera un Hôte qui se fait un triple point d'honneur d'héberger, de régaler et de divertir ses invités. Dans chaque établissement, le nombreux personnel est en mesure de renseigner le public et de le diriger vers les attraits touristiques et les manifestations culturelles ou sportives qui font l'originalité de sa ville ou de son village, en toutes saisons.

GRANBY ET SES VILLES JUMELÉES
— ITALIE 1979 —
16 — 29 septembre
$1,274.00 par personne
Pour plus de renseignements
contactez: JOHN WEST 372-3624
VG Voyages Granby
94 rue principale, Granby, Québec 372·3624

A Miami, le nouveau rendez-vous de ceux qui aiment que ça bouge, c'est le
SUEZ AAA
au bord de la mer
Profitez, au moins une fois dans votre vie, de chambres luxueuses à quelques pas de la mer. Le matin, vous irez vous promener sur la plage sablonneuse puis vous irez déjeuner au bord de la piscine avant d'aller jouer une partie de tennis, de ping-pong ou de galets. Ensuite, vous pourrez aller vous baigner ou faire de la plongée en mer ou dans l'une de nos 2 piscines. Nous vous offrons gracieusement un repas de viande grillée et le gérant vous invite à un cocktail au bord de la piscine. Puis, après un souper détendu, la plus récente discothèque de Miami vous attend ... vous pourrez y danser jusqu'à 3 heures du matin, dans une atmosphère fabuleuse faite de sons et lumières "disco".
$10 par personne, deux par chambre. 25 chambres disponibles sur 194 du 1er juillet au 10 août. 7e nuit gratuite. Pas de frais supplémentaires pour les enfants de moins de 15 ans partageant la chambre des parents (maximum 2)
Réservations: Consultez votre agent de voyages ou appelez sans frais directement
(305) 947-6748
Robert Lucas propriétaire
Le gérant depuis 15 ans
Robert Lucas Fils
Gérant résident
Numéro de télex 51 8883
ON THE OCEAN at 182nd STREET
MIAMI BEACH FLORIDA 33160
VG Voyages Granby
372·3624
94 rue principale, Granby, Québec

JIM'S TV.
MUSIC CENTER
111 West Grand Ave.
Old Orchard Beach
VENTE — LOCATION — SERVICE
Location de téléviseurs noir et blanc, et télécouleurs • Climatiseurs • Réfrigérateurs • Ventilateurs • Lits d'enfants • Parasols • Radiateurs.
Livraison gratuite
Tél.: 934-4431 ou 282-1302

VACANCES A STOWE, Vermont
* ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR *
La "Stoweflake Nordic" — Un séjour de vacances idéal, au coeur de STOWE, Vermont. Piscines, courts de tennis couverts avec pro en résidence, terrain de golf de 18 trous. Piscine avec bar et chalet.
Appelez sans tarder pour réserver 802/253-7355
* Argent canadien accepté au pair, jusqu'au 20 juillet *

BREAKERS BY-THE-SEA
HOTELS & COTTAGES
Au bord de la mer, offrant une vue magnifique. Toutes les commodités pour des vacances. Nos prix sont très attrayants. Salle de bain incluse, TV couleur dans le lobby de l'hôtel, cuisine communautaire. Essence disponible dans la région d'Old Orchard Beach.
Votre hôtesse Mme Nadeau
122 West Surf (Ocean)
Old Orchard Beach, Me 04064 207-934-5004


Yvette Drouin
vous propose des
voyages 1-2 jours
prenez le tour du Québec
VOYAGES
VOYAGES
VOYAGES
VOYAGES
VOYAGES
VOYAGES
VOYAGES
Bateau-Théâtre L'Escale
Spécial:
$12.50
le 28 juillet
Croisière sur le Richelieu
$17.50
15 juillet
THÉÂTRE DES VARIÉTÉS
LE 15 SEPT. 79
$13 p.p.
Iles-aux-Coudres
Hôtel Cap aux Pierre
base 4 $59.00 p.p.
base 2 $69.00 p.p.
inclus: Autocar deluxe visite Québec, 3 repas, hébergement 1 nuit, guide accompagnateur. Départ le 22-23 sept.
VOYAGES TRANSATLANTIQUES
375-1747
168 PRINCIPALE
GRANBY
(Sous-sol)
Permis 1979167753 4-0414
GALERIE DE COWANSVILLE
(Domaine du Parc)
175 rue Principale
Cowansville J2K 1J3
263-7100

D'affirmer le ministre de la Justice Jacques Flynn

Les règlements en Chambre passeront avant le Sénat

Par Stephen SCOTT

OTTAWA (PC) — Selon un ministre influent du cabinet fédéral, on pourrait songer à élire les sénateurs plutôt que de laisser au premier ministre le soin de les nommer.

Cette méthode, en tout cas, vaudrait mieux que les suggestions du leader libéral Pierre Elliott Trudeau et du ministre progressiste-conservateur Flora MacDonald.

Mais, a ajouté le ministre de la Justice Jacques Flynn dans une interview, il existe peut-être d'autres façons d'apporter les réformes dont le Sénat a besoin et où il occupe le poste de leader gouvernemental.

De toute façon, M. Flynn ne croit pas que le gouvernement de M. Joe Clark accorde autant d'importance à la réforme du Sénat que son prédécesseur, s'étant plutôt engagé à modifier les règlements des Communes.

Ce qui ne signifie pas qu'on va abandonner l'idée, car il est probable que M. Clark profite de la conférence constitutionnelle de septembre prochain pour soumettre certains projets en ce sens.

A cette conférence, cependant, Ottawa va surtout concentrer ses efforts sur la division des pouvoirs entre les gouvernements fédéral et provinciaux, ce qui est "le clé de tout progrès dans la recherche d'une réforme constitutionnelle", a affirmé M. Flynn.

Pour M. Flynn, l'une des raisons qui réclament une réforme du Sénat est la trop forte majorité libérale qui y existe.

Il y a actuellement au Sénat 19 progressistes-conservateurs, 72 libéraux, deux indépendants, un libéral indépendant, un créditiste et neuf sièges sont vacants.

M. Flynn croit que le premier ministre va faire occuper certains des sièges vacants, mais pas tous. L'un d'eux revient au Québec.



Le sénateur et ministre de la Justice du Canada Jacques Flynn.

On sait que M. Clark recherche un Québécois prestigieux pour se joindre à M. Flynn, au ministre du Développement économique Robert de Cotret et au ministre d'Aide à l'étranger Martial Asselin.

La nomination de quatre ou cinq sénateurs ne pourra cependant pas empêcher les progressistes-conservateurs de ne former qu'un îlot dans une mer d'opposition libérale.

Irréalisable

Leader de son parti au Sénat depuis 1967, l'avocat québécois de 63 ans trouve irréalisable le projet de M. Trudeau de transformer le Sénat en une Chambre de la Fédération, dont la moitié des membres serait nommée par les Législatures provinciales et l'autre par les Communes.

Il qualifie de pire l'idée de sa collègue Flora MacDonald, ancienne critique constitutionnelle dans l'opposition et aujourd'hui ministre des Affaires extérieures, d'une Chambre des Provinces nommée par les provinces.

M. Flynn a rappelé qu'on reprochait aux sénateurs, qui peuvent garder leur poste jusqu'à l'âge de 75 ans, de ne pas avoir été élus et de ne pas représenter le peuple.

On a pourtant exprimé la crainte, aux Communes, de voir des sénateurs élus obtenir autant de prestige que leurs homologues américains.

Avec le système actuel, au moins, les sénateurs sont moins partisans que les députés et ils peuvent froidement examiner la législation des Communes, a signalé M. Flynn.

Ce qui permettrait, a-t-il fait remarquer, de faire adopter par la majorité libérale un projet de réforme quelconque du Sénat.

Diefenbaker

Au cours des années du gouvernement conservateur de M. John Diefenbaker, la majorité libérale au Sénat ne s'est fait tirer l'oreille qu'à deux occasions: pour une loi des douanes qu'elle disait donner trop de pouvoirs au ministre et pour le congédiement par le premier ministre du gouverneur de la Banque du Canada.

M. Flynn ne croit pas que M. Clark recourt à un article de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qui permet la nomination de deux sénateurs de plus dans cinq régions, ce qui donnerait 114 sénateurs au lieu de 104.

Tout d'abord, a souligné M. Flynn, M. Clark devrait combler les neuf postes vacants actuels avant de nommer 10 autres sénateurs, ce qui signifie un total de 19 nominations.

Il faudrait de plus déterminer lesquelles des 24 divisions québécoises au Sénat autorisées par l'AANB auraient les nouveaux sénateurs.

Enfin, M. Clark devrait prouver qu'il est urgent de faire ces nouvelles nominations.

M. Flynn a rappelé qu'un gouvernement avait déjà tenté de recourir à cet article, en 1874, mais que la permission lui en avait été refusée par le gouverneur général du temps.

CURÉ, suite de la page 5

"Pas de mérite"

Les grandes caractéristiques de son ministère, le curé Chapdelaine les reconnaît dans l'homélie que prononçait, cette semaine, l'abbé Guy Joyal, curé de St-Eugène, lors d'une messe d'action de grâces concélébrée pour souligner son départ prochain.

"Un rôle de père, soulignait M. Joyal, auprès des étudiants, des fidèles et des citoyens rencontrés dans les organismes."

Cette bonté paternelle que tous lui attribuent, M. Chapdelaine, qui s'en dit fier, déclare la tenir de son propre père, "un homme très bon dont l'influence m'a profondément marqué" précise-t-il.

Le Père, c'est aussi le Créateur. C'est Celui dont le Fils représente l'amour du prochain, "le rôle actif du prêtre dans son ministère" selon le curé de Notre-Dame.

Si M. Chapdelaine a su s'attirer le respect et l'admiration de tous, ce n'est pas un effet du hasard. Il se sent bien dans son rôle de prêtre. "Il y a tellement de bonheur dans cette vocation, dit-il, que je n'ai pas de mérite..." Et à ses yeux, le bonheur d'être chrétien pourra orienter la vie de tous les fidèles dès le jour où chacun se sentira "membre de la famille." Pour lui, "nous sommes tous des individus en marche..."



Photos Jeannot Petit

C'est encore dans "son" église que M. Chapdelaine se sent le plus chez lui. Une église qu'il qualifie d'ailleurs de chef-d'oeuvre d'architecture, et qui mériterait, à ce titre, d'être reconnue comme monument historique.

Carrières et Professions

COWANSVILLE

220 PLACE MUNICIPALE, COWANSVILLE, QUÉBEC, J2K 1T4 TÉL.: (514) 263-0141

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Cowansville recevra jusqu'au 13 juillet 1979 les demandes d'emploi pour le poste énuméré ci-dessous:

Commis aux taxes et recensement

pour exécuter les travaux dont les attributions spécifiques sont les suivantes:

1. Agir comme caissier(ère) suppléant(e);
2. Responsabilité du recensement annuel sous surveillance du greffier;
3. Exécuter du travail de dactylographie;
4. Accomplir d'autres tâches connexes au travail général de bureau.

Exigences

- 12e année de scolarité
- Connaissance de la dactylo
- Connaissance de l'ordinateur
- Maturité, discrétion et entregent

Salaire selon l'échelle salariale.
Excellentes conditions de travail.

SERVICE DU PERSONNEL
VILLE DE COWANSVILLE
HÔTEL DE VILLE
220 PLACE MUNICIPALE
COWANSVILLE, QUÉBEC
J2K 1T4

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GRANBY

OFFRE D'EMPLOI

L'Office Municipal d'Habitation de Granby recevra d'ici au plus tard 17.00 heures, vendredi le 20 juillet 1979, des demandes d'emploi pour la fonction de commis de bureau de l'Office.

NATURE ET CARACTÉRISTIQUES DE LA FONCTION

Sous la direction du Directeur-général, il (elle) répond au téléphone de l'Office, reçoit les visiteurs et règle leurs demandes d'informations ou les transmet à qui de droit. Il (elle) assiste aux réunions du Conseil d'Administration et dresse les procès-verbaux. Il (elle) dactylographie les lettres et effectue toutes autres tâches connexes pouvant relever de ce poste. A l'occasion, aide à la comptabilité.

QUALITÉS REQUISES:

Dactylographie (sténo et bilingue serait un avantage);
Demeurer dans les limites de la Ville de Granby.

HABILETÉ:

Habileté à faire la synthèse des discussions d'un Conseil d'Administration et en dresser adéquatement les procès-verbaux en qualité de secrétaire-exécutif.

DEGRÉ MINIMUM D'INSTRUCTION ET D'EXPÉRIENCE:

Secondaire V commis de bureau.
Très bonne connaissance du français écrit.
Expérience d'un minimum d'un (1) dans un domaine connexe.

HEURES DE TRAVAIL:

15 heures par semaine (3 heures par jour).

SALAIRE:

$4,000.00
Bénéfices marginaux.

Les intéressés sont priés de venir chercher les formules d'application à l'adresse suivante PENDANT LES APRÈS-MIDI SEULEMENT:

Office Municipal d'Habitation de Granby,
84-1, rue St-Joseph,
Granby, Qué.

Donné à Granby, en ce 7 juillet 1979.
Denis Grondin, Directeur-général,
Office Municipal d'Habitation de Granby.

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Qualifications:

— Bilingue (Anglais et Français écrit et parlé)
— Sténo non nécessaire

Pour rendez-vous: 378-3387
Demandez: Mme Hains

372-5433

SIMONDS — WallaceMurray

TECHNICIEN EN ÉTUDE DU TEMPS

Le plus important manufacturier d'outils de coupe au canada est à la recherche d'un technicien en étude du temps pour se joindre à son équipe.

EXIGENCES:

— Posséder un diplôme technique et/ou avoir de l'expérience dans l'étude du temps où un système de prime au rendement est employé.
— Avoir une connaissance pratique de la langue anglaise
— Une expérience dans l'industrie métallurgique serait un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Service du personnel
Simonds Cutting Tools
Wallace Murray Canada Ltée.
80 ave. Simonds, Granby
P.Q. J2G 7Z5

COWANSVILLE

220 PLACE MUNICIPALE, COWANSVILLE, QUÉBEC, J2K 1T4 TÉL.: (514) 263-0141

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Cowansville recevra jusqu'au 13 juillet 1979 les demandes d'emploi pour le poste énuméré ci-dessous:

Secrétaire I

Fonction

Sous l'autorité du greffier, accomplir les diverses tâches de secrétariat et travaux connexes.

Exigences

— Détenir un diplôme de fin d'études secondaires
— Une expérience additionnelle au minimum requis et pertinente au secteur d'activités peut compenser pour une scolarité moindre
— Beaucoup d'initiative, sens des responsabilités
— Contrôle adéquat de la sténographie
— Parfaite connaissance de la langue française

Conditions de travail

Salaire selon qualifications et expérience
Programme complet de bénéfices marginaux

SERVICE DU PERSONNEL
VILLE DE COWANSVILLE
Hôtel de Ville
220 Place Municipale
Cowansville, Québec
J2K 1T4

Ce dynamique manufacturier canadien d'équipement industriel en pleine expansion complète présentement l'acquisition de compagnies québécoises et requiert les services d'un

Contrôleur

pour le groupement qui en résultera. Vous êtes un gestionnaire chevronné du contrôle comptable et financier en milieu industriel. Vous détenez une certification comptable reconnue et êtes au fait des méthodes modernes de gestion, de prix de revient et d'informatique. Possédant un bilinguisme de premier ordre, vous êtes ambitieux et apte à assumer des postes de responsabilités accrues.

Votre mandat couvrira la gestion comptable et financière d'une organisation ayant un chiffre d'affaires de l'ordre de $10 millions et employant quelque 175 personnes. Vous y améliorerez les systèmes de prix de revient, y introduirez l'informatique et, surtout, réaliserez une unification réussie des deux services comptables présentement en force. Vous participerez aussi de façon active à la gestion générale de l'entreprise.

La rémunération offerte est très attrayante et elle inclut l'usage d'une automobile.

Vous pouvez obtenir plus de précision sur ce poste de défi en communiquant, en toute confiance, avec Jacques Clairoux au (514) 875-5690 ou en lui écrivant au 630, boul. Dorchester ouest, Montréal, Québec H3B 1W5, en mentionnant le numéro de dossier P355MA

Ce poste est offert aux hommes et aux femmes

Conseillers en administration

Drouin, Paquin & Associés Ltée

Partie intégrante de Currie, Coopers & Lybrand Ltée

CHEZ NOUS TOUT SOUS UN MÊME TOIT!

Un service professionnel
Une entreprise bien de chez nous

- auto
- incendie
- vol
- responsabilité

Une protection solide
Nous vous l'assurons!

LES COOPÉRANTS
compagnie d'assurance générale

Heures d'ouverture : 9h à 21h du lundi au vendredi

Plaza Granby
360, rue St-Jacques
Granby

9h. à 17h. le samedi
Tél.: 372-1117



Une patrouille armée de sandinistes revient à son campement après avoir jeté la confusion au sein des Gardes nationaux qui croyaient contrôler une route, sans cependant avoir réussi à prendre sous contrôle le territoire qui leur a été assigné.

La situation au Nicaragua

Les USA proposent plan sur plan mais Somoza est sourd

MANAGUA (AFP) — Les Etats-Unis seraient prêts à reconnaître le gouvernement nicaraguayen en exil. Washington ne sait manifestement plus à quel saint se vouer pour obtenir l'abdication du président Somoza, devenu encombrant après un règne sans partage de 13 années.

Depuis une quinzaine de jours seulement, la Maison-Blanche a changé plusieurs fois son fusil d'épaule, proposant plan après plan pour régler le conflit nicaraguayen. Un projet d'envoi de Marines a précédé des négociations de couloirs qui elles-mêmes ont été suivies de propositions d'aide économique massive et d'une intense activité diplomatique. Rien n'y a fait, Anastasio Somoza fait la sourde oreille et déclare inlassablement qu'il n'a pas l'intention de quitter le pouvoir. Pourtant depuis une bonne semaine, des rumeurs annoncent son départ imminent.

La date de samedi est avancée par des sources bien informées au costa-Rica. Les Etats-Unis, a-t-on appris jeudi à Washington de source autorisée, préconisent aujourd'hui la solution suivante: le Congrès du Nicaragua élirait le successeur du général Somoza. L'unique fonction du successeur serait de remettre le pouvoir, dans les plus brefs délais, au Gouvernement en exil de Reconstruction nationale.

Cette nouvelle position américaine, estime-t-on, confirme l'abandon définitif par la Maison-Blanche du plan prévoyant un passage graduel du régime somoziste à un régime démocratique.

Mais les Etats-Unis posent trois conditions: un cessez-le-feu, l'installation du gouvernement en exil en territoire nicaraguayen et le départ de 'Tacho' Somoza.

Sur le plan militaire, l'intérêt se porte sur Masaya à 30 km au sud-est de Managua où la Garde Nationale aurait envoyé un renfort d'un millier d'hommes. Les autres fronts sont restés stables si l'on en croit les rares informations, officielles ou non, parvenues à Managua.

Un porte-parole gouvernemental a affirmé que les guérilleros ont été délogés de Rivas à 120 km de la capitale et qu'ils se sont repliés vers la zone de Cibalsa.

De son côté, le Front Sandiniste a déclaré qu'un millier de mercenaires anticastristes, venant de Miami, se préparerait à entrer au Nicaragua pour appuyer la Garde Nationale. M. Angel Barrajon, représentant du front à Madrid, a souligné au cours d'une conférence de presse que la démission de Somoza ne serait pas suffisante pour que les rebelles déposent les armes si se maintenait la structure de la Garde Nationale. Enfin on a appris à Madrid qu'une conférence mondiale de solidarité avec le peuple du Nicaragua se tiendra à Varacas (Venezuela) du 13 au 15 juillet prochains.

ESPAGNE

La "guerre" au tourisme est pour l'instant au point mort

Par Jean VIREBAYRE

MADRID (AFP) — Pour la deuxième journée consécutive aucune bombe n'a explosé dans les centres touristiques espagnols où les estivants continuent à affluer. De son côté l'ETA politico-militaire n'a publié aucun communiqué depuis 48 heures et la "guerre au tourisme" est pour l'instant au point mort. Dans le même temps à Pampelune, en Navarre, les traditionnelles fêtes de la San Fermin ont commencé dans le calme, alors que la nuit dernière à Madrid un nouvel attentat a été commis, le troisième en deux jours.

Dans le sud de la péninsule, les touristes vaquent normalement à leurs occupations, même si les dispositifs de sécurité restent en place. Il est désormais acquis que la campagne de l'ETA-PM a pour l'instant des répercussions minimes sur l'industrie touristique. Au Pays Basque en revanche, en raison des menaces de l'ETA militaire contre les touristes français, les passages à la frontière ont diminué de 40 à 60 pour cent par rapport à l'an dernier. D'autre part selon le porte-parole des hôteliers de la Costa del Sol les touristes préfèrent louer des appartements plutôt que de résider dans les hôtels, surtout ceux de grand luxe. Cependant, ce phénomène s'explique plus facilement par la crise économique et l'augmentation des prix que par la campagne anti-touristes de l'ETA-PM.

Aéroports

D'autre part, selon des sources dignes de foi, l'arrivée de touristes dans les aéroports de Malaga, Alicante et Gerone serait en augmentation de 10 pour cent par rapport à l'an dernier. Dix jours après le début de la campagne de l'ETA, le calme est donc revenu vendredi sur la côte méditerranéenne espagnole malgré les nombreux barrages de police.

Dans le nord de la péninsule, à Pampelune, en Navarre, les fêtes de la San Fermin ont débuté vendredi à midi en présence de milliers de personnes. L'an dernier, une personne avait été tuée et 150 autres blessées à la suite d'affrontements avec les forces de l'ordre. Cette année, malgré les menaces de l'ETA militaire, tous les hôtels sont pleins à Pampelune et les fêtes se déroulent pour l'instant normalement. Pourtant le climat d'insécurité qui règne dans les provinces basques a eu déjà une influence sur la Bourse de Bilbao qui perd régulièrement un point tous les jours depuis une semaine. Les touristes français notamment évitent de s'attarder dans les provinces basques à la suite des menaces de l'ETA militaire ce qui porte un préjudice important à l'hôtellerie basque dont ils sont les principaux clients.

La campagne du Parti Nationaliste Basque (PNV) qui distribue de nombreux auto-collants portant l'inscription 'Passez vos vacances en Euzkadi' ne semble guère avoir d'influence pour l'instant.

Enfin, les 'Groupes révolutionnaires anti-fascistes du Premier octobre' (Grapo) se sont joints à l'ETA militaire et ont annoncé qu'ils s'attaqueraient aux représentations françaises en Espagne à la suite de l'assassinat de deux membres de leur organisation la semaine dernière à Paris.

En cette fin de la première semaine de vacances, l'industrie touristique espagnole ne semble donc guère avoir pâti des diverses menaces des groupes terroristes, d'autant plus que le soleil, argument choc des hôteliers, était au rendez-vous.

Un seul Havane par semaine pour les fumeurs cubains

LA HAVANE (AFP) — Les fumeurs cubains de cigare devront désormais se contenter de savourer un seul "Havane" par semaine, après la mise en vigueur à partir du 1er juillet de mesures de restriction de la consommation de tabac.

La baisse de production du tabac, consécutive entre autres à l'apparition dans les plantations d'une maladie, la "moisissure bleue", a conduit les autorités à supprimer la vente sur le marché libre, pour les habitants de Cuba, du célèbre "Havane". Cette décision ne concerne pas la distribution des cigarettes.

La moisissure bleue a résurgi après avoir disparu depuis plus de 20 ans des plantations cubaines. Produit de la jonction de divers facteurs d'ordre climatique, elle affecte près du tiers de la production de tabac. Selon le quotidien "Granma", organe du parti communiste de Cuba, la réduction de la consommation est rendue nécessaire afin de respecter les contrats de vente signés avec les pays étrangers.

En matière de tabac, le carnet de rationnement ("La Libreta") toujours en vigueur à Cuba permet à chaque adulte, à l'exception des femmes, de se procurer quatre cigares par mois. Ces mêmes "Havanes" étaient jusqu'ici vendus sans limitation sur le marché libre, à présent supprimé.

Les contingents de cigares livrés habituellement aux organismes d'Etat aux fins de distribution dans le cadre des relations publiques sont également annulés, à l'exception des secteurs concernant la pêche, la marine marchande et le personnel en mission à l'étranger.

Les livraisons de cigarettes seront limitées au quart du quota habituel pour ces mêmes catégories. En revanche, le consommateur cubain, outre l'octroide quatre paquets par mois, continuera de disposer du marché parallè.e

Avant même les nouvelles mesures de restriction, la consommation de cigares et cigarettes était déjà volontairement limitée dans un pays où le tabac constitue l'une des principales sources de devises étrangères. Cette politique s'inscrit en effet dans le cadre de la lutte contre le tabagisme et son corollaire, le cancer.

"Fumer nuit à ta santé", telle est l'inscription portée sur les paquets de cigarettes cubaines, à l'exemple d'autres pays comme la France et les Etats-Unis. "Oui, mais les cigares que fument Fidel me donnent envie de l'imiter", répondent en souriant les Cubains.

Consumer and Corporate Affairs Canada Corporations

Consommation et Corporations Canada Corporations

AVIS

Avis est par la présente donné de ma décision de dissoudre la société suivante

INOUT IMPORTS LTD.

en vertu de l'article 205 de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes. En l'absence d'une opposition justifiée et reçue avant le 22 octobre, 1979, un certificat de dissolution sera émis prononçant la dissolution de la société ci-haut mentionnée.

F.H. Sparling
Directeur
Direction des Corporations
Place du Portage
Ottawa / Hull
K1A 0C9

Annonces Classées

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

3 MAISONS à vendre, habitables hiver-été, situées bord du lac, Roxton-Pond. S'adr: Edouard Daudelin, 812, 1ère Rue, Roxton-Pond.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE maison à revenus, 5 logis, située coin Cowie et St-Joseph, prix $35,000, financée par nous si nécessaire. S'ad. Caisse Populaire Boivin, 84 Court, tél. 372-7711

Cartes d'affaires

BRASSEUR, NADEAU & ASSOCIES
comptables agréés
161 Principale, Granby, P.Q.
372-8076 Claude Brasseur C.A. Gérard Nadeau C.A.
31145

PIERRE GIRARDOT
NOTAIRE
175 RUE DUFFERIN
GRANBY, (514) 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous
31144

CLINIQUE VETERINAIRE PRINCIPALE
DR PIERRE BONIN, M.V.
DR DENIS DE SERRE, M.V.
DR. JEAN PLAISANCE,
1515 PRINCIPALE
GRANBY QUE
TEL (514) 378-7712

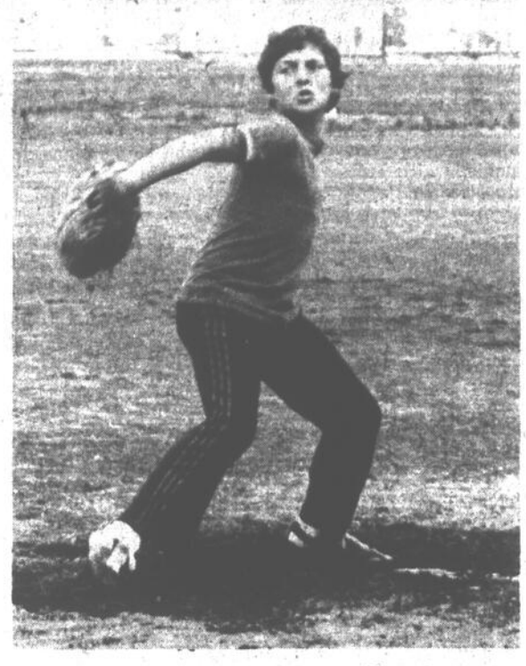
Fiducie du Québec
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE
Le "Trust" des Caisses populaires
Bureau ouvert de 9 a.m. à 9 h p.m. et samedi avant-midi.
398, rue PRINCIPALE, GRANBY 378-8461
31128

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
74, rue Court, Granby, Qué
Édifice Centre Professionnel
Tel (514) 372-3347 C P 356
S.B. Dallaire CA
J.P. Picotte CA
L.J. Alain CA
A. Desautels CA
Y. Brodeur CA
Y. Racine CA
L. Boutradeur CA
31143

FOURNIER, GOYETTE, NADEAU & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS / CHARTERED ACCOUNTANTS
Jean-Guy Goyette c.a. Michel Nadeau c.a.
Michel Roberge c.a.
166, Boul. BOIVIN, GRANBY, QUÉ., J2G 2J7
Téléphone 514-375-1533

CHATELAINE
IMMEUBLES CHATELAINE REALTIES
A. LOISELLE COURTIER
SPECIALITÉ: VENTE COMMERCIAL ET ECHANGE DE PROPRIETE, BUNGALOW ET PROPRIETE A REVENU.
TEL: (514) 378-3009
469-2839 LE SOIR
PLUS DE 8 ANS D'EXPERIENCE EN IMMEUBLE
31139

Nos enfants



(Photo: Jeannot Petit)

Voilà un garçon très sportif: ça se voit au premier coup d'oeil! Il s'agit de François Papineau, 10 ans, fils de Gilles et Nicole Papineau, de Granby. François fréquente l'école Saint-Benoît. Il pratique tous les sports et à en juger par la détermination qu'il y met, il réussira.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE

Propriété commerciale, située coin Nord et Foster à Waterloo, terrain 158 x 149 x 74, coin très achalandé.

Pour de plus amples informations écrire ou téléphoner à:

TEXACO CANADA INC.
454 Edouard
Granby, P.Q.
Tél: 378-3239 ou 378-2377
a/s Robert Legault

LE COIN DES JEUNES

ACROSTICHE

1- banal
2- avare
3- neige
4- quiet
5- usine
6- étêté

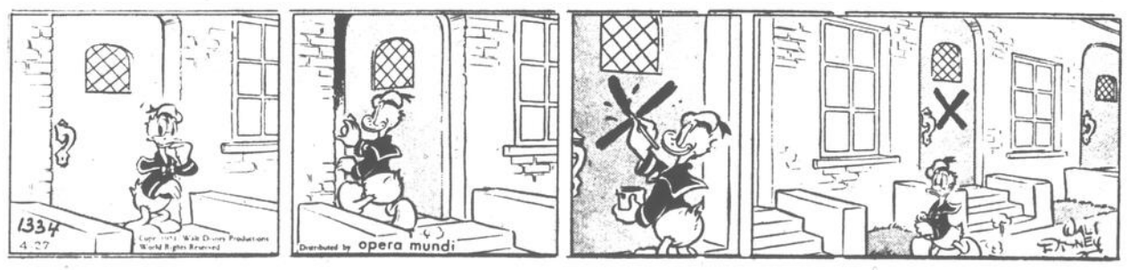
JOUONS AVEC LES CHIFFRES
SOLUTION: 132

MINI-MOTS VOILE
SOLUTION: JOIE

DÉCHIFFRE SON MESSAGE
SOLUTION: la saison de chasse est commencée Je ne veux pas me faire canarder

QUEL MORCEAU MANQUE A CE DRAPEAU
SOLUTION: le no. 2

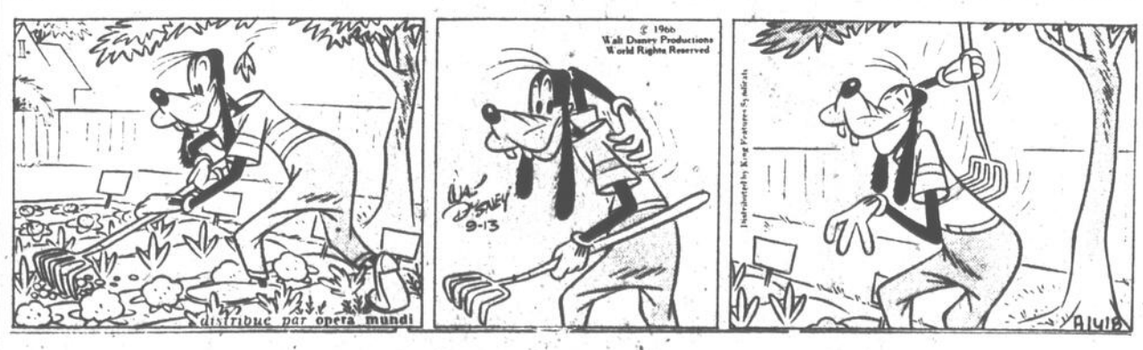
DONALD DUCK



BLONDINETTE



MICKEY MOUSE



HENRI



201 PROPRIETES A VENDRE

BRIGHAM: maison neuve, libre immédiatement, financement disponible si désiré, comptant minime, prix plus que raisonnable. Pour inf. 263-2986

BUNGALOW 6½ pièces, chauffage central, extérieur aluminium, garage, asphalte, à 561 Duvernay. Prix $23,500. Tél. 378-1923

AVONS URGENT BESOIN

de bungalows, cottages et propriétés à revenus. AVONS plusieurs acheteurs sérieux pour ces genres de propriétés.

S'ad.: A. LOISELLE, COURTIER, 378-3009 ou 469-2839, IMM. CHATELAINE.

BADEAU & FILS
courtier
GRANBY

DOMAINE DE STYLE RANCH: Terrain paysagé et boisé de 350 x 650, situé à South-Roxton.

3 LOGIS EN BRIQUE: Situé rue Drummond à Granby, grand terrain paysagé, piscine et garage.

IMMEUBLE DE 2 LOGIS: Style bungalow, situé rue Alexandra à Granby, revenu de $585.00 par mois.

GRANBY, rue MAISONNEUVE: Maison de 2 étages en brique, 5 chambres à coucher, solarium, cuisine, cuisinette, salle de séjour et garage double, idéal pour grosse famille, une aubaine à $32,500.00

GRAND COTTAGE: Blvd. Bolvin à Granby, site commercial, 4 garages, terrain 45 x 175, idéal pour commerce.

125,000 PIEDS DE TERRAIN: Autour du lac Roxton, zone résidentielle

CHALET A ROXTON POND: Au bord de l'eau, 6½ pièces meublées, grand terrain paysagé. Prix: $22,500.00 financement facile.

DÉVELOPPEMENT: Situé entre Granby et Cowansville, environ 100 lots divisés et cadastrés, rue en asphalte, prix spécial: $60,000.00 pour le tout.

BAR-SALON AVEC SALLE À MANGER: et café-terrasse, très bon chiffre d'affaires, situé sur route principale.

BUNGALOW A LOUER: Site commercial, rue Duvernay à Granby, avec sous-sol fini en 3 bureaux, idéal pour personne en affaires $450.00 par mois.

JACQUES CROTEAU
agent
372-1330
ou
372-9030

201 PROPRIETES A VENDRE

ACTON-VALE: bungalow à vendre, 20x45, 7 pièces, 2 salles de bains, abri d'auto sur la longueur de la maison, garage, terrain 175x225 à 245, taxes basses. Prix demandé $32,000. Tél. 546-2891

BUNGALOW 3 chambres à coucher, sous-sol fini, avec Franklin, 303 Savage, quartier résidentiel. Tél: 372-1404.

BOLTON-PASS: bungalow chauffé électrique, 2 chambres à coucher, place privée sur lac privé. Vous chassez à l'automne? faites du ski en hiver? nagez et pêchez en été? Idéal pour retraités ou jeune couple. Tél. 263-2492

BUNGALOW en brique, avec garage et piscine, bien situé, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine, salon, salle à manger. A 295 Déragon. Tél. 376-2932

CANTON GRANBY: 3 milles de Granby, maison avec garage, grand terrain. Prix d'aubaine! PAS D'AGENT. S'ad. 987 Dufferin, Granby, tél. 372-7256

COWANSVILLE: maison à vendre; 24x44, entrée split, grand terrain. ACHETEUR SERIEUX. Tél: 263-5265.

COWANSVILLE: joli bungalow neuf, 3 chambres à coucher, chauffage élect., armoires en chêne. Rue Vaudreuil. Tél. 263-4734

DIFFERENTS MODELES de maisons 5½ pièces, seront disponibles pour 1er juillet dans le secteur des rues Irwin et Simonds Sud. Pour inf. GILLES MASSE CONSTRUCTION, tél: 378-1263.

DUPLEX très luxueux, 6½ pièces et 5½ pièces, logis loué $300 par mois, l'autre libre à l'acheteur. Prix et conditions très faciles. Comptant très minime. N.B. 2 foyers à l'intérieur du 1er logis. Aucune offre sérieuse refusée, faut vendre rapidement. Propriété située dans le haut de la ville. S'ad. IMM. CHATELAINE, COURTIER, 378-3009 ou 468-2839

FACE AU LAC BOIVIN: bungalow très ensoleillé, grand terrain paysagé, salle de séjour avec foyer, possibilité de bachelor au sous-sol. Situé 174 Alexandra, tél. 372-8059

GRANBY: 46, rue Martin; maison de 4 logis, 5½ pces chacun, construction briques de qualité, prix: $57.000. Financement très facile, tout comptant requis. S'ADR: IMM. CHATELAINE, COURTIER, 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY: 46 Martin, maison de 4 logis, 5½ pièces, 3 chambres, construction brique. Taxes $100 seulement. Prix $58,000. Tél. 378-3009 ou 469-2839, IMM. CHATELAINE, COURTIER.

GRANBY: 5-5a Mountain, duplex luxueux 6½ pièces et 5½ pièces, 2 logis, système de chauffage électrique, très peu de comptant requis. Faites offre, c'est une aubaine! tél. 378-3009 ou 469-2839, IMM. CHATELAINE, COURTIER.

GRANBY: 62 St-Charles nord, maison à revenus de plusieurs logis, rapporte $12,000 par année. Possibilité $15,000. Prix $76,000. Tél. 378-3009 ou 469-2839, IMM. CHATELAINE, COURTIER.

GRANBY: bungalow 6 pièces, construction brique, partie du sous-sol fini. Prix $32,000. Tél. 378-3009 ou 469-2839, IMM. CHATELAINE, COURTIER.

GRANBY: petite cottage canadien, 6 pces, 3 chambres, très belle division, intérieur entièrement rénové, taxe: $380 par année seulement, prix: $23,000. S'ADR: IMM. CHATELAINE, COURTIER, 378-3009 ou 469-2839.

MAGNIFIQUES BUNGALOWS modèle canadien, situés 450 Providence, Granby, dans l'un des plus beau quartier de la ville de Granby. Terrain boisé. S'ad. ANDRE LACOSTE CONSTRUCTION INC., 378-3173

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON A VENDRE rue Lemieux, construction, 1975, 5½, sous-sol fini, tapis mur à mur, chauffage électrique, belles divisions, grand terrain. Pour personnes vraiment intéressées. Prix demandé: $35,000. Libre immédiatement. Tél. 375-1553

MAISON en construction, rue Beaufort, près parc industriel, prête à être habiter pour juin ou juillet. Inf. 372-5088 ou 378-6628

MAISON NEUVE A VENDRE: 5 pces, tapis mur à mur, garage, située 56, rue Bourassa à Granby. S'adr: Georges Bouthiette 372-6427 ou 378-8406 de 5h p.m. à 11h p.m.

MONTPLAISANT; maison d'un ans en briques et aluminium, garage, lave-vaisselle et plusieurs autres extras, terrain: 10,000 pi.ca. Intéressé seulement.Situé 167, boul. Robert. PAS D'AGENT! 375-2970

IMMEUBLES
Beaudry
REALTIES
COURTIER

#722 — EASTMAN — bungalow — clap. alum. — 6 pces ½ — 3 c.c. — garage — remise — grand terrain arpenté — 2 minutes de l'autoroute — faut voir — Appelez GERALD ROY 372-4014 — rés. 539-1622

#885 — PRES DE WATERLOO — place de campagne — maison 7 pces ½ — 4 c.c. — garage — pelouse — gros arbres 4 — l'avant bâtie à plus de 200 pi. de la route — 3 acres — prix $33,500 — Appelez GERALD ROY 372-4014 — rés. 539-1622

#907 — VALCOURT — bloc 2 loyers — 4 pces ½ — rénové dernièrement — rue St-Joseph — spécial $22,000. — Appelez GERALD ROY 372-4014 — rés. 539-1622

#917 — BUNGALOW — brique — près du parc indus. — très beau quartier — 5 pces — sous-sol fini — 3 pces — taxes minimes — abri auto. Appelez MICHEL DUBÉ 372-4014 — rés. 372-9087

#872 — MAISON — style suisse — toit cathédrale — à 5 minutes de Granby — grand terrain — 7 pces — 3 chambres de bain — finition int. en pin — Appelez MICHEL DUBÉ 372-4014 — rés. 372-9087

Pierre Beaudry, ptre.
42 PRINCIPALE - GRANBY - 372-4014

A. E. LePAGE
COURTIER EN IMMEUBLE

Nos bureaux sont situés au:
70 PRINCIPALE — GRANBY

ROXTON POND: Chalet hivernisé, foyer, grand terrain, vue magnifique sur le lac. FAUT VENDRE.
DUPLEX: Bonne construction en brique, plancher de bois franc, garage double. MLS.
GRANBY: Bungalow en brique, garage, foyer, 3 chambres, terrain très bien paysagé, haies.
GRANBY: Haut de la ville, bungalow en brique, garage, piscine, rue tranquille, beau terrain.

MAURICE LANDRY
378-8568 ou 375-2307

FARNHAM: Charmante maison de style ancien 12 pces. Terrain allant à la rivière. Granby.
RUE LANDRY: Split level, 4 ch. à c., 2 ch. de bain, foyer dans salle familiale. MLS.
RUE ELGIN: Maison de style, 9 pces., 2½ ch. de bain, plus logis 5 pces.
RUE ALEXANDRA: Bungalow 7 pces, 3 ch. à c., foyer, plancher bois franc. Faut voir. MLS
BOUL. AVERY: Maison 2 étages, endroit tranquille. Grand terrain boisé. MLS
MONT GALE: Chalet suisse, 7 pces. Chauffage électrique.
ROXTON SUD: Ferme non cultivée, approx. 300 acres avec maison récente.
ROXTON SUD: Ferme 190 acres, bonne maison, bâtiments et machineries incluse.
LOVERING LAKE: Chalet 4 pces. Demandé $10,000.

EMMA AITKEN
372-6212 ou 375-2307 TAS

GRANBY: Bungalow, rue Groulx, 3 ch. à c., carport, piscine.
GRANBY CANTON: Maison mobile Val Bar 77, 3 ch. à c., 68 x 14' T. 100 x 100' loué. Faut voir.
ST-CÉSAIRE: Bungalow, rte 112, T. 171 x 90', 3 ch. à c. marqueterie, sous-sol peut servir comme logement, si désiré serre 28 x 75'.
ST-CÉSAIRE: En campagne, 1 mille du village, bungalow 3 ch. à c., avec garage isolé 45 x 45'. Terrain 54,000 p.c.
ST-CÉSAIRE: Commerce Pépinière-Vitrerie, rte 112 bon chiffre d'affaires, grande possibilité. MLS
ROUGEMONT: Petit cottage rénové, situé sur Principale, T. 75 x 120', taxes $220. Prix à négocier.
ROUGEMONT: UNE petite mine d'or: Kiosque fruits et légumes avec maison et entrepôt frigorifique. Informez-vous Ange-Gardien: Terre 82 arpents avec serres commerciales et Maison de campagne.
Pour des transactions, résidentielles, commerciales ou agricoles, adressez-vous avec confiance à

YVAN POISSON
469-4137 ou 375-2307

Canton: Maison en brique. Garage double. Grand terrain, 3 c.c., foyer sous-sol. M.L.S.
Canton: Maison en brique. Garage ou entrepôt. Grand terrain. VENTE RAPIDE. 33,500. M.L.S.

ROBERT POULIN
372-2317 ou 375-2307

ST-PIE: Maison style chalet suisse, 4½ pcs., 2 c.c. Bonne occasion. Faites offre.
ST-VALÉRIEN: Maison âgée, de 12 pcs/7 c.c., en pleine campagne. Faites offre.
AUBAINE à Roxton Pond: Maison de campagne, 4½ pcs/2 c.c., grange, le tout sur 1 acre de terrain. $19,900.
DÉCOUVREZ un beau p'tit bungalow de 6 pcs/3 c.c., rue St-Viateur, Granby. Très belle division.



PSSTT: Granby, rue Cowie, 8 pcs/4 c.c., bon bungalow avec garage. $31,500.
GRANBY: 4 logis situé rue Denison-Est. Très très grand terrain et vue sur le lac.
TERRAINS A VENDRE à Granby.

JOHN ENRIGHT,
375-2307 (24 hrs.)
372-9491

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON Située route 112, entre Granby & Waterloo, Split level, construction 1977, 3 chambres, garage, patio,foyer au sous-sol .Grand terrain. Tél: 372-6735 après 6 h.

PAROISSE IMMACULEE-CONCEPTION près de J.-H. Leclerc, MAISON de 5½ pces, beau terrain avec potager, taxe: $500 par année, léger comptant. Prix $29,500. PAS D'AGENT S.V.P. Tél: 372-3682 après 7h.p.m.

PETITE MAISON à vendre, à 1 mille du lac Roxton-Pond. Terrain 180x225, prix $9,000. Tél. après 6h à: 372-3490

PLUS BEAU QUARTIER DE LA VILLE: rue Léger, maison très confortable, 3 ou 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, piscine chauffée. Tél. 372-0902

ROXTON FALLS belle maison de campagne, grange, garage double, 17 âcres de terre. Tél: 548-2392.

201 PROPRIETES A VENDRE

ROXTON POND: maison en briques, 6 pces, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine de 27 pi., située près des écoles. 372-6171.

SPLIT-LEVEL: construction 3 ans, brique et aluminium, 5½ pces, tout décoré, porte-patio, tapis de qualité, 2 lavabos dans ch.de bain plus porte communiquante avec chambres des maitres, chauffage électrique, terrassement fini 76x116 avec jardin. $36,800 seulement. S'ad. 228 Beaumont ou 378-1619. Cause de vente: départ pour suivre cours bibliques.

ST-CESAIRE: MAISON A VENDRE, 7 pièces, sous-sol fini, 2 salles de bains, piscine intérieure et garage attenant. Tél. 469-2061

ST-JEAN: bungalow 1975, 5½ pces, abri d'auto, paysagé, adjacent à un parc, cause: transfert à Granby, situé 492 Parc Theberge. Tél: 346-7323.

STE-CECILE DE MILTON: nouveau sur le marché bungalow brique 5 pièces, garage, cour pavée, tapis, prélarts, fixtures inclus dans prix de vente. Prix $22,000 seulement. Taxes $166. Tél. 469-2839 ou 378-3009, IMM., CHATELAINE, COURTIER.

STE-CECILE MILTON: bungalow brique 5 pièces, carré: 30x43, grand terrain, tapis neuf à la grandeur. Prix $22,000 seulement. Tél. 378-3009 ou 469-2839, IMM. CHATELAINE, COURTIER.

STYLE CANADIEN avec foyer, située boul. Leclerc près du lac Boivin, finie à votre goût, livrable dans un mois. AUSSI duplex avec façade en pierre et un foyer. ADIMCO, 372-7129

TERRAIN 12,000 pi.ca. avec puit artésien, fosse septique 800 gallons, champ d'épuration avec ou sans roulotte 16 pi. situé 11e Rue, Roxton-Pond. Jour: 799-4258 et soir: 799-5105

WATERLOO: maison à vendre de 5½ pièces (2 chambres à coucher). PAS D'AGENT. Tél. 539-0593

WATERLOO: maison à vendre, 11 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à dîner, salle de jeux, 2 sous-basements. Revêtement et chassis en aluminium. Terrain ¾ d'âcre avec arbres, sur rue tranquille. Prix $30,000. Inf. 243-6161 le jour ext. 301 et soir après 5h30 à: 539-1609

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

PROPRIETE à revenus de 4 logis, rapporte $7,000 par année. Prix $45,000, comptant $5,000 seulement. S'ad. IMM. CHATELAINE, COURTIER, 378-3009 ou 469-2839

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

3 ROULOTTES RECOUVERTES en clapboard d'aluminium, longueur: 24,19 et 16 pieds, elles sont sur un terrain payé jusqu'à la fin de la saison. S'adr: 175, Denison O.

MAISON MOBILE 1970, 14x68, 5½ pièces, pour être déménager. Prix à discuter. Pour visiter: 293-3372 Ste-Brigide.

MAISON MOBILE 1970, 65x12, avec garage à côté, déjà installée sur terrain loué, non meublée, bon prix, très bon état. S'adr: M. Roland Fortin, 379-9282.

MAISON MOBILE sur fondation, 14x65, 1 acre de terrain, située à Waterloo, Chemin Picard. Tél. 539-2310

ROULOTTE 18 pi., 6 places pour coucher, eau chaude et froide, douche, tout équipée. Tél: 372-4590.

TRAILER-TENTE "Lionel", 1977, toit rigide, tout équipé, très propre, prix raisonnable. Tél. 372-6243

207 CHALETS A VENDRE

CHALET A VENDRE en bois rond, gr. 24x32, situé à Waterloo, doit être déménager. Tél. 372-9208

208 TERRAINS A VENDRE

GRAND TERRAIN boisé, 44,312 pi.ca., situé chemin Saxby-Sud, près route 112, chemin Waterloo, 4 milles de Granby. Tél. 372-0318

MODULUX
NOUVEAU
DEVELOPPEMENT
Site résidentiel exceptionnel. TERRAINS boisés, déservis ou non. Situés 1200 RUE SIMONDS SUD.
Tél. 378-2425
ou: 372-4244

REGION SUTTON: terre boisée de 10 âcres ou plus avec vue splendide sur Mont Pinacle. 372-1548 ou 539-2001.

209 FERMES A VENDRE

PORCHERIE à vendre de maternité, 150 truies. Tél. 243-6502

210 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE A VENDRE: S'adr: MEUBLES FUTURA, 23 Principale à Granby.

DEPANNEUR licencié dans la ville de Granby, bonne propriété, logis 5 pièces, possibilité d'expansion pour acheteur sérieux. Tél. 372-2304

GARAGE TEXACO complet avec équipement, à 15 milles de Granby. Maison disponible à l'acheteur. Tél. 372-0318

TERRAIN DE CAMPING à vendre, dans les Cantons de l'Est. Prix $250,000. Acheteur sérieux. Ecrire à: CASIER 3304, La Voix de l'Est, Granby, Qué.

222 ARGENT A PRÊTER

1 x $25,000 OU 1 x $50,000 A PRETER en 1ère ou 2e hypothèque sur immeubles (ville ou campagne). TAUX: 11¾ -1ère hypothèque. TERME 3 ou 5 ans avec possibilité de remboursement mensuel comprenant capital et intérêt. EGALEMENT disponibles prêts en 1ère hypothèque sur résidences ou duplex, en ville ou en campagne. TAUX: 11¼ % l'an. PERIODE D'AMORTISSEMENT à discuter. PRETS disponibles jusqu'à 90% de la valeur totale de la propriété. S'adr: Me J.P. Matton, notaire, 378-4112 ou 378-3507.

Prêts hypothécaires
1ère, 2e, 3e
(Ville ou Campagne)
TAUX COURANTS. Pour achats, réparations, constructions, ventes, échanges, estimations. BADEAU ET FILS, courtiers.
GUY GALLANT, agent
105 Bouchard, Granby
372-9030 ou 372-1330.

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 1½ libre 1er juin et 2½ libres immédiatement, meublés, chauffés, éclairés, salle de lavage, terrain stationnement. Pas d'enfant ni d'animaux. Gens sérieux et tranquilles. Tél. 378-7434

241 APPARTEMENTS A LOUER

1½,2½,3½,4½
MEUBLES
RUE SIMONDS
Eau chaude, taxe d'eau, stationnement avec prise de courant. AUSSI: 5½, luxueux, air climatisé fourni, système stéréophonique, lampe solaire.
Tél. 378-0404

APP. 1½,2½,3½,4½, pièces, meublés, chauffés, TV optionnelle, situés centre-ville. Prix à partir de $90 par mois. S'ad. 255 Ave. Parc, tél. 372-4121 (après 7 h p.m. 245 Ave. Parc, app. 1, Granby).

APP. 2½ pces, situé 31, Centre, libres immédiatement et 12 JUILLET. 3½ PCES, libres immédiatement et 1 AOUT. Meublés, chauffés, éclairés. 372-2173.

APP. 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, entreé privée, situé rue Gill, libre immédiatement, $140 par mois. 378-1907.

APP. 2½ PCES meublé. chauffé, éclairé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée. Stationnement, buanderie, endroit tranquille, situé 100, rue St-Hubert, libre immédiatement. 372-6520.

APP. 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, balayeuse et antenne TV, eau chaude fournies, grand stationnement, endroit tranquille, libre 1er août. Tél. 378-1573

APP. 2½ pièces, dans un bas, meublé, chauffé, près du centre d'achats Plaza. Libre 1er juillet. S'ad. 412 St-Jacques, 375-1425

APP. 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, situé Ave. du Parc. S'ad. 378-4803

APP. 2½, 3½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, situés coin Robinson et Notre-Dame et aussi rue Groulx. Libres immédiatement et réservations pour plus tard. Pour visiter: 372-9443 ou 378-5145

APP. 3½ pces, meublé, près des Galeries, nouveau développement. 3½ pces, meublé, style Canadien, en chêne, tapis, porte patio, balcon, antenne, stationnement, prise pour auto, chambre de lavage, remise, service de concierge, $220 et $225, situés 615, Jean-Talon. Réserver maintenant; 6 occupations pour fin d'Août et 6 occupations pour fin de Septembre: 372-0200.

APP. 3½ pièces meublé et 4½ non meublé avec balcon, balayeuse centrale, déneigement compris, prise pour auto. Rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 et 534-3008

APP. 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, libre immédiatement, près Principale. Tél. 378-6340 ou 372-9786

APP. 3½ pièces, situé rue Evangeline près des Galeries Granby, meublés, chauffés, éclairés, système balayeuse central, balcon, prise pour auto, $200 par mois. Libres immédiatement. S'ad. 99 Bourassa, tél. 372-3590

APP. 3½ pièces, meublé, chauffé, libre immédiatement. S'ad. 378-7874 ou 372-6034

COWANSVILLE: grand 2½ pièces, chauffé, éclairé, service de concierge. 263-4382 ou 372-0988.

MAISON A REVENUS à vendre comprenant 9 logements meublés, chauffés, bien située. Aucun problème pour louer. Pour personne intéressée et sérieuse. Inutile de se présenter autrement. Prix très raisonnable. PAS D'AGENT. S'ad. 163 St-Antoine nord, Granby.

WATERLOO: secteur résidentiel, bachelor de 3½ pièces, chauffage électrique. Tél. 539-2014

4½ pièces
Antenne communautaire, planchers marqueterie finis varathane, prise pour auto, cour déblayée. Chauffage Novelec. Contrôlés par la S.C.H.L. Informations:
350 BOUCHARD, APP. 4
Tél.: 378-8903

243 MAISONS A LOUER

A LOUER MAISON; salon avec foyer, cuisine (lave-vaisselle), 4 chambres à coucher, chauffée, eau chaude fournie, avec grand garage-remise, près de l'hôpital, libre 1er Août. 372-4323.

BROMONT: maison à louer, 7½ pièces, avec foyer, toute meublée, libre 1er juillet. Tél. 372-7129

RESIDENCE 4½ pièces, chauf. élect., foyer pierres des champs, endroit tranquille, située Rivière Magenta à proximité voie d'accès. Références exigées. S'ad. Adamsville: 263-6690

244 LOGEMENTS A LOUER

A BROMONT: rue Mercier, logis luxueux avec foyer, 2 et 3 chambres à coucher, meublés, chauffés, éclairés, $300 par mois, tout compris. Aucune taxe. Tél. après 6 h à: 534-3144 ou 372-6400

APP. 3½ pièces, meublé, situé rue Dollard. S'ad. Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby.

COWANSVILLE: libre immédiatement, 3½,4½ pièces, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, etc... Pour inf.: s'ad.: 104 des Bouleaux, app. 5, Cowansville, tél.: 263-4104.

GRAND LOGIS 4½ pièces, 2e étage, rue Principale, $140 par mois libre immédiatement. Tél. 372-2829

LOGIS 2½,3½ pièces, modernes, déneigés, taxe d'eau incluse. Tél: 372-6150.

LOGIS 3½ pces, meublé, situé 175, boul. Fortin. Tél: 796-5701.

LOGIS 4½ PIECES meublés ou non meublés, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, déneigement compris. Libres immédiatement et réservations pour plus tard. Tél. 372-9443 ou 378-5145

LOGIS 4½ pièces, situé 757-6 Gilles Vigneault, installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique. Libre 15 août 1979. Tél. 372-0921

LOGIS 4½ pièces, libre immédiatement, $185, eau chaude fournie, taxe d'eau comprise, chauffage électrique, porte-patio, avec vue sur le lac, tapis mur à mur, secteur haute-ville, rue Wellington, coin Delaney. Tél. 372-0359

LOGIS 4½ pces, 2e étage, chauffé, eau chaude fournie, $165 par mois, libre 1er Septembre, situé boul. Fortin. 378-7617.

LOGIS 4½ pièces, demi-sous-sol, $165 par mois, eau chaude, tapis salon, antenne TV sur toit fournie. A 100 St-Urbain app. 10. Tél. 378-7443

LOGIS 4½ pièces, demi sous-sol, pas d'enfant. Idéal pour jeune couple. $185. Libre immédiatement. Tél. 378-9002

LOGIS 5½ pces, situé à 220, St-Jacques face au CEGEP. S'adr: 378-6774.

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 5½ pces, 107,rue Wellington app.5, eau chaude fournie, libre fin de juillet ou avant, $210 par mois. Tél: 372-9129.

LOGIS NEUF DE 3½, situé à 10 Dollard, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, libre 1er Juillet. AUSSI: 4½ pièces rue Cowie. S'adr: AU RESTAURANT AU BON REPAS, 430, PRINCIPALE.

LOGIS: 3½ pces, centre ville, dans un bas. Tél: 372-2454.

LOGIS: 4½ pi.,5½ pi., meublés ou non-meublés, situés 1110, Simonds Sud, libre immédiatement. 534-2840 de 9 à 5h.

LOGIS: 5½ pces, moderne, dans un bas, chauffé, eau chaude fournie, garage, clapboard, piscine, libre immédiatement. 514-337-1690 et demandez: G. BERGERON.

NOUVEAU DEVELOPPEMENT près J.H. Leclerc: tapis mur à mur, eau chaude fournie, installation laveuse-sécheuse, taxe d'eau payée, 1140 Simonds sud, 378-3193. 3½ libre 1er juillet et 4½, libre 1er septembre; 1150 Simonds sud, 378-7753. 5½ et 2½ meublés, libres 1er juillet, 1190 Simonds sud, 378-4915. 2½ meublé, 3½ meublé et un 4½ libre 1er juillet.

PRES DES GALERIES , 4½ neuf, tapis, porte-patio, balcon, antenne, prise pour auto, remise, chauffage élect., place tranquille, 620 Jean-Talon, $200. Tél. 372-0200

TRES GRAND 4½ PCES entrée laveuse-sécheuse, $175 par mois, libre immédiatement à 191, boul. Fortin app. 1. 378-8093.

WATERLOO: LOGIS de 3½ pces, installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique. Tél: 539-0414 après 5h.p.m.

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL A LOUER 2,000 pi.ca., situé 587 Mountain, Granby. Tél. 372-2263

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, meublée avec poêle et réfrigérateur, entrée privée, endroit tranquille, située dans maison neuve, près église Immaculée-Conception, rue Denison. $22 par semaine. Garçon de préférence. Tél. 378-7140

CHAMBRE A LOUER: meublée, chauffée, éclairée, avec entrée et stationnement privés, $18 par semaine, située 160, Denison E. 372-2007 ou 372-9296.

252 CHAMBRES ET PENSION

MANOIR BEAUMONT: chambres et pension pour personnes âgées, infirmières aux. sur les lieux. Service d'auto gratuit pour les pensionnaires. Messe une fois par semaine. Tél. 263-6235

PENSION BEAUDOIN foyer privé pour personnes âgées, tout près du centre-ville. Avons présentement chambre pour dame avec service de soins à domicile, service de lavage et atmosphère familiale. S'ad. 3 Cairns, tél. 372-1563

253 CHALETS A LOUER

PETIT CHALET à louer, très propre, très rustique, très retiré, près de Granby. Tél. 539-3846

254 ENTREPOTS GARAGES A LOUER

JE DEMANDE A LOUER UN GARAGE dans Granby pour entreposer. tél: 534-2740.

256 BUREAUX A LOUER

BUREAUX ET MAGASINS à louer, libres 1er juillet, situés 315 Principale. Tél. 372-8026

PLUSIEURS bureaux très vastes rue St-Joseph, chauffés, climatisés. Venez les visiter. Tél: 372-0659.

257 DEMANDE A LOUER

RECHERCHE logis non meublé, endroit tranquille pour personne seule, pour le 1er août. AUSSI vendrais matelas ferme 54", garantie 20 ans, état de neuf. Tél. 378-8939

258 DIVERS A LOUER

A VENDRE OU A LOUER: tente-roulotte 6 places, poêle au gaz, lavabo. Tél. 293-3255

261 VOYAGES TRANSPORT

JE VOYAGE régulièrement aux hôpitaux de Sherbrooke, serais disposée à prendre passagers. Granby, 372-1321

265 ANIMAUX A VENDRE

A VENDRE: JEUNES TRUIES (Hybribe) de choix, prêtes à être saillies. Tél: 293-4109.

BRAQUE ALLEMAND 6 mois, mâle, pur sang. Tél. 378-3045

CHAT persan blanc aux yeux vairons, bleus, chinchillas; chats communs; femelle pikinois 1 an; chiens à $25. Accouplement, tonture, garderie. Tél. 372-7949

JUMENT A VENDRE: de 3 ans, QUARTER-HORSE, enregistré. Tél: 535-6502.

PENSION pour chevaux. LAPINS 6 semaines à vendre. CHIENS samoyede et chats à donner. Tél. 372-6096

POULES BLANCHES à vendre; très bonnes pondeuses. Aussi: oeufs bruns et blancs. 378-4940.

269 BATEAUX

MAGNIFIQUE GONDOLE avec moteur Johnson 20 forces et remorque. Le tout en parfaite condition. Tél. 378-1077

271 DIVERS A VENDRE

3 FRIGIDAIRES à fruits & légumes, 8 pi. avec compresseur, 1 réfrigérateur à fruits et légumes avec compresseur 6 pi. 1 caisse enregistreuse, 1 balance; divers comptoirs, 1 camion GMC, 3½ tonnes. Tél: 372-0572 après 6 h. 372-0798.

A VENDRE: piscine Coleco, ovale, 15x30, usagée avec filtreur au sable, coût intégral: $3,000, vendrais pour $500. AUSSI: urinoir public. Tél. 378-3570

A VENDRE: tricycles; caroosses; couchettes; bassinettes; chaises hautes; change-langes; lits juniors; bureaux; jolly-jupper; jouets Fisher-Price et autres articles se rapportant aux bébés. Tél. 295-2397

ANNEXE BLANCHE avec tuyau chromé pour $45. Aussi: 2 lits superposés pour $80. Tél: 372-6733.

BELLE table foncée à extension; nouveau poêle et 20 lbs de gaz propane; couvertes de laine et draps; set de vaisselle 97 morceaux. Tout à moins que moitié prix. Tél. 372-2336

POUR DEUX BONS VOISINS LOCATAIRES

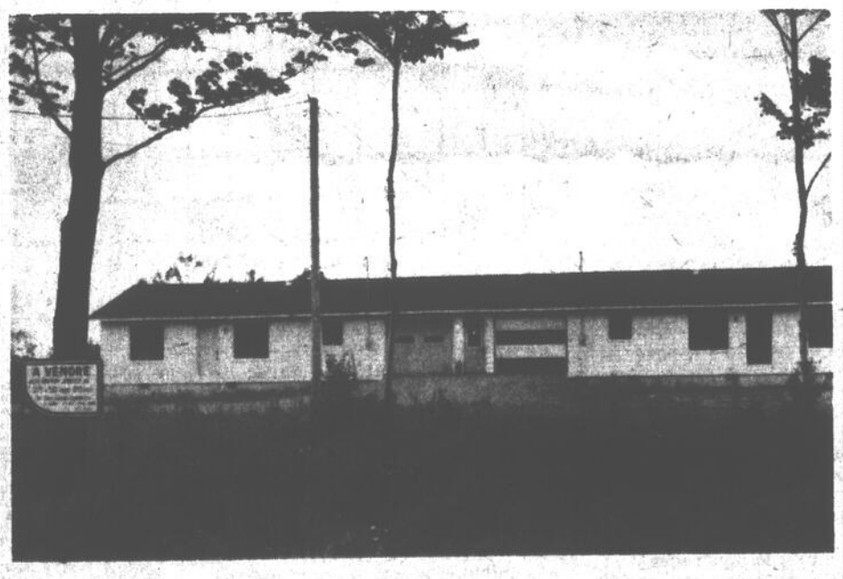
ACHETEZ ENSEMBLE CES **2 MAISONS JUMELÉES** DE 3 CHAMBRES À COUCHER CHACUNES ET VIVEZ HEUREUX SUR 20 ACRES DE TERRE BOISÉE.

Construction neuve, chauffage électrique, poêle et four encastré, armoires en chêne, douche céramique, tapis, grand sous-sol vaste de 28' x 100' pouvant servir d'atelier de couture ou de fabrication légère, assemblage ou bricolage, pour donner des cours, etc...

Situé à 8 milles de Granby vers Waterloo (½ mi. sur Chemin des Côtes, arrière garage Bélanger).

Idéal pour entreprise familiale, avec terrain suffisant pour élevage ou porcherie future.

Devenez propriétaire avec peu de capital en achetant ces deux (2) résidences neuves reprises pour hypothèques. Taxes annuelles municipales de $75.00 pour les deux (2) maisons jumelées.



PRIX:
Terre $15,000.00 Maison "A": $38,000.00 Maison "B": $37,000.00

PRIX GLOBAL: $80,000.00 — Comptant: $5,000.00

S'ADRESSER A:

Caisse d'Entraide Economique de Granby
33 rue Dufferin,
Granby, Québec,
Téléphone: 372-2322

271 Meubles à vendre

ARMOIRES DE CUISINE avec comptoir et hotte. Tél. 378-0603

BALANCOIRES de parterre pour le coût du matériel. Inf: 263-2129.

BOIS DE FOYER A VENDRES'adresser à 785, Petit Rang St-Charles à St-Paul d'Abbotsford. Tél: 379-5396.

BRIQUES ANTIQUES à vendre pour usage et décoration intérieure, quantité appréciable. AUSSI: anciennes poutres jusqu'à 40 pieds. Inf: 293-6571.

CONGELATEUR de marque "ROY", 23 pi.cu., très propre, comme neuf. 378-6204.

DU NOUVEAU
AU SURPLUS D'ARMÉE
A DUNHAM

MAINTENANT il y aura "marché aux puces" tous les dimanches de 12 h à 5 h p.m., toutes sortes de marchandise en vente. Le magasin est ouvert tous les jours de 9 h a.m. à 9 h p.m. et samedi 9 h a.m. à 4 h p.m. Marchandise provenant du Gouvernement Fédéral: équipement de bureau de toute sorte; équipement électronique; vêtements, chaussures; articles de sport; outils; machinerie; articles médicaux.

A 343 PRINCIPALE, DUNHAM
Tél. (514) 295-2766

FOIN à vendre, bas prix. AUSSI évaporateur à sucrerie "Small", 5x14, en bon état. Tél. 372-6940

FOIN A VENDRE Très belle qualité. Livré à $38 la tonne. Tél. 372-3847 avant 8h a.m. et après 6h p.m.

FOIN A VENDRE: Tél: 548-2355.

FOIN DE PREMIERE QUALITE S'adr: 1740, Principale à St-Paul D'Abbotsford. Tél: 379-5271.

HORLOGE antique de style Napoléon, 4 chaises antiques de style Queen-Ann; 1 aquarium neuve toute équipée; jeu complet de badmington et raquette de tennis. Tél. 534-2500

LIQUIDATION! équipement de garage plus inventaire complet à vendre. S'ad. GARAGE DENIS AUGER, 431 boul. Boivin, Granby. Tél. 378-6476

MOTEUR et transmission de Toyota 1972; AUSSI divan à vendre. Le tout prix à discuter. Tél. 372-8204

PORTES de garage $199; Portes et fenêtres de maison assorties; sets de cuisine; lits 30", 39", 54" et bureaux; sets de chambre; couvertes de lit; chaises et tables de salon assorties; chaise de bureau en chêne; machine à écrire portative; caisse enregistreuse; calculatrice électronique; laveuse et sécheuse automatique; Poêle élect.; selle western; chien berger $10; foin à vendre sur le champ $35 la tonne. Tél. 372-9806 ou 375-2447

REFRIGERATEUR "Racine", très propre, $65. S'ad. 563 Bourget, Granby.

SET DE SALON colonial, studio Hide Bed, et fauteuil berçant et pivotant. SET DE CUISINE; 6 chaises droites et 1 chaise berçeuse en excellente condition. Tél: 372-2794 après 6h.p.m.

SYSTEME DE CHAUFFAGE A L'HUILE de 6 appartements avec réservoir de 200 gallons pour $75. Tél: 372-5326.

TENTE "André Jamet", 12x14, servie 2 fois. Tél. 372-5171

VENEZ
CUEILLIR
VOS FRAISES

VOUS-MEME à l'Ange-Gardien, chez YVON MENARD, 200 RANG ST-CHARLES.

Tél. 293-6147
ou: 293-6344

VENEZ
CUEILLIR
VOS FRAMBOISES

VOUS-MEMES chez Nazaire Palardy, 62, Rang Argenteuil, St-Damase, comté St-Hycinthe. Ouvert tous les jours de 8h. a.m. à 8h.p.m. Tél: 797-3402.

VENTE DE GARAGE , antiquités, meubles en pin, machine à coudre, vaisselle, etc... DIMANCHE 9h a.m. à 209 st-Charles sud, Granby.

273 Machinerie à vendre

BULL-LOADER Case 1000, 1969, automatique, moteur 400 heures. Tél. 539-0494 demandez Jacques.

VIDEUR de silo neuf, moitié prix. Cause: terre vendue. Tél. 372-7678 ou 372-0988

282 Vêtements à vendre

JOLIE robe de mariée, gr. 7 ans avec parure de cheveux. S'ad. 372-5727

ROBE DE MARIEE blanche, garnie de dentelle avec voile assorti. 378-5918 après 3h.p.m.

283 Antiquités à vendre

VAISSELLE ; argenterie; lampes; crûches; meubles de toutes sortes. OUVERT pour juin, juillet, août, de 1h à 5h, tous les jours sauf le lundi ou sur rendez-vous: 539-2303, A L'ETAGE, FOSTER, (voisin de l'hotel).

286 Demande à acheter

ATTENTION!

ACHETONS VIEILLES AUTOS,pour ferraille, tout genre de métaux, remorquage gratuit. Tél: 378-1612 après 5 h.

288 Instruments de musique

2 SYSTEMES DE SON à vendre: "Sansui" 60 watts par canal, enregistreuse 8 tracks, écouteur Yamaha, 2 colonnes 125 watts disco. 1 AMPLY 'Deltex", 15 watts par canal avec enregistreuse incorporée plus table tournante, 4 colonnes de son 5 watts. Tél. 378-9296

PIANO à vendre. Tél. Jour: 372-7871 ou soir: 372-0650

SYSTEME DE SON "Sansuie", 85 watts, en très bonne condition. S'ad. 502 Winchester, tél. 372-4275 entre 10h et 2h.

301 Personnel demandé

AVON! VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT.... mais les enfants vous retiennent à la maison? Etre Représentante Avon permet de travailler à ses heures pendant que les enfants sont à l'école. Gagner de l'argent extra est chose facile à la manière Avon. Composez: 372-5906 ou 372-4116

AVONS BESOIN DE 5 VENDEURS, vendeuses avec auto. Tél: 378-0690.

CUISINIER(IERE) demandé(e) pour travail immédiat près de Granby, $40 par jour, si possible demeurer sur les lieux. Tél. 372-3612

DAME SEULE DEMANDEE pour la garde de 2 enfants et l'entretien de la maison, elle devrait demeurer chez moi. 372-2007 ou 372-9296 et demandez Andrée.

301 Personnel demandé

FILTER-QUEEN est à la recherche de représentants des ventes. Aucun porte-à-porte. Pour rendez-vous: 372-5745

HOMME demandé pour entretien d'équipement de lave-auto, à temps partiel, le soir. S'ad. 16 Langlois, Granby.

JEUNE HOMME sérieux, dynamique, capable de diriger employés de lave-auto, 21 ans et plus, travail de fin semaine. S'ad. 16 Langlois, Granby.

LIVREUR demandé, à temps partiel, fin semaine. Tél. 539-3181

MARIEVILLE: dame demandée pour habiter et faire de légers travaux chez une dame âgée en bonne santé mais dont la vue baisse. Bonnes conditions. Tél: 460-4615.

OUVERTURE IMMEDIATE: A.M.R. Distributeurs est à la recherche de 3 personnes avec auto. Pas de porte à porte. Excellent salaire. Se présenter à: 51 Phoenix à 3h et 7h précise.

POMPISTE à temps partiel, demandé, travail fin semaine. S'ad. 16 Langlois, Granby.

SERVEUSE demandée, 25 ans et plus. AUSSI: livreur demandé avec petite voiture propre. S'ad. en personne: Expresso Pizzéria, 408 Principale, Granby.

UNE ENTREPRISE
DE TRANSPORT
DE LA RIVE SUD

Recherche des mécaniciens, catégories A-B-C, pour travail de soudure, mécanique générale et mécanique diesel. Bons bénéfices marginaux offerts. Contactez CLAUDE ROBERT ou FERNAND LUSSIER à:

469-3153
ou: 866-1708

URGENT! chauffeurs, plus filles, 18 ans et plus, ambitieuses dans vente de fleurs (bar), travail à l'année, sécurité d'emploi, ancienneté reconnue, expérience non obligatoire, environ $150. pour 4 soirs. Se présenter du jeudi au dimanche entre 1h et 4h.p.m. au 219, Fréchette app. 2.

302 Travail demandé

JE SERAIS DISPONIBLE à garder des enfants le jour du lundi au vendredi, agée de 17 ans avec expérience. Tél: 372-0763.

323 Cours privés

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE en juillet. Cours pour adolescents de 12 à 16 ans. Professeur compétent, petit groupe, on parle ANGLAIS SEULEMENT. Inf: 378-5940 entre 5h. et 8h. p.m.

341 Entrepreneurs

JEAN-GUY OUELLETTE poseur de pierre de tout genre, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél. 263-5029

POUR UN BON PRIX AVEC DE LA PEINTURE DE QUALITE. PEINTRE en toitures, bâtiments de tous genres; fermes, poulaillers, garages, porcheries, entrepôts, etc... Estimation gratuite. S'adr: BERNARD PICARD, R.R. 2, Granby. Tél: 372-6752.

342 Garderies

GARDERAIS enfants, de 3 à 4 ans, à la semaine, $30 par enfant. Tél. 378-7846

GARDERIE D'ENFANTS sur une ferme à Fulford, jour seulement. Day care center on a farm in Fulford. Tél. 539-3797

PERSONNE fiable demandée pour garder enfant à la maison, rue Desjardins. Tél. après 5h à: 378-7107

343 Services divers

ARTISANAT: vous choisissez votre modèle de "petits points" ou "tapis au crochet" (pouvant servir de murale) et je vous le fais. Tél. jour: 469-3589 et soir: 375-2275

ATTENTION!

ACHETONS VIEILLES AUTOS pour ferraille, tout genre de métaux, remorquage gratuit. Tél:378-1612 après 5 h.

ATTENTION! On débarrasse et on nettoie cave, grenier et grange. Travail garanti, ESTIMATION GRATUITE. Tél: 378-9277.

AVIS: A tous les commerçants Germain Laplante. LETTREUR ET ARTISTE, portraitiste, poster et caricature, camion, auto, pancarte. N'hésitez pas à m'appeler: 372-7937, TAUX SPECIAL $12 L'HEURE.

NOUS VOUS DEBARRASSONS de vos "VIEILLES AUTOS", "gratuitement" ou ACHETONS autos accidentées. Pour inf., contactez: PIECES D'AUTOS SAMSON, tél. 378-9053 ou 378-9054

STAGE EN ARTS teinture végétale du 16 au 20 juillet. Filage 1: 23 au 25 juillet, filage II, 23 au 27 juillet, teinture végétale (grand teint), 30 juillet au 3 Aout, Batik, 6 au 10 Août, dessin, 12 au 16 Aout. Inf: J.Corriveau, R.R. 3 Mansonville, Tél: 514-292-3843.

365 Motocyclettes scooters

HONDA 750, 1979, 1,500km, équipement complet. 372-2327.

HONDA XL-70, 1974, avec portebagages et signaux de direction, comme neuf. AUSSI: moteur Evinrude 18 h.p., 1969. Prix demandé: $400 l'unité. Tél. 378-7333

KAWASAKI 175 1977, très bonne condition. 378-6651 après 4 h.p.m.

KAWASAKI 900CC 1973. HONDA 750cc, 1975. Tél: 1 (514) 535-6573.

MOTO Honda XL-175, 1977, 1,500 milles. En bonne condition. Tél. 296-4983

MOTO Honda, 550, 1977, en très bonne condition, $1,600. Tél. 297-3329

MOTO Kawasaki 1975, 400 de luxe, 2,300 milles, comme neuve. Tél. Soir: 378-1802

SUZUKI 750, 8,000km, avec windjammer, prix: $1,500. Tél: 372-4590.

SUZUKI GT 550 1973, très bonne condition, prix à discuter, doit être vendu avant 26 juillet. 263-3541.

366 Remorques

REMORQUE à 2 roues, capacité 3 à 4 tonnes, construite avec fer angle de 4" sur train de roues de maison mobile avec freins électriques. Tél. soir: (514)773-7949

368 Camions

CAMION CHEVROLET 1973, ½ tonne. Tél: 378-2562 après 6h.p.m.

CAMION GM-Van, 1971, ½ tonne, $350. S'ad. 467 Cowie, Granby.

CAMION PICK-UP FORD 1974, automatique, servo-direction, avec boîte fermée. Tél: 372-2519 après 5 h.p.m.

FORD ECONOLINE 1977, 30,000 milles, tout équipé, prix à discuter, Tél: 375-1630.

368 Camions

DODGE Maxi-Van, 1975, ¾ tonne, servo-freins et direction, transmission manuelle, 360 p.c. shocks à air, mécanique A-1, anti-rouille int. et ext., isolée pour l'hiver, peinture de 6 mois, finition intérieure, 3 soleils plus hublots, 4 radial avec mags "Keystone" blancs, plus 4 pneus d'hiver montés sur roues. Tél. 378-6163, acheteur sérieux appelez après 4h.

FORD ECONOLINE 1978, 7,000 milles, vrai millage, intérieur fini, AUBAINE! POUR ACHETEUR SERIEUX. Tél: 378-5700.

PICK UP F100, Ranger, 1974. Tél: 378-0866 avant 9h.p.m.

PICK-UP truck à vendre, 1974, 4 vitesses au plancher, différentiel barré, un seul conducteur. Tél 534-2174 l'avant-midi.

370 Autos à vendre

ASPEN RT, 1976, moteur 318. S'ad. 372-0660

AUBAINE! TRIUMPH TR-7, 1976, 30,000 milles, pneus Michelins, radio AM-FM stéréo, air climatisé, 4 vitesses, manuelle, très propre, mécanique A-1, $3,900. Pour intéressé seulement; 293-7846 après 6h.p.m

AUTO DE PARTICULIER, BIJOU! 1975, Laguna S-3, 378-3736.

BUICK SKYLARK 1969 à vendre pour les pièces. Tél: 372-4309.

CAMARO 1978, rouge, tout équipée, 18,000 milles, très bonne condition. Tél: 378-3481.

CHEVROLET 1975 Impala, 2 portes, pneus Michelins, propre et bonne condition. 372-9943.

COUGAR XR-7, 1974, en parfaite condition, peinture neuve, 60,000 milles. Pour inf. 378-9053 ou 375-1264

DODGE CHALENGER 1974,mécanique A-1. Tél: 469-3861.

DODGE Dart, 1975, 6 cylindres (standard-shift), 4 pneus radiaux d'été, 2 pneus radiaux d'hiver. AUSSI moto Kawasaki 1974 (175). Le tout en très bonne condition. Tél. 372-6263 de 9h à 5h30.

DUSTER 1973, 6 cylindres, 4 pneus neufs, en parfait ordre. Tél. 378-0952

FORD LTD II, de luxe, 1977, pneus Michelin, tout équipé, 10,700 milles, comme neuf, tél. 378-4111 ou 372-1575

MERCURY BOBCAT 1974, standard, très propre, 4 Michelins, très bon prix, cause de vente: achat d'un neuf. 378-9763 après 5h.p.m.

MGB 1976, comme neuve, bas millage, stéréo over-drive, Michelin, 45 au gallon, $4,800. après 5 h. Tél: 372-3835.

PACER 1975 28,000 milles, bonne condition, très propre, standard, $2,100. Tél: 378-2346.

TRIUMPH TR-7, 1977, bas millage, pneus Michelin, radio am-fm, 4 vitesses, sun-roof, excellente condition. Tél. 263-1803

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO. 460-05-000425-78
COUR SUPÉRIEURE
BANQUE CANADIENNE NATIONALE,
demandeur
-vs-
PIERRE TREMBLAY,
défendeur

ORDONNANCE

La Cour ordonne au défendeur Pierre Tremblay de comparaître dans un délai de 30 jours à compter de la date de la première publication de la présente ordonnance dans: La Voix de l'Est.
Prenez avis qu'une copie du bref d'assignation amendé a été déposée à votre intention au greffe de Granby, district de Bedford.
Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le demandeur pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.
GRANBY, district de Bedford, ce 30 mars 1979
(Signé): Antonin Bourassa
PROTONOTAIRE
P.C.S. — G.C.P.
RÉGISTRAIRE

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

Règlement numéro 1192-78
Aux propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville.
AVIS PUBLIC EST DONNÉ par le soussigné, gérant et greffier-adjoint de cette ville:
1.-Que lors d'une séance ordinaire ajournée tenue le 29 mai 1978, le conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1192-78 intitulé: "Règlement pour décréter la construction des travaux d'infrastructure sur les rues St-François, de la rue Mailloux à la rue Beaumont et Mailloux, de la rue St-Jacques à la rue St-François et un emprunt d'une somme de $141,000.00 pour en acquitter le coût".
2.-Que ledit règlement a reçu les approbations suivantes:
a.-Approbation des propriétaires d'immeubles imposables de la Ville de Granby, en date du 15 juin 1978.
b.-Approbation du Ministre des Affaires Municipales, en date du 31 mai 1979, à l'exclusion des deux paragraphes qui commencent par le mot "cependant" et qui font partie de l'article 10 dudit règlement.
c.-Approbation de la Commission Municipale du Québec, en date du 31 mai 1979, à l'exclusion des deux paragraphes qui commencent par le mot "cependant" et qui font partie de l'article 10 dudit règlement.
3.-Que ce règlement est déposé à mon bureau, chambres 8 et 9, Hôtel de Ville, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la loi.
DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, ce 4 juillet 1979.
Robert Duval,
Gérant et greffier-adjoint

ENCAN

de la succession de MME CLAIRE ROSS chez M. PIERRE ROSS, 135 Boul. Boivin Granby. Samedi le 7 juillet 1979 à 1 h.p.m.
SERONT VENDUS: Set de cuisine, poêle 30 pouces, laveuse et sécheuse automatiques, machine à coudre électrique avec cabinet, 1 divan-lit, 2 fauteuils, 1 hay-bed, 1 lazy-boy, 1 stéréo-radio téléviseur, table, lampe, banc de piano antique, lit 48 po. complet, beaucoup de vaisselle et verrerie, coutellerie; ustensiles à cuisson, 1 sertisseuse, coffre d'outils de menuiserie, 2 tondeuses à gazon électrique et gaz, outils de jardin, chaise haute et parc d'enfant etc. etc.
Cause d'encan; Mortalité
Léopold Petit
encanteur licencié
178 rue Paré
Granby, P.Q.
Tél: 372-5917

ACHETONS
VIEILLES AUTOS
POUR FERRAILLE
VENDONS
PIÈCES D'AUTOS
USAGÉES
VALLIÈRE
AUTOMOBILE
R.R.1
GRANBY P.Q.
TÉL: 372-5767

FRAISES

Des tonnes et des tonnes de bonnes fraises chez:

ALEXIS MORIN

225 Rang Papineau
St-Paul d'abbotsford
TÉL: 379-5217

N'attendez pas, cueillez les dès maintenant

Ouvert tous les jours de 8 à 20 heures

Les contenants sont fournis.

MADAME KRISTIN

- Clairvoyante
- Chiro-Mancienne
- Elle lit dans la main,

Elle ne manque jamais, cause de joyeux et rapides mariages. Elle ouvre la porte au pouvoir et à la richesse, réunit des personnes aimées, éloigne les ennemis et les disputes d'amoureux, résoud tous les problèmes de santé et de sexualité.

Pour rendez-vous

375-2264

Brevets d'invention
MARQUES DE COMMERCE
ROBIC, ROBIC ET ASSOCIÉS
1514, avenue McGregor
Montréal H3G 1B9 934-0272
31183

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
COMTÉ DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC
CANADA.
Aux contribuables de la susdite municipalité.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, aux personnes inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables de la ville de Saint-Césaire, Qué:
AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Césaire, à une séance spéciale tenue mercredi, le 20 juin 1979, a adopté le règlement numéro =384 intitulé "Règlement autorisant les coûts supplémentaires du règlement =367, la consolidation des déficits des règlements =375, =381 et =388, du déficit de l'année 1978, des coûts nécessaires à la finition du terrain de golf, autorisant l'émission d'obligations pour en payer le coût au montant de $566,000.00".
Ledit règlement est déposé au bureau du secrétaire-trésorier où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
AVIS PUBLIC est de plus donné convoquant les personnes inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeurs possèdent la citoyenneté canadienne à voter aux fins d'approuver ou de rejeter ledit règlement =384 lors du scrutin qui sera tenu mercredi, le 8 août 1979, entre neuf heures (9:00) de l'avant-midi et sept heures (7:00) de l'après-midi à l'Hôtel de Ville de Saint-Césaire.
DONNÉ A SAINT-CÉSAIRE, P.Q.
Ce quatrième jour de juillet 1979.
Pierre Despars,
secrétaire-trésorier
Président d'Election.

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
COMTÉ DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC
CANADA.
Aux contribuables de la susdite municipalité.

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ, AUX CORPORATIONS, SOCIÉTÉS COMMERCIALES ET ASSOCIATIONS, QUE:
Les corporations, les sociétés commerciales et les associations inscrites comme propriétaires d'immeubles imposables sur le rôle d'évaluation en vigueur depuis au moins douze (12) mois avant le 20 juin 1979, et pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre 1978 sont informées de la tenue d'un scrutin qui sera tenu mercredi, le 8 août 1979 entre neuf (9:00) heures du matin et sept (7:00) heures de l'après-midi à l'Hôtel de Saint-Césaire.
Ce scrutin concerne le règlement =394, intitulé "Règlement autorisant les coûts supplémentaires du règlement =367, la consolidation des déficits des règlements =375, =381 et =388, du déficit de l'année 1978, des coûts nécessaires à la finition du terrain de golf, autorisant un virement de deniers des règlements =389 et =391 et autorisant l'émission d'obligations pour en payer le coût au montant de $566,000.00".
Ces corporations, ces sociétés commerciales et ces associations peuvent voter par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet et par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité au moins trois (3) jours avant la date du scrutin.
Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association à laquelle il vote.
DONNÉ A SAINT-CÉSAIRE, P.Q.
Ce quatrième jour de juillet 1979.
Pierre Despars,
secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

Règlement numéro 1198-78
Aux propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville.
AVIS PUBLIC EST DONNÉ par le soussigné, gérant et greffier-adjoint de cette ville:
1.-Que lors d'une séance ordinaire tenue le 3 juillet 1978, le conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1198-78 intitulé: "Règlement pour décréter la construction des travaux d'infrastructure sur la rue Simonds sud, de la rue Charlevoix vers le nord et un emprunt d'une somme de $198,000.00 pour en acquitter le coût".
2.-Que ledit règlement a reçu les approbations suivantes:
a.-Approbation des propriétaires d'immeubles imposables de la Ville de Granby, en date du 18 juillet 1978.
b.-Approbation du Ministre des Affaires Municipales, en date du 31 mai 1979, à l'exclusion des deux paragraphes qui commencent par le mot "cependant" et qui font partie de l'article 10 dudit règlement.
c.-Approbation de la Commission Municipale du Québec, en date du 31 mai 1979, à l'exclusion des deux paragraphes qui commencent par le mot "cependant" et qui font partie de l'article 10 dudit règlement.
3.-Que ce règlement est déposé à mon bureau, chambres 8 et 9, Hôtel de Ville, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la loi.
DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, ce 4 juillet 1979.
Robert Duval,
Gérant et greffier-adjoint

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

Règlement numéro 1197-78
Aux propriétaires d'immeubles imposables inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville.
AVIS PUBLIC EST DONNÉ par le soussigné, gérant et greffier-adjoint de cette ville:
1.-Que lors d'une séance ordinaire tenue le 3 juillet 1978, le conseil municipal de cette ville a adopté le règlement numéro 1197-78 intitulé: "Règlement pour décréter la construction des travaux d'infrastructure sur la rue Bourassa, de la rue Jean-Talon vers le nord, et un emprunt d'une somme de $65,000.00 pour en acquitter le coût".
2.-Que ledit règlement a reçu les approbations suivantes:
a.-Approbation des propriétaires d'immeubles imposables de la Ville de Granby, en date du 18 juillet 1978.
b.-Approbation du Ministre des Affaires Municipales, en date du 31 mai 1979, à l'exclusion des deux paragraphes qui commencent par le mot "cependant" et qui font partie de l'article 10 dudit règlement.
c.-Approbation de la Commission Municipale du Québec, en date du 31 mai 1979, à l'exclusion des deux paragraphes qui commencent par le mot "cependant" et qui font partie de l'article 10 dudit règlement.
3.-Que ce règlement est déposé à mon bureau, chambres 8 et 9, Hôtel de Ville, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la loi.
DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, ce 4 juillet 1979.
Robert Duval,
Gérant et greffier-adjoint

Tél. 372-9381

AU TOURNESOL ENR.
ORGANISME À BUT NON-LUCRATIF
AIDE AUX SINISTRÉS
COMPTOIR VESTIMENTAIRE ET D'AMEUBLEMENT USAGÉ
ASSISTANCE AUX MOUVEMENTS SOCIAUX ET ORGANISMES À BUT NON-LUCRATIFS
Lundi au Mercredi 1hr p.m. à 5hrs p.m.
Jeudi et Vendredi 11hrs a.m. à 9hrs p.m.
Samedi 11hrs a.m. à 4hrs p.m.
2 Chemin Dale
31929
A l'arrière du 1090, rue Dufferin, Granby, Qué.

BEAUX LOGIS NEUFS À LOUER

2-3½ pièces, au 2e étage, $190. par mois, ainsi que 1 de 2½ pièces, au 1er étage, $160. par mois, non meublé, tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, prise pour auto, remise.

DÉPANNEUR NEUF À LOUER

DÉPANNEUR de 600 pi. car., avec entrepôt au sous-sol de même grandeur. Prix $400. par mois, prêt pour usage le 1er juillet 1979.

Pour renseignements s'adresser au:

142 GIROUARD
St-Hyacinthe, P.Q.
(Village Casavant)
Tél: 773-1431

VEUILLEZ CUEILLIR VOS FRAISES VOUS-MÊMES

au:

DOMAINE DE LA FRAISE

chez:

BERNARD LAROCQUE
705 Rang Séraphine
Ange-Gardien P.Q.
TÉL: 293-6171

GÉRANT(E) DE BUREAU

Personne dynamique recherchée pour une usine des Cantons de l'Est pour prendre la responsabilité complète de l'administration incluant:

- Comptes recevables et payables
- Payroll
- Vérification interne
- Comptabilité de gestion

Si vous possédez de 10 à 15 ans d'expérience dans l'industrie de la couture et désirez relever un défi de taille, veuillez soumettre votre curriculum vitae à:

BUREAU DE PLACEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL ENRG.
a/s Guy Trépanier C.R.I.
80 rue Court
Granby P.Q. J2G 4Y5

BUREAUX A LOUER — BUREAUX A LOUER

BUREAUX A LOUER

situés au:

CENTRE PROFESSIONNEL DE GRANBY INC.

74 rue Court.- Granby — 372-3347
jusqu'à:
4,000 pi. car. au rez-de-chaussée
aménagés pour:
Médecins, spécialistes et chirurgiens
Autres professionnels
Bureaux d'affaires

LIBRE IMMÉDIATEMENT: 372-3347

BUREAUX A LOUER

BUREAUX A LOUER — BUREAUX A LOUER

PORTES DE CHAMBRE FROIDE

En bois, à vendre, avec quincaillerie

S'adresser à:

191 Empire
Granby P.Q.
TÉL: 372-3121

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:
ROBERT DUPERRON, chauffeur de camion
330 rue Du Domaine, app. 17A
Ste-Thérèse, P.Q. J7E 4T6

Des soumissions accompagnées d'un chèque visé, fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'au 23 juillet 1979, à 11.00 heures de l'avant-midi, pour l'achat de l'actif ci-après décrit, soit:

1 terrain vacant étant le lot no. 42 sub. 688, ayant une superficie de 13,285 pieds environ, situé dans le domaine St-André au coin des rues André et Ginette, dans la municipalité de Bromont, P.Qué.
Valeur marchande.....$3,000.00
Evaluation municipale.....$700.00

INSPECTION DE L'ACTIF

L'actif ci-haut décrit pourra être inspecté à l'adresse ci-haut mentionnée, à Bromont.

CONDITIONS DE VENTE

1.-Comptant ou à tels termes acceptables au syndic;
2.-Le syndic se réserve le droit de rejeter l'une ou l'autre, ou toutes les soumissions;
3.-Seules les enveloppes scellées et portant la mention "Soumissions pour Robert Duperron" seront considérées;
4.-Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné l'actif et aucune garantie, sous quelque forme que ce soit, ne peut être fournie;
5.-Toutes taxes découlant de la vente de cet actif, seront à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat;
6.-L'acquéreur devra prendre possession de l'actif sur place, à ses propres frais, sans aucune responsabilité de la part du syndic;
7.-Le dépôt de 15% sera remis aux soumissionnaires, si les soumissions sont rejetées;
8.-Le dépôt de 15% sera confisqué à titre de dommages-intérêts, advenant le cas où un soumissionnaire retirerait sa soumission avant d'avoir été avisé par le syndic, du résultat de l'ouverture des soumissions;
9.-Le dépôt de 15% sera confisqué à titre de dommages-intérêts, si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée, ne conclut pas la vente.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes, lundi le 23 juillet 1979, à 11.00 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné.

Les soumissionnaires sont invités à cette assemblée qui a pour but d'ouvrir et d'annoncer les soumissions reçues.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec le bureau du syndic soussigné.

HENRI ROCHON, syndic,
48 ouest, de Martigny,
Suite 100,
St-Jérôme, P.Q. J7Y 2E9
Tél.: 438-2026

MOTS CROISÉS

PROBLEME 4250

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	C	A	I	S	S	I	E	R	E	S	
2	A	P	O	S	T	E		N	U	E	T	
3	A	G	A	I	O	N		P	E	T	I	T
4	C	A	N		T	U	E		I	A		
5	N	E	A	N	S		T	R	A	V	O	N
6	E	S	T		O	S		F	R	I	N	E
7	U	S		D	I	E	T	A	S		S	I
8	X	I	M	E	N	E		O	C	A	G	E
9		S	A	S		A	R	T	I	S	T	E
10	P	U	E	L		C	I			O	R	
11	A	M	E	R		C	H	O	I	S	I	S
12	S	U	A	A	N		E	N	T	I	T	E

PROBLEME 4251

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												■
2				■				■				
3									■			
4				■					■			
5		■	■				■	■				
6				■		■			■			
7					■			■	■			
8				■		■						
9	■						■					
10						■					■	
11			■				■					■
12		■										

HORIZONTALEMENT

1 — Noble, privilégiée.
2 — Expression des traits. — Négation. — Réduit à provisions d'un navire.
3 — Souveraine d'un pays. — Préfixe.
4 — Signifie égalité. — Action de se ruer. — Ages.
5 — Qui ne se meut pas. — Adverbe de lieu.
6 — Plante textile. — Combat entre deux personnes.
7 — Provenance. — Presque un lot.
8 — Construisit par ordre de Dieu. — Faire périr dans un liquide. — Unit les parties d'un discours.
9 — Punaises d'eau. — Fleuve de France.
10 — Chercher à atteindre. — Morceau de fer sur lequel tournent les pentures.
11 — Deux voyelles. — Rivière de l'ouest de la France.
12 — Mouvement en arrière. — Suit en justice.

VERTICALEMENT

1 — Esprit léger, volage. — Histoire d'un homme.
2 — Ressemblances. — Raillerie.
3 — Morceau de musique, à trois parties. — Réfutées.
4 — Chef d'une suite de descendants.
5 — Mettre en cause.
6 — Espaces indéfinis. — Possessif. — Aperçu.
7 — Historien anglais. — Gelée des eaux.
8 — Crochet de fer. — A la manière de.
9 — Patriarche. — Préposition latine. — Chanson de table.
10 — Pas vêtu. — Dates romaines.
11 — Jeter un vif éclat. — Conjonction.
12 — Mettre les graines dans un silo pour les conserver.

Ottawa veut hâter les procédures

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral prévoit accroître le nombre de ses fonctionnaires dépêchés en Asie du Sud-Est pour accélérer les procédures d'acceptation des réfugiés devant être admis au pays.

Entre-temps, un premier groupe de réfugiés devrait arriver bientôt au pays; leur entrée au pays est rendue possible grâce au programme de réunification des familles.

Des lignes téléphoniques spéciales seront installées sous peu dans pratiquement toutes les provinces canadiennes afin de répondre aux demandes de plus en plus nombreuses de personnes intéressées à accueillir des réfugiés vietnamiens.

Deux fonctionnaires se rendront spécialement au Vietnam pour interroger une bonne partie des 6,000 vietnamiens qui ont demandé asile au Canada, en vertu du programme de réunification des familles.

Plus d'un demi million de réfugiés sont entassés dans les camps du Vietnam, du Laos, de la Malaisie, de l'Indonésie, de la Thailande et des Philippines.

Situation

Pour sa part, le Haut-Commissariat des Nations unies aux réfugiés, organisme responsable de l'administration des camps de réfugiés, fait face à certains problèmes d'ordre financier. L'organisme a demandé à certains pays, dont le Canada, de contribuer à nouveau au financement des camps.

Déjà le Canada a donné $700,000 à l'organisme international.

Il en coûte environ $2.5 millions, par semaine, pour maintenir les camps en bon ordre et nourrir les réfugiés.

Le Canada a haussé de 3,000 le nombre de réfugiés que le pays va accueillir, le maximum étant maintenant de 8,000.

Les fonctionnaires ont établi des lignes directrices à l'intention des personnes désireuses de parrainer un réfugié. Les personnes qui ont entre $8,000 et $10,000 en banque ou les couples dont les salaires combinés dépasssent $100,000 par année verront leur demande être étudiée rapidement.

Jusqu'à présent, 350 personnes ont officiellement parrainé 1,500 réfugiés.

Le gouvernement fédéral a nolisé 19 vols qui, d'ici la fin de l'année, amèneront des réfugiés au Canada. CP Air a, de son côté, réservé 80 sièges par semaine sur ses vols en provenance de l'Asie pour les réfugiés.

Le NPD réclame

OTTAWA (PC) — Le Nouveau Parti démocratique estime que le gouvernement canadien devrait porter de 8,000 à 30,000 le nombre de réfugiés indochinois qu'il est disposé à accueillir au cours de l'année.

Au cours d'une conférence de presse, hier à Ottawa, les critiques néo-démocrates en matières d'affaires extérieures et d'immigration, Mmes Pauline Jewett et Margaret Mitchell, ont notamment dit croire que le gouvernement canadien ne semble pas être convaincu de l'urgence de la situation.

Les porte-parole du NPD ont par ailleurs soutenu que le gouvernement canadien devrait relâcher les règles d'immigration en faveur des réfugiés, de même qu'il devrait fournir une aide financière et médicale aux réfugiés dans les camps, ainsi qu'aux organismes privés pourvoyant au transport des réfugiés.

Le Canada devrait prendre l'initiative de proposer une solution au problème des réfugiés à la conférence de l'ONU prévue pour la fin de juillet à Genève, ont par ailleurs affirmé Mmes Jewett et Mitchell.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Vous aurez à faire passer votre orgueil au second plan pour rétablir un climat amoureux tel que vous le souhaiterez. La personne qui vous aime sera trop exclusive, trop entière et ceci risque de créer des frictions.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

La personne qui vous aime aura la tête dure et n'acceptera pas facilement les conseils; devant l'impossibilité de lui faire entendre raison, il vous est conseillé d'être patient. Comportement désagréable de courte durée.

GEMAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous serez tenté d'améliorer le cadre dans lequel vous vivez et il y aura des conflits: ne refusez pas le dialogue mais ne prenez pas position, ni de décision; les choses s'arrangeront avec le temps. Bon climat en général.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Les influences astrales vous permettront de nouer des relations sentimentales avec une personne originale. Vos chances de plaire iront en s'accentuant, vous verrez la vie en rose et on recherchera votre compagnie.

LION — du 23 juillet au 23 août

Aucun nuage n'est à redouter pour ce qui concerne vos sentiments amoureux. Vous vous comprendrez à demi-mot et vous aurez plusieurs occasions d'échanger des confidences, des marques de tendresse. En amitié, sachez vous taire.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

L'indifférence des gens qui vous entourent blessera votre sensibilité. Il vous est conseillé de faire appel à votre objectivité et de freiner votre émotivité. Abandonnez-vous sans arrière-pensée à vos sentiments, faites des confidences.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Une parole indiscrète d'une personne qui vous aime vous mettra en colère. Vous aurez l'impression qu'on ne vous aime pas aussi intensément que vous le souhaiteriez. Un ami aura besoin de votre soutien.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Si vous n'aimez pas encore, une rencontre intéressante et tout à fait par hasard est prévue. Si vous aimez, déchargez votre coeur, tout sera propice aux échanges de points de vue.

SAGITAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Pour obtenir ce que vous désirez, n'oubliez pas qu'on est jamais aussi bien servi que par soi-même; apprenez donc à compter davantage sur vous-même. Les réactions de l'être cher seront à votre gré, trop indifférentes.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Ne vous laissez pas entraîner dans des supposées distractions qui ne vous intéressent guère; soyez aimable mais ferme. En amour, il y a des dangers de querelles, de jalousie du mécontement des deux côtés.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

La personne qui vous aime ne partagera pas du tout votre point de vue; n'attaquez pas de front, vous iriez à l'encontre de vos intérêts. Cédez sur les détails et vous vous gagnerez ainsi la confiance. Ménagez votre argent.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Il vous faudra apprendre à vous méfier d'un ami qui a tendance à aimer les intrigues le mystère. Un malentendu stupide viendra semer la discorde. Un évènement se produira qui viendra donner raison à une personne qui vous adore.



REMERCIEMENTS

Mme Bernard Choquette et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de

M. Bernard Choquette de Cowansville, survenu le 21 juin dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. Des remerciements aussi pour les bons soins reçus au CHU de Sherbrooke.

AUBAINE:

Tentes roulottes 4 places à vendre ou à louer.

Toit mou: $400.00
Toit rigide: $500.00

Tél: 378-8873



REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Ernest Sauvage désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de

M. Ernest Sauvage survenu le 25 juin dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Vente par shérif

Canada
Province de Québec
District de Bedford
No 455-05-000246-78
Cour supérieure

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

La COMPAGNIE DE FIDUCIE CANADA PERMANENT, corporation légalement constituée, ayant son siège social au 600 ouest, boulevard Dorchester, Montréal, Qué.,

demanderesse,

-vs-

LES HÉRITIERS DE LA SUCCESSION ANDRÉ HUOT, route Rurale no. 3, rang Nord-Ouest, Dunham, Qué.,

défendeur

"Un emplacement de forme rectangulaire connu et désigné comme étant une partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-dix-huit (ptie numéro 598) aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Dunham, division d'enregistrement de Missisquoi, municipalité de la ville de Dunham, et bornée comme suit: au sud-ouest, par le chemin public (tel qu'actuellement élargi), au nord-est, au nord-ouest et sud-est, par d'autres parties dudit lot numéro 598 appartenant à dame Fabienne Boulais, épouse de M. Albert St-Denis ou représentant. Mesurant cent pieds (100') de largeur sur cent cinquante pieds (150') de profondeur contenant en superficie quinze mille pieds carrés (15 000 pi²) mesures anglaises. Les lignes sud-est et nord-ouest sont à l'angle droit avec le chemin public tel qu'actuellement élargi.

Le coin sud-ouest est situé à une distance de six cent soixante-trois pieds et cinquante-cinq centièmes de pied (663.55') de l'intersection de la ligne nord-est du chemin public (tel qu'actuellement élargi) avec la ligne ouest dudit lot 598. Le tout tel que montré à un plan préparé par M. Guy Migue, arpenteur-géomètre, le 13 février 1976, sous le numéro 82-322-A de son répertoire. Avec une maison dessus construite située sur la route Rurale numéro 3, rang Nord-Ouest, Dunham, Québec. Tel que le tout se trouve actuellement sans exception ni réserve de la part de l'emprunteur mais sujet au bail en faveur de Shell Québec Ltée expirant le 20 avril 1976, et résultant de l'acte enregistré sous le numéro 117175."

La mise à prix est fixée à 5 490 $, montant que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Misisquoi, à Bedford, province de Québec, le QUINZIEME jour d'AOUT, à QUATORZE heures.

Le shérif,
P.E. Bélisle.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Cowansville, le 14 mai 1979.

Une page d'histoire

7 juillet 1979
Par la PC et l'AP

Il y a 18 ans aujourd'hui, le 7 juillet 1961, les Communes adoptaient par 129 voix contre 37 une loi congédiant le gouverneur de la Banque du Canada, James Coyne, opposé alors au ministre des Finances Donald Fleming. Le Sénat dominé par les libéraux rejeta le bill mais Coyne démissionna quand même.

1973-23 personnes accusées de complot contre le gouvernement d'Irak sont pendues à Bagdad.

1964-La France adopte un service militaire sélectif, mais toujours obligatoire.

1937-Un attentat contre le chemin de fer, près de Pékin, donne au Japon le prétexte pour envahir la Chine.

1930-Mort à Crowborough d'Arthur Conan Doyle, créateur de Sherlock Holmes et de son cher Watson.

1918-La Royal Navy bombarde Istanbul.

1898-Les Etats-Unis annexent l'archipel d'Hawai.

1865-Quatre complices de John Wilkes Booth, assassin du président Lincoln, sont pendues.

1846-Les Etats-Unis annexent la Californie, jusque-là mexicaine.

1801-Toussaint Louverture proclame l'indépendance de Haiti, colonie française.

1754-Ouverture à New York de Kings College, future université Columbia.

1718-Alexis, héritier de Pierre le Grand, est assassiné à l'instigation son père.

-ils sont nés un 7 juillet:
-Joseph-Marie Jacquard, mécanicien français inventeur d'un métier à tisser (1752-1834)
-le compositeur autrichien Gustav Mahler (1860-1911)
-Ringo Starr (1940-).

FLEURISTE
Luc Roy
Francine Roy, propr.
Fleurs pour toutes occasions
120 Principale, Granby
372-5772

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot

SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
$0.40	$1.50	$75.00

Dans les endroits non desservis par camelots

Poste	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$6.00	$18.00	$36.00	$70.00
Autre pays	$12.00	$35.00	$65.00	$125.00

La Voix de l'Est Ltée.Ltée
136, Principale J2G 2V4
Granby, Qué.
Tél. 372-5433

UN MONUMENT... C'EST POUR LA VIE!



Économisez, obtenez choix et qualité en achetant directement du manufacturier, et considérez ces points importants qui font la différence dans le prix:

- La qualité et le polissage du granit
- La forme et la couleur, le dessin et la sculpture.
- Le style et le gravure des noms. L'installation au cimetière.
- Service de lettrage fait au cimetière

29493

PROFITEZ DE NOS PRIX SPÉCIAUX — TEMPS LIMITÉ

Faites confiance a un personnel experimente en venant choisir votre monument directement sur nos terrains et rendez-vous compte que le deplacement en vaut la peine!

C. DAIGLE MONUMENTS

MANUFACTURIER
DIRECTEMENT DE L'USINE POUR UN MEILLEUR PRIX
818 PRINCIPALE GRANBY 378-7388
FACE A LA GALERIES DE GRANBY
SUCCURSALE: 142 GIROUARD, ST-HYACINTHE 773-1431

146

MÉMOIRES

RICHARD NIXON

Stanké

Richard Nixon. 1978
Publié avec l'autorisation de Warner Books Inc. Tous droits de traduction et d'adaptation réservés
Toute reproduction d'un extrait quelconque de ce livre par quelque procédé que ce soit, et notamment par photocopie ou microfilm, strictement interdite sans l'autorisation écrite de l'éditeur
Editions internationales Alain Stanké Ltée, 1978
Dépôt légal: 3e trimestre 1978
ISBN 0-88065-133-8

Comme le dit le sénateur Frank Church lors d'une enquête parlementaire sur les activités des agences de renseignement, le Plan Huston "était limité à des techniques beaucoup plus restrictives que les méthodes d'une vaste portée employée par le F.B.I. durant les années que nous avons étudiées."

Cependant, la violence et les plasticages continuaient à la même cadence et plus d'une fois je me demandai si le Plan Huston, s'il avait été en vigueur, aurait pu détecter et empêcher la mort et la destruction. En août, un policier fut tué et six autres blessés au cours d'une série de fusillades à Philadelphie contre les Panthères Noires et un autre groupe de militants noirs. Ce même mois, une bombe déposée dans un centre de recherche de l'Université du Wisconsin tua un étudiant et blessa quatre personnes. Le 8 octobre, il y eut plusieurs attentats à la bombe -en principe l'oeuvre des Weathermen -à l'Université de l'Etat de Washington et dans deux villes de la Californie du Nord. A Rochester, dans l'Etat de New York, cinq bâtiments sautèrent à la dynamite le 12 octobre. Le 18, un centre de recherches d'Irvine, en Californie, fut détruit par une bombe. Le 1er mars 1971, le Capitole fut plastiqué par les Weathermen.

Je crois aujourd'hui, comme je le croyais alors, que vu la vague de terrorisme et de violence déferlant sur d'innombrables innocents, les recommandations du rapport de 1970 étaient pleinement justifiées. Les critiques qui plus tard prétendirent que ces recommandations étaient répressives et illégales jouissaient du luxe d'un environnement plus calme. Ils n'avaient pas à faire face aux exigences d'une période critique où le Président, dont la principale responsabilité est d'assurer la sécurité de tous les citoyens, était forcé d'envisager des mesures qui seraient indiscutablement inacceptables en des temps plus paisibles.

Dans les années 1960, un rapport officiel du F.B.I. annonça que les résultats d'une seule perquisition clandestine avaient contribué à la "quasi-désintégration" du Ku Klux Klan. Le F.B.I. avait-eu tort ou raison d'entreprendre cette action? Est-ce que les menaces de meurtres et de violences qui venaient des membres du Klan justifiaient un empiètement sur leurs libertés?

Ma décision d'approuver les recommandations du Plan Huston, comme celles du Président Roosevelt d'incarcérer des milliers de Japonais américains et du Président Lincoln de suspendre la garantie constitutionnelle de l'*habeas corpus* seront toujours sujettes à caution. Dans les années 70, les attentats des Weathermen et les violentes offensives des Panthères Noires justifaient-ils un empiècement sur leurs libertés? Quand la question met dans un plateau de la balance la vie des citoyens innocents et dans l'autre la restriction possible de libertés personnelles que nous chérissons tous, les solutions ne sont jamais faciles.

Parfois la lettre d'une loi entre en conflit avec l'esprit d'une autre, et c'est là que le Président doit choisir. Il ne peut pas lever les bras au ciel et gémir, parce que l'inaction peut être aussi dangereuse qu'un mauvais choix. La question qui se pose, c'est: qu'est-ce que la loi et comment doit-elle être appliquée pour que le Président accomplisse les devoirs de sa fonction? Au cours des années, des précédents ont sanctionné une certaine mesure de latitude est nécessaire et parfois vitale pour défendre la nation et protéger des innocents menacés par des criminels. C'est de ce problème que parlait Jefferson en 1810 quand il notait:

"Une stricte observation de la loi écrite est sans aucun doute un des premiers devoirs du bon citoyen mais ce n'est pas le plus élevé. Les Lois de la nécessité, de l'autodéfense, de la sauvegarde de la patrie en danger sont une plus haute obligation... Perdre la nation par une adhésion scrupuleuse à la loi écrite serait perdre la loi elle-même ainsi que la vie, la liberté, la propriété et tous ceux qui en profitent avec nous; sacrifiant ainsi absurdement la fin aux moyens."

Je crois qu'il serait désastreux si, dans un excès de zèle prohibitif, nous allions lier les mains du Président, maintenant et dans l'avenir, en le limitant aux fonctions mécaniques d'exécuter de la lettre précise de la loi, parce que les lois ne peuvent prévoir toutes les circonstances. Nous devons nous fier à son jugement; nous devons peser la possibilité d'abus de pouvoir en lui laissant une latitude raisonnable contre la possibilité des maux qui pourraient résulter d'une restriction trop étroite de cette latitude.

Sous les Présidents Kennedy et Johnson, la politique américaine au Moyen-Orient visait principalement à fournir des armes et de l'argent à Israël pour lui permettre de se défendre contre ses ennemis en puissance.

Cette politique semblait réussir. En 1967, les forces israéliennes inférieures en nombre purent vaincre et humilier les Egyptiens et les Syriens armés par les Soviétiques, en moins d'une semaine de combats. A la suite de cette guerre des Six Jours, les Israéliens agrandirent leur territoire en occupant plusieurs zones le long du canal de Suez, dans la péninsule du Sinaï, sur la rive gauche du Jourdain, à Jérusalem et sur les hauteurs du Golan à la frontière israélo-syrienne. La victoire fut écrasante, à tel point qu'il était inévitable que les voisins d'Israël repartent en guerre pour récupérer ces territoires conquis et occupés.

Après la guerre, des visites à un haut niveau entre Moscou et Le Caire, Damas et Bagdad provoquèrent un afflux nouveau d'argent, d'hommes et de matériel soviétiques. Les Russes voulaient maintenir leur présence au Moyen-Orient, non par soutien idéologique de la cause de l'unité arabe, mais parce que c'était par l'Egypte et les autres pays arabes qu'ils pouvaient avoir accès à ce qu'ils avaient toujours désiré: la terre, le pétrole, la puissance et les eaux tièdes de la Méditarranée. Comme je le dis à Bill Rogers, "la différence entre notre but et celui des Soviétiques au Moyen-Orient est très simple mais fondamentale. Nous voulons la paix. Ils veulent le Moyen-Orient."

La possibilité d'une confrontation entre les Etats-Unis et l'U.R.S.S. devenait menaçante. Si les Soviétiques étaient engagés à des victoires arabes et si nous l'étions à des victoires israéliennes, il ne fallait pas beaucoup d'imagination pour voir comment nous pourrions être entraînés dans le conflit même contre votre volonté, et presque certainement contre nos intérêts nationaux.

Au début de mon mandat, je confiai exclusivement le Moyen-Orient à Bill Rogers et à son secrétaire d'Etat adjoint pour les Affaires du Proche-Orient et sud-asiatiques Joseph Sisco. J'avais fait cela en partie parce que je pensais que les antécédents juifs de Kissinger le désavantageraient pendant les délicates négocitations initiales pour la reprise des relations diplomatiques avec les Etats arabes, mais surtout parce que je sentais que le Moyen-Orient exigeait un temps complet et une attention d'expert. Je m'en expliquai à Kissinger: "Vous et moi, nous aurons plus qu'assez à notre menu avec le Vietnam, le S.A.L.T., les Soviétiques, le Japon et l'Europe"

À SUIVRE



FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HÔPITAL RÉCEPTIONS MORTALITÉ

GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191
31142



comment emprisonner la chaleur

avec l'un des meilleurs produits mis au point aujourd'hui pour aider à la Conservation de l'Energie.

* Une économie possible de 30% à 50% sur le chauffage. ISOLEZ MAINTENANT AVEC

RAPCO FOAM
ISOLATION YOLY
div. EUGENE MARCOUX Inc.
562-4682
1325 Cousineau, Sherbrooke

REPRESENTANT POUR GRANBY
B. SIGNORI
378-9563
J.-P. HENRI
372-1317

Préservons notre énergie, aujourd'hui même!

Notre unité mobile d'information sera à:

ROUGEMONT
LES 5-6-7-8 juillet
à l'EXPOSITION RÉGIONALE AGRICOLE

Note plutôt salée pour le tiers monde

GENEVE (AFP) — La dernière augmentation des prix du pétrole va alourdir de $12 milliards le coût des importations des pays en développement non producteurs "d'or noir", selon le directeur-général du Fonds monétaire international.

Le deficit courant de ces pays, qui se situait au niveau "relativement faible" de $21 milliards en 1977, avant de passer à $32 milliards en 1978, pourrait atteindre $43 milliards cette année et $50 milliards en 1980, a précisé vendredi M. Jacques de La Rosière, devant le Conseil économique et social des Nations-unies à Genève.

La situation est "difficilement tenable" pour ces pays, a-t-il dit, et spécialement pour les 39 dont le produit national brut annuel par habitant ne dépasse pas $300. Ce groupe ne réalise que 3 pour cent du PNB total de l'ensemble des pays membres du FMI, mais compte pour 40 pour cent de sa population.

M. De La Rosière a souligné que la "générosité mondiale à l'égard de ces pays en développement ne cesse de diminuer. La valeur réelle des entrées nettes de capitaux et d'aide dont ont bénéficié ces pays à faible revenu, a ajouté le directeur du FMI, n'est pas plus élevée en 1978 et 1979 qu'en 1973".

Pour les pays industrialisés, le relèvement de 60 pour cent des prix du pétrole depuis le début 1979 correspond, selon M. De La Rosière, à l'augmentation de 1973-74.

Cette hausse "risque d'ajouter" $65 milliards au coût des importations de pétrole et près de 1.5 p.c. de taux d'inflation.

En 1979, a-t-il indiqué, la hausse des prix dans le pays occidentaux pourrait dépasser 10 pour cent, contre 7 en 1978.

Cette persistance de l'inflation coincide avec une "atonie" de la croissance économique, a déclaré M. De La rosière : 4.5 p.c. en Occident dans les années 60, 3.75 ces dernières années et un chiffre "sensiblement" inférieur depuis le début 1979.

OUI
Nous avons les gouttières Plastmo



Voici Plastmo, une gouttière en vinyle fort qui dure et dure, quel que soit le climat.

Facile à poser. Aucune soudure ou coupe de métal, ni calfeutrage ou peinturage

N'installez donc pas une autre gouttière que la Plastmo autour de votre maison. Elle vous économisera temps, tracas et argent, non seulement au moment de l'installation mais pendant maintes années.

Woolco

RABAIS FANTASTIQUES POUR VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'

LUNDI JOUR 1.44

Ces prix sont en vigueur pour une journée seulement ou jusqu'à épuisement du stock – Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PRODUITS BEAUTÉ-SANTÉ

PAPIERS-MOUCHOIRS. "Kleenex". Choix de couleurs. Format petite boîte. SPÉCIAL ..... 4 pour 1.44

SHAMPOOING. "Clairol" au Ph équilibré. Pour cheveux normaux, gras ou secs. Format de 350 ml. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

SAVONNETTES. "Dial". Choix de couleurs. Format régulier. Paquet de 4. SPÉCIAL 1.44

DÉSODORISANT POUR LA MAISON. "Wizard". Choix de senteurs. Format solide 6 onces. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

BAIN DE MER. "Jouvence" aux algues marines. Idéal pour toute la famille. Format 32 onces. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

PATE DENTIFRICE. "Macleans" qui rend vos dents blanches. Format 150 ml. SPÉCIAL 1.44

PANSEMENTS ADHÉSIFS "Elastoplast". Boîte de 23. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

ALCOOL A FRICTION. "Mathieu". Bouteille de 16 onces. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

DOMESTIQUE. "Bug-Off" qui éloigne les moustiques. Un linge chasse-insectes pré-traité. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

VETEMENTS HOMMES JEUNES GENS

TEE-SHIRTS POUR HOMMES. "Laurentien" 100% coton. Choix de teintes. Tailles P.M.G.TG. SPÉCIAL 1.44

SOUS-VETEMENTS POUR HOMMES. En polyester et coton. Caleçons ou gilets sans manches. Choix de couleurs. Tailles P.M.G.TG. SPÉCIAL 1.44

SOUS-VETEMENTS POUR HOMMES. En coton. Style boxeur. Teintes unies ou à motifs. Tailles P.M.G.TG. SPÉCIAL 1.44

TEE-SHIRTS POUR GARCONS. En poyester et coton. Choix de couleurs. Tailles P.M.G. SPÉCIAL 1.44

SOUS-VETEMENTS POUR HOMMES. En nylon. Motifs assortis ou avec dessins. SPÉCIAL 1.44

BAS POUR HOMMES. Extensibles. Choix de teintes. Paquet de 2 paires. Pointure 10-12 SPÉCIAL 1.44

CASQUETTES, VISIÈRES. Vaste choix de modèles pour hommes et garçons. Ajustables. SPÉCIAL 1.44

BAS SPORT POUR HOMMES. Extensibles. Choix de teintes. Pointure 10-13. La paire. SPÉCIAL 1.44

GILETS POUR GARCONS. Choix de modèles avec ou sans manches. Tailles P.M.G. SPÉCIAL 1.44

CHAUSSURES

SANDALES DE PLAGE. En caoutchouc. Choix de couleurs. Pointures assorties. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

SANDALES DE PLAGE. Résistantes. Choix de couleurs. Pointures P.M.G. SPÉCIAL 1.44

PANTOUFLES POUR ENFANTS. Motif d'indien sur l'empeigne. Tan. Pointures 5 à 10. La paire. SPÉCIAL 1.44

PANTOUFLES POUR DAMES. En orlon. Lavable à la machine. Choix de couleurs. Pointures P.M.G. La paire. SPÉCIAL 1.44

SANDALES POUR ENFANTS. Ajustables à l'arrière. Choix de couleurs. Pointures assorties. La paire. SPÉCIAL 1.44

MOCASSINS POUR ENFANTS. Empeigne décorative. Tan. Pointures assorties. La paire. SPÉCIAL 1.44

DIVERS

BALLES DE GOLF. "Penfold". Boîte de 3. SPÉCIAL 1.44

BALLES DE TENNIS. Jaunes. Paquet de 3. SPÉCIAL 1.44

BAS SPORT. "Adidas" pour hommes et garçons. Blanc avec liséré bleu. La paire. SPÉCIAL 1.44

TOILES DE FENETRES. Blanc seulement. 37¼" ou moins de large. SPÉCIAL 1.44

CHEMINS. En vinyle. Clair, jaune. 27" de large. La verge. SPÉCIAL 1.44

CATALOGNES. Lavables. or, vert. 24" de large. Le pied. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

ESSUIE-TOUT
Paquet de 2 rouleaux. Limite de 6 par client.
SPÉCIAL..... 3 pour 2.44

Menu du Cafe Rouge



SANDWICH AU ROTI DE BOEUF
Tendres tranches de rôti de boeuf servies avec de la sauce brune, frites, pois. Breuvage à 30¢
COMPLET 1.44

PAPIER PEINT-PEINTURE

Papier peint. Ravissante collection de papier peint encollé et lavable. Couleurs et motifs assortis. Emballé en rouleau double seulement. (Le rouleau simple). SPÉCIAL 1.44

REVETEMENT. "Mactac" Vinyle auto-adhésif aux centaines d'usages. Rouleau de 2 vges x 18". SPÉCIAL 1.44

ACCESSOIRES DE PEINTURE. Vaste choix d'outils et d'accessoires pour la peinture, à prix fantastique. SPÉCIAL 1.44

CAMERA-MUSIQUE

LIVRES-DISQUES. Lisez le livre, écoutez le disque et regardez les images. SPÉCIAL 1.44

MAGICUBES. "Sylvania". Paquet de 3 cubes. SPÉCIAL 1.44

CARTOUCHES 8 PISTES. "Global". Pour 90 minutes d'enregistrement. SPÉCIAL 1.44

CASSETTES 4 PISTES. Paquet de 3 cassettes. 60 minutes d'enregistrement chacune. SPÉCIAL 1.44

PILES. "Woolcrest". Paquet de 4. Grosseur c. et d. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

LITERIE-TISSUS

SERVIETTES DE BAIN. En coton. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44

DÉBARBOUILLETTES. En coton. Paquet de 4. SPÉCIAL 1.44

LINGES A VAISSELLE. En coton. Choix de teintes. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

PROTECTEURS D'OREILLERS. En vinyle. Calibre #4, fermeture à glissière, 22" x 37". SPÉCIAL 1.44

PROTECTEURS DE MATELAS. Avec contour en vinyle. Calibre #3 SPÉCIAL 1.44

PETITS POINTS. Comprend le canevas, laine et alguille. Choix de motifs. Idéal pour enfants. SPÉCIAL 1.44

BOBINES DE FIL. 100% polyester. Choix de couleurs. Bobine de 225 verges. SPÉCIAL ..... 6 pour 1.44

MOUSSE. Déchiquetée et non allergène. Sac de 1 lb. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

TISSU A TENTURES. 100% coton. Choix de teintes et de motifs. 140 cm. de large. Le mètre. SPÉCIAL 1.44

VINYLE. Choix de motifs et de teintes. 140 cm. de large. Le mètre. SPÉCIAL 1.44

ARTICLES POUR ENFANTS

SOUS-VETEMENTS POUR GARCONS. En coton. Camisole et caleçon. Confectionnés au Canada. Tailles 4 à 6x. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CHANDAILS POUR ENFANTS. En polyester et coton. Manches courtes. Teintes unies ou imprimées. Tailles 4 à 6x. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

SHORTS POUR ENFANTS. En polyester. Choix de couleurs. Tailles 2 à 3x. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CHANDAILS POUR ENFANTS. En nylon. Choix de couleurs Ages 12 à 24M, 3, 3x. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CHAPEAUX POUR ENFANTS. 100% coton. Choix de modèles et de couleurs. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

TISSU HYGIÉNIQUE
Paquet de 2 rouleaux, double épaisseur. Limite de 8 paquets par client.
SPÉCIAL..... 4 pour 2.44

BAS ET ACCESSOIRES

BAS-CULOTTES POUR DAMES. En nylon. Choix de couleurs et motifs. Choix de grandeurs. SPÉCIAL 1.44

BAS-CULOTTES POUR DAMES. En nylon. Beige épice. Pour tailles fortes 160-200 lb, 200-260 lb. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

BAS-CULOTTES POUR DAMES. En nylon. Beige. épice. Taille universelle. SPÉCIAL ..... 4 pour 1.44

BAS AU GENOU POUR DAMES. En nylon. Beige, épice. Pointure universelle. La paire SPÉCIAL 1.44

BAS POUR FILLETTES. En nylon. Choix de couleurs. Pointure 6-8½. La paire. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CHAUSSETTES POUR HOMMES. En coton / nylon. Choix de couleurs. Pointure 10-13, 10-12. La paire. SPÉCIAL 1.44

CHAUSSETTES POUR HOMMES. Laine / nylon. Choix de couleurs, pointure 10-13. La paire. SPÉCIAL 1.44

CHAUSSETTES POUR GARCONS. En coton / nylon. Choix de couleurs. Pointure 8-10½. La paire. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

MI-BAS POUR DAMES. Acrylique / nylon. Choix de couleurs. Pointure 9-11. La paire. SPÉCIAL 1.44

BAS SPORT POUR HOMMES. En coton et nylon. Pointure universelle. La paire. SPÉCIAL 1.44

CHAPEAUX POUR ENFANTS. 100% coton. Choix de modèles et de couleurs. SPÉCIAL 1.44

TURBANS POUR DAMES. En polyester et coton. Teintes unies ou imprimées. Une seule grandeur. SPÉCIAL 1.44

VISIÈRES POUR DAMES. 100% coton. Choix de couleurs. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

FOULARDS POUR DAMES. En polyester. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44

FOULARDS POUR DAMES. En polyester. Choix de modèles et de couleurs. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CASQUETTES POUR GARCONS. En coton et polyester. Bleu, rouge. Pour 3 à 6 ans. SPÉCIAL 1.44

Offre vedette du jour
TAPIS ASPECT PELOUSE
"Turf" En polypropylène. Idéal pour l'extérieur. 6 pi. de large. Le pied linéaire.
SPÉCIAL..... 2.44

ARTICLES MÉNAGERS

VERRES. "Eldorado". Au choix: hi ball 9½ on., à breuvage 12 on., on the rock 6½ on. SPÉCIAL ..... 4 pour 1.44

ASSORTIMENT DE PLATS. "Super Seal". En plastique. Formats 11 on. ou 80 on. SPÉCIAL 1.44

ENSEMBLES CRÉMIER ET SUCRIER. "Classic". Imitation de verre taillé. SPÉCIAL 1.44

COUPES A FRUITS. Imitation de verre taillé. 3" de diamètre. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

VERRERIE. "Classic" Imitation de verre taillé. Choix de cendriers, bols à fruits 8", beurrier. SPÉCIAL 1.44

ENDUIT VÉGÉTAL. "Pam" pur. Format aérosol 13 onces. Limite de 2 par client. SPÉCIAL 1.44

CINTRES. "Colourfull". En plastique. Choix de couleurs. Paquet de 3. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

NETTOYEUR A VITRES. "Vogue". Format liquide 24 onces. Limite de 6 par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

ASSOUPLISSEUR POUR LE LINGE. "Cling Free" en feuille. Boîte de 24. Limite de 2 par client. SPÉCIAL 1.44

EAU DE JAVEL. "Lavo". Format de 2 litres. Limite de 6 par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1,44

DÉTERGENT A VAISSELLE. "Dove" Format liquide de 24 onces. Limite de 4 par client. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

TAMPONS D'ACIER. "Jets" Saponifiés. Boîte de 12. Limite de 6 par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

ASSOUPLISSEUR
"La Parisienne" Format de 120 onces. Limite de 4 par client.
SPÉCIAL..... 2 pour 2.44

ALIMENTS PRÊTS A EMPORTER



JAMBON CUIT
Extra maigre. Tranché tel que vous l'aimez.
1 lb
SPÉCIAL..... 2.44

DIVERS

ARROSOIRS En plastique. Vert seulement. SPÉCIAL 1.44

TERREAU. Idéal pour les plantes de maison. Sac de 10 litres. SPÉCIAL 1.44

PLANTES. Variété de plantes vertes en pot de 3". SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

SACS A ORDURES. Paquet de 10 sacs. 26" x 36". SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

AMPOULES. "Sylvania" 40-60-100 watts. Paquet de 2. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

PILES. "Woolcrest". Paquet de 4. Grosseur c et d. (rayon de la quincaillerie). SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CADRES. De forme ovale. Choix de dimensions. SPÉCIAL 1.44

NETTOYEUR DE BIJOUX. Redonne de l'éclat à vos bijoux. SPÉCIAL 1.44

BRACELETS DE MONTRES. "Timex". Choix de modèles et de couleurs. SPÉCIAL 1.44

RAYON DES JOUETS

BALLON. Forme globe terrestre. 12" de diamètre. SPÉCIAL 1.44

VOITURES MINIATURES. "Hot Wheels" En métal. Choix de modèles et de couleurs. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

ASSORTIMENT DE JOUETS. Au choix: fusils à hélice, bâtons Spiderman, flotelles de mini bateaux. SPÉCIAL 1.44

ASSORTIMENT DE JOUETS D'ÉTÉ. Au choix: cordes à sauter, balles 2½" de diamètre leu / blanc / rouge ou tapeballe. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

PAPETERIE

PAPIER TRANSPARENT. "Stretch'n Seal" pour conserver vos aliments. Limite de 6 par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

SERVIETTES DE TABLE. "Rite" Paquet de 50. Limite de 8 par client. SPÉCIAL ..... 4 pour 1.44

SACS A LUNCH. Papier brun. Paquet de 25. Limite de 12 par client. SPÉCIAL ..... 6 pour 1.44

ENVELOPPES. Paquet de 60. 3⅝" x 6½". SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

GAMELLES DE CUISINIÈRES. Petites ou grandes. paquet de 4. Limite de 6 par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

SACS A SANDWICHES. "Woolcrest". Paquet de 100. Limite de 4 par client. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

SACS A ORDURES. Paquet de 10 sacs blancs pour la cuisine. Limite de 6 paquets par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

COLLE. "Krazy Glue". SPÉCIAL 1.44

ALBUMS A PHOTOS. Feuilles adhésives. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44

RUBAN ADHÉSIF. "3M". Dimensions ½" x 1010". SPÉCIAL ..... 4 pour 1.44

COIN DU FUMEUR

TUBES A CIGARETTES. Au choix: Filterite, Century, Premier. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

BRIQUETS "Bic" SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

JEUX DE CARTES. "Bonus" SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

PAPIER ALUMINIUM
12" x 25 pi. Limite de 8 par client.
SPÉCIAL..... 4 pour 2.44

ALIMENTATION

BACON. "Taillefer". Paquet de 1 lb. SPÉCIAL 1.44

BOEUF FUMÉ. Tranché tel que vous l'aimez. 8 onces. SPÉCIAL 1.44

PATATES CHIPS. "Humpty Dumpty". Au choix: sel et vinaigre, régulier ou Bar-B-Q. Limite de 4 par client SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CROUSTILLES. "Humpty Dumpty". Au choix: bâtonnets au fromage, pretzels, maïs soufflé. Limite de 6 par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

FROMAGE. "Edam" Allemand, doux. 12 onces. SPÉCIAL 1.44

MINI POUDING. "Nestlé". Saveurs assorties. paquet de 3. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

MAÏS SOUFFLÉ. Au caramel. Sac de 9 onces. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

BEIGNES. Boîte de 12 beignes frais du jour. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

TARTES. Choix de saveurs. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

BOLOGNE. Ordinaire ou ciré. Tranché tel que vous l'aimez. 24 onces. SPÉCIAL 1.44

SAUCE A SPAGHETTI. Sauce aux tomates en boîte de 14 onces. Limite de 6 par client. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

SOUPE A L'OIGNON. Boîte de 2 sachets. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

SOUPE. Nouilles et poulet. Boîte de 2 sachets. SPÉCIAL ..... 4 pour 1.44

ARACHIDES ET MAÏS. "Cracker Jack". Arachides et maïs enrobés de sucre. Sac de 170 gr. SPÉCIAL ..... 3 pour 1.44

BONBONS. "Kerr". Faites votre mélange vous-même. 2 lb. SPÉCIAL 1.44

BISCUITS. "Woolco". Saveurs variées. Sac de 2 lb. SPÉCIAL 1.44

MÉLANGE INSTANTANÉ. "Freshie" pour breuvage, déjà sucré. Mesure gratuite à l'intérieur. Choix de saveurs. SPÉCIAL 1.44

BOITES DE CHOCOLAT. "Tradition" de Lowney's. Pastilles, rosettes. Boîte de 175 gr. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CARAMEL CRÉMEUX. "O'Malley's" Paquet de 200 g. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

BARRES DE CHOCOLAT. Paquet de 4 barres assorties. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

BARRES DE CHOCOLAT. Paquet de 8 barres. SPÉCIAL 1.44

BONBONS IMPORTÉS. "Régal" Au choix: menthe claire, rondelles assorties aux fruits, croquants assortis. Paquet de 325 gr. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CARAMEL. "Kraft" au beurre fondant. Saveurs variées. Paquet de 10 on. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

ASSORTIMENT DE BONBONS. Au choix: jujubes "McCormicks" sac de 16 on., bonbons "Tootsie" sac de 300 g., bâtons à congeler "Freeze Pop" paquet de 18. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

VETEMENTS DAMES JEUNES FILLES

CHANDAILS POUR DAMES. En coton. Manches longues. Tailles P.M.G. SPÉCIAL 1.44

CULOTTES POUR DAMES. En nylon extensible, gousset de coton. Choix de couleurs. Taille universelle. SPÉCIAL 1.44

CULOTTES POUR DAMES. En coton et polyester. Choix de couleurs. Tailles P.M.G. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CULOTTES POUR DAMES. En acétate. Style bikini. Choix de couleurs. Tailles P.M.G. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

CULOTTES POUR DAMES. En polyester et coton. Choix de couleurs. Tailles P.M.G. SPÉCIAL ..... 2 pour 1.44

SHORTS POUR JEUNES FILLES. En polyester. Teintes unies ou à motifs. Tailles 8 à 14. SPÉCIAL 1.44

BAIN DE SOLEIL POUR JEUNES FILLES. En polyester élastique. Teintes unies ou à rayures. Taille universelle. SPÉCIAL 1.44

SHORTS POUR JEUNES FILLES. En polyester. Choix de couleurs. Tailles 4 à 6x. SPÉCIAL 1.44

CULOTTES COURTES POUR GARCONS
"Qué ou T-Bird" En denim. Bleu seulement. Tailles 8 à 16.
SPÉCIAL..... 3.44

Woolco PLAZA GRANBY
370 St-Jacques, Granby.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h a 18h JEUDI et VENDREDI de 9h a 21h SAMEDI de 9h a 17h.